



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WYPRODUKOWANO ZGODNIE Z NORMĄ
EN 1888-1:2018+A1:2022



 **TROPICAL**



 **QUEEN**



GOLD LUX



WHITE LUX



LARGO



OPTIMAL



MIRACLE



QBARO

PL / EN / DE / CZ / SK / HU / BG / RO / HR / NL / FR / IT / PT / SI / ES / SE / IE / LT / DK / GR / FI / LV



 **TROPICAL**
LARGO

 **QUEEN**
OPTIMAL

GOLD LUX
MIRACLE

WHITE LUX
QBARO

Szanowni Klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu RAF-POL. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, „RAF-POL”

Dear Customers,

Thank you for choosing RAF-POL product. We design our products with their safety and functionality in mind. This instruction manual will help you to take advantage of all the advantages of our product and will provide you with the necessary information on periodic maintenance.

Please read its content carefully, follow its recommendations and keep it for the future.

Yours faithfully, „RAF-POL”

Sehr Geehrte Kunden,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein RAF-POL-Produkt entschieden haben. Wir entwickeln unsere Produkte unter Berücksichtigung ihrer Sicherheit und Funktionalität. Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, alle Vorteile unseres Produkts zu nutzen und gibt Ihnen die notwendigen Informationen zur regelmäßigen Wartung.

Bitte lesen Sie den Inhalt sorgfältig durch, befolgen Sie die Empfehlungen und bewahren Sie ihn für die Zukunft auf.

Mit freundlichen Grüßen „RAF-POL”

Drazí Zákazníci,

Děkujeme, že jste si vybrali produkt RAF-POL. Naše produkty navrhujeme s ohledem na jejich bezpečnost a funkčnost. Tento návod k obsluze vám pomůže využít všech výhod našeho výrobku a poskytne vám potřebné informace o pravidelné údržbě.

Přečtěte si prosím pozorně jeho obsah, řiďte se jeho doporučeními a uschovejte jej pro budoucnost.

S úctou, „RAF-POL”

Created with
Passion & Care

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt RAF-POL. Naše produkty navrhujeme s ohľadom na ich bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a poskytnúť vám potrebné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si prečítajte jeho obsah, dodržujte jeho odporúčania a uschovajte si ho pre budúcnosť.

S úctou, „RAF-POL”

Kedves Vásárlók,

Köszönjük, hogy a RAF-POL terméket választotta. Termékeinket a biztonság és a funkcionalitás szem előtt tartásával tervezzük. Ez a használati útmutató segít Önnek kiaknázni termékünk minden előnyét, és megadja a szükséges információkat az időszakos karbantartással kapcsolatban.

Kérjük, figyelmesen olvassa el a tartalmát, kövesse az ajánlásait, és őrizze meg a jövőben.

Tisztelettel, „RAF-POL”

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че избрахте продукта RAF-POL. Ние проектираме нашите продукти с мисъл за тяхната безопасност и функционалност. Това ръководство с инструкции ще ви помогне да се възползвате от всички предимства на нашия продукт и ще ви предостави необходимата информация за периодичната поддръжка.

Моля, прочетете внимателно съдържанието му, следвайте препоръките му и го запазете за в бъдеще.

С уважение, „RAF-POL”

Dragi Clienti,

Vă mulțumim că ați ales produsul RAF-POL. Proiectăm produsele noastre având în vedere siguranța și funcționalitatea lor. Acest manual de instrucțiuni vă va ajuta să profitați de toate avantajele produsului nostru și vă va oferi informațiile necesare privind întreținerea periodică.

Vă rugăm să citiți cu atenție conținutul acestuia, să urmați recomandările sale și să-l păstrați pentru viitor.

Cu stima, „RAF-POL”

Poštovani Kupci,

Hvala što ste odabrali RAF-POL proizvod. Dizajniramo naše proizvode imajući na umu njihovu sigurnost i funkcionalnost. Ovaj priručnik s uputama pomoći će vam da iskoristite sve prednosti našeg proizvoda i pružit će vam potrebne informacije o periodičnom održavanju.

Pažljivo pročitajte njegov sadržaj, slijedite njegove preporuke i sačuvajte ga za budućnost.

S poštovanjem, „RAF-POL”

Beste Klant,

Bedankt voor het kiezen van het RAF-POL-product. We ontwerpen onze producten met hun veiligheid en functionaliteit in het achterhoofd. Deze handleiding helpt u alle voordelen van ons product te benutten en geeft u de nodige informatie over periodiek onderhoud.

Lees de inhoud zorgvuldig door, volg de aanbevelingen op en bewaar deze voor de toekomst.

Hoogachtend, „RAF-POL”

Chers Clients,

Merci d'avoir choisi le produit RAF-POL. Nous concevons nos produits en tenant compte de leur sécurité et de leur fonctionnalité. Ce manuel d'instructions vous aidera à profiter de tous les avantages de notre produit et vous fournira les informations nécessaires sur l'entretien périodique.

Veuillez lire attentivement son contenu, suivre ses recommandations et le conserver pour l'avenir.

Cordialement, „RAF-POL”

Cari Clienti,

Grazie per aver scelto il prodotto RAF-POL. Progettiamo i nostri prodotti pensando alla loro sicurezza e funzionalità. Questo manuale di istruzioni ti aiuterà a sfruttare tutti i vantaggi del nostro prodotto e ti fornirà le informazioni necessarie sulla manutenzione periodica.

Si prega di leggere attentamente il suo contenuto, seguire i suoi consigli e conservarlo per il futuro.

Distinti saluti „RAF-POL”

Queridos clientes,

Obrigado por escolher o produto RAF-POL. Concebemos os nossos produtos tendo em mente a sua segurança e funcionalidade. Este manual de instruções ajudará você a aproveitar todas as vantagens do nosso produto e fornecerá as informações necessárias sobre a manutenção periódica.

Por favor, leia seu conteúdo com atenção, siga suas recomendações e guarde-o para o futuro.

Atenciosamente, „RAF-POL”

Spoštovane Stranke,

Zahvaljujemo se vam za izbiro izdelka RAF-POL. Naše izdelke oblikujemo z mislijo na njihovo varnost in funkcionalnost. Ta navodila za uporabo vam bodo pomagala izkoristiti vse prednosti našega izdelka in vam bodo zagotovila potrebne informacije o rednem vzdrževanju.

Prosimo, da pozorno preberete njegovo vsebino, upoštevate njegova priporočila in ga shranite za prihodnost.

S spoštovanjem, „RAF-POL”

Queridos Clientes,

Gracias por elegir el producto RAF-POL. Diseñamos nuestros productos teniendo en cuenta su seguridad y funcionalidad. Este manual de instrucciones le ayudará a aprovechar todas las ventajas de nuestro producto y le proporcionará la información necesaria sobre el mantenimiento periódico.

Lea atentamente su contenido, siga sus recomendaciones y consérvelo para el futuro.

Atentamente, „RAF-POL”

Kära Kunder,

Tack för att du valde RAF-POL-produkt. Vi designar våra produkter med deras säkerhet och funktionalitet i åtanke. Denna bruksanvisning hjälper dig att dra nytta av alla fördelar med vår produkt och ger dig nödvändig information om periodiskt underhåll.

Läs innehållet noggrant, följ dess rekommendationer och behåll det för framtiden.

Vänliga hälsningar, „RAF-POL”

Custaiméirí a Chara,

Go raibh maith agat as táirge RAF-POL a roghnú. Dearaimid ár gcuid táirgí le sábháilteacht agus feidhmiúlacht i gcuimhne. Cabhróidh an lámhleabhar treoracha seo leat leas a bhaint as buntáistí uile ár dtáirge agus cuirfidh sé an fhaisnéis riachtanach ar fáil duit maidir le co-thabháil thréimhsiúil.

Léigh an t-ábhar go cúramach, le do thoil, lean a mholtáí agus coinigh don todhchái é.

Is mise le meas, „RAF-POL”

Mieli Klientai,

Dékojame, kad pasirinkote RAF-POL gaminį. Kuriame savo gaminius atsižvelgdami į jų saugumą ir funkcionalumą. Ši naudojimo instrukcija padės jums pasinaudoti visais mūsų gaminio privalumais ir suteiks reikiamos informacijos apie periodinę priežiūrą.

Atidžiai perskaitykite jos turinį, vadovaukitės rekomendacijomis ir pasilikite ateičiai.

Pagarbiai „RAF-POL”

Kære Kunder,

Tak fordi du valgte RAF-POL-produkt. Vi designer vores produkter med deres sikkerhed og funktionalitet i tankerne. Denne brugsanvisning hjælper dig med at udnytte alle fordelene ved vores produkt og vil give dig den nødvendige information om periodisk vedligeholdelse.

Læs venligst indholdet omhyggeligt, følg dets anbefalinger og gem det til fremtiden.

Med venlig hilsen „RAF-POL”

Αγαπητοί πελάτες,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν RAF-POL. Σχεδιάζουμε τα προϊόντα μας έχοντας κατά νου την ασφάλεια και τη λειτουργικότητά τους. Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών θα σας βοηθήσει να επωφεληθείτε από όλα τα πλεονεκτήματα του προϊόντος μας και θα σας παρέχει τις απαραίτητες πληροφορίες για την περιοδική συντήρηση.

Διαβάστε προσεκτικά το περιεχόμενό του, ακολουθήστε τις συστάσεις του και κρατήστε το για το μέλλον.

Με εκτίμηση „RAF-POL”

Hyvä Asiakas,

Kiitos, että valitsit RAF-POL-tuotteen. Suunnittelemme tuotteemme niiden turvallisuutta ja toimivuutta ajatellen. Tämä käyttöohje auttaa sinua hyödyntämään tuotteemme kaikkia etuja ja antaa sinulle tarvittavat tiedot määräaikaishuoltoon.

Lue sen sisältö huolellisesti, noudata sen suosituksia ja säilytä se tulevaisuutta varten.

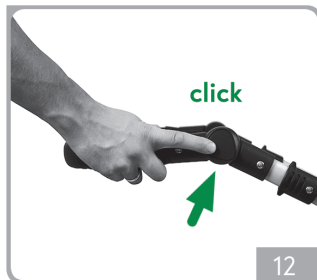
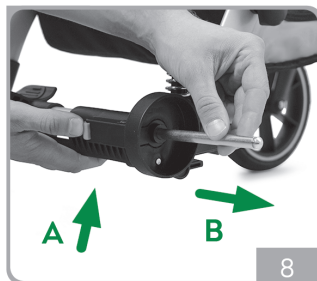
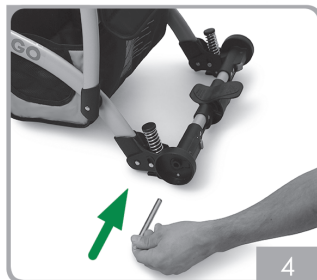
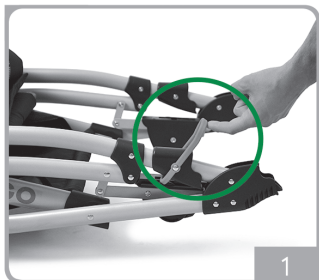
Kunnioittavasti „RAF-POL”

Cienījamie Klienti!

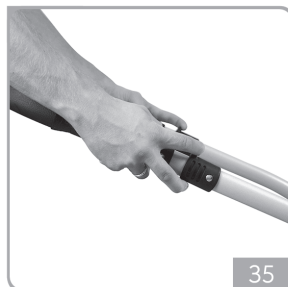
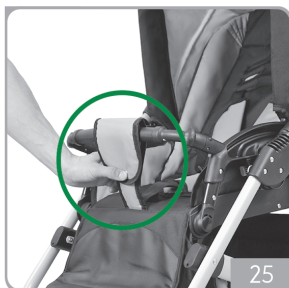
Paldies, ka izvēlējāties RAF-POL produktu. Mēs izstrādājam savus produktus, ņemot vērā to drošību un funkcionalitāti. Šī lietošanas instrukcija palīdzēs jums izmantot visas mūsu izstrādājuma priekšrocības un sniegs jums nepieciešamo informāciju par periodisko apkopi.

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet tā saturu, ievērojiet ieteikumus un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

Ar cieņu „RAF-POL”









click



press



click



press



click



1. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
2. **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
3. **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
4. **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
5. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapięć.
6. **OSTRZEŻENIE:** Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub boku wózka będzie wpływać na stateczność wózka.
7. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani do jazdy na rolkach.
8. **OSTRZEŻENIE:** Wózek powinien być użytkowany do przewozu tylko jednego dziecka. Wózek powinien być użytkowany tylko przez nie większą liczbę dzieci niż ta, dla której został przeznaczony.
9. **OSTRZEŻENIE:** Wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku 0–36 miesięcy i do masy 15kg.
10. **OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochylej, nawet jeśli hamulec został zablokowany.
11. **OSTRZEŻENIE:** Nie używać wózka, jeśli jakiegokolwiek jego element został uszkodzony.
12. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
13. **OSTRZEŻENIE:** Dokonując regulacji należy upewnić się, że części ruchome produktu nie stykają się z częściami ciała dziecka.
14. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy blokować hamulec podczas postoju.

15. OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.

16. OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie torby wynosi 2 kg.

17. OSTRZEŻENIE: To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia. (dotyczy siedziska)

18. OSTRZEŻENIE: W produkcie należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zaleconych przez producenta / dystrybutora.

19. OSTRZEŻENIE: Wjeżdżając pod krawężnik lub inny stopień należy podnieść przednie zawieszenie.

20. OSTRZEŻENIE: Nie zjeżdżać wózkiem po schodach.

21. OSTRZEŻENIE: Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

22. OSTRZEŻENIE: Żaden dodatkowy materac nie powinien być dodany do gondoli.

23. OSTRZEŻENIE: Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć sa-

modzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg. (dotyczy gondoli)

24. OSTRZEŻENIE: Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta, nie powinny być użytkowane.

25. OSTRZEŻENIE: Podwozie jest przeznaczone wyłącznie do montażu gondoli oraz siedziska znajdującego się w zestawie oraz opcjonalnie oryginalnego fotelika samochodowego grupy 0+, za pomocą oryginalnych adapterów.

26. OSTRZEŻENIE: Maksymalne dopuszczalne ciśnienie powietrza w oponach wynosi 0,8 bar (niezależnie od oznaczeń na oponach). Wyższe ciśnienie może spowodować uszkodzenie felgi.

27. OSTRZEŻENIE: Nie kołysać wózkiem na boki. Grozi trwałym uszkodzeniem podwozia.

UWAGA: Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.

KONSERWACJA

Wózek wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną ściereczką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.

2. Tapicerkę można czyścić wilgotną ściereczką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.

3. Nie należy prać elementów tapicerki w pralce, wirować mechanicznie ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (uszytywnienia, wzmocnienia, wypełnienia).

4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.

5. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.

6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy

mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.

7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.

8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.

9. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.

10. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morska, morska bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.

11. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5°C do +35°C.

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarant udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.

2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.

4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby gwaranta.

5. Napraw dokonuje gwarant lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca. 6. Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
- Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, łożyska, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
- Uszkodzeń powstałych w wyniku nie stosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń

elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/piszczanie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,

• Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,

• Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),

• Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzusał kartonu.

7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie gwaranta. 8. Sposób naprawy ustala udzielająca gwarancji.

9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.

10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.

11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ROZKŁADANIE WÓZKA

Abby rozłożyć wózek pociągnij prowadnicę wózka w górę, aż do całkowitego rozłożenia wózka (rys. 2, 3).

MONTAŻ I DEMONTAŻ TYLNYCH KÓŁ

Abby zamontować tylne koła, należy najpierw zamontować półosie w tylnym zawieszaniu. Wepnij koniec półosi w otwór znajdujący się w tylnym zawieszaniu (rys. 4). Zablokowanie nastąpi automatycznie. Następnie nałóż koło na półos i dociśnij aż do zablokowania (rys. 5).

Uwaga! Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że wszystkie koła są prawidłowo zamontowane. Aby zdemontować tylne koła, wciśnij przycisk znajdujący się w centralnej części koła (rys. 6) i zdejmij koła z osi (rys. 7). Dodatkowo możesz zdemontować tylną półos. Aby to zrobić, wciśnij przycisk w tylnym zwieszaniu i wysuń półos (rys. 8).

MONTAŻ I DEMONTAŻ PRZEDNICH KÓŁ OBROTOWYCH

Abby zamontować przednie koła, wciśnij ich osie w otwory znajdujące się w przednim zawieszaniu aż do charakterystycznego „kliknięcia” (rys. 9). Aby koła zdemontować wciśnij przycisk znajdujący się w górnej części mechanizmu obrotowego (rys. 10) i wysuń osi koła. Wózek posiada system obrotowych kół skrętnych z możliwością blokady do jazdy prosto. Aby koła były skrętne, przekręć pokrętło, znajdujące się w górnej części zaczepu koła, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby koła zablokować przekręć pokrętło w przeciwnym kierunku (rys. 11).

REGULACJA WYSOKOŚCI PROWADNICZ

Wózek posiada regulację wysokości prowadnicy. Aby dokonać regulacji, wciśnij okrągłe przyciski, znajdujące się po obu stronach prowadnicy w górnej części, a następnie ustaw właściwą wysokość (rys. 12).

HAMULEC POSTOJOWY (URZĄDZENIE PARKUJĄCE)

Wózek wyposażony jest w hamulec postojowy (urządzenie parkujące). Aby zablokować hamulec, wciśnij jego stopkę (rys. 13). W celu odblokowania, unieś stopkę.

UWAGA! Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że hamulec jest odblokowany. UWAGA! Zawsze należy blokować hamulec podczas postoju.

UWAGA! Hamulec nie służy do spowalniania wózka. Należy go blokować po całkowitym zatrzymaniu wózka.

REGULACJA TWARDOŚCI ZAWIESZENIA

Wózek posiada regulację twardości tylnego zawieszania. Aby dokonać regulacji, przesuń dźwignię znajdującą się pod tylnym zawieszaniem (rys. 14). Czynności wykonaj przy obu tylnych kołach. Zawieszenie posiada 2 ustawienia: twarde i miękkie.

TORBA

Wózek posiada funkcjonalną torbę. Montujemy ją na rączce wózka za pomocą plastikowych karabińczyków w przeznaczonym do tego miejscu (rys. 15). Torba posiada również dodatkowy pasek naramienny, który ułatwia jej przenoszenie.

MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI

Abby zamontować gondolę, dociśnij ją do stelaża wózka tak, aby adaptery, znajdujące się na bokach gondoli, zablokowały się w zaczepach znajdujących się na stelażu wózka (rys. 16). Zablokowanie nastąpi automatycznie.

UWAGA! Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że gondola jest prawidłowo zamontowana. Aby zdemontować gondolę, wciśnij przyciski znajdujące się na adapterach po bokach gondoli (rys. 17) i pociągnij w górę.

REGULACJA ZAGŁÓWKI W GONDOLI

Gondola posiada regulację zagłówka. Aby ustawić go w żądanej pozycji, odchył materacy i ustaw wspornik we właściwym położeniu (rys. 18).

BUDKA GONDOLI I UCHWYT DO PRZENOSZENIA GONDOLI

Gondola wyposażona jest w budkę. Jej stelaż pełni również funkcję uchwytu do przenoszenia (jest to uchwyt do przenoszenia samej gondoli – nie całego wózka).

UWAGA! Zanim podniesiesz gondolę trzymając ją za uchwyt w budce, ustaw go w pozycji pionowej (prostopadle do ziemi). Budka posiada regulację położenia. Aby ustawić budkę w żądanej pozycji, wciśnij okrągłe przyciski znajdujące się u jej nasady (rys. 19).

MONTAŻ I DEMONTAŻ SIEDZISKA

Siedzisko montujemy i demontujemy tak samo jak gondolę (patrz MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI) (rys. 20, 21). Siedzisko może być montowane zarówno przodem jak i tyłem do kierunku jazdy (rys. 22, 23).

UWAGA! Upewnij się, że siedzisko jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem użytkowania.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Siedzisko wyposażone jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa (rys. 24). Należy, ich używać od momentu, gdy dziecko zaczyna samodzielnie siedzieć. Rozepnij pasy, wciśnięciem przycisków znajdujących się po bokach centralnej klamry, usadź dziecko, wyreguluj długość pasów za pomocą plastikowych regulatorów znajdujących się na paskach, tak aby przylegały do ciała dziecka, ale go nie uciskały, a następnie wepnij widelki wszystkich pasów do centralnej klamry. Pasy posiadają również regulację wysokości pasów naramiennych, celem dostosowania do wzrostu dziecka. Aby dokonać zmiany wysokości pasów naramiennych należy dokonać zmiany punktu mocowania pasów w inny otwór mocujący w oparciu. Siedzisko posiada dodatkowy pas krokowy, który przypina do barierki bezpieczeństwa za pomocą nap (rys. 25). Jest to element dodatkowy i nie zwalnia z obowiązku stosowania 5-punktowych pasów bezpieczeństwa.

BARIERKA BEZPIECZEŃSTWA

Abby zamontować barierkę, wsuń jej zaczepy w uchwyty znajdujące się w podłokietnikach. Aby ją zdemontować, wciśnij przyciski znajdujące na spodzie uchwytów (rys. 26). Barierka jest uchylna. Oznacza to, że można ją wypiąć z jednej strony, odchylić na bok w celu posadzenia dziecka (rys. 27).

UWAGA! Barierka jest elementem dodatkowym i nie zwalnia z obowiązku stosowania 5-punktowych pasów bezpieczeństwa.

REGULACJA PODNÓŻKA

Wózek posiada regulowany podnóżek. Aby go ustawić we właściwej pozycji, wciśnij przyciski po obu jego stronach (rys. 28, 29).

REGULACJA OPARCIA

Siedzisko posiada 4-stopniową regulację oparcia. Aby opuścić oparcie, pociągnij za dźwignię w jego tylnej części (rys. 30). Aby oparcie unieść, pchnij je w górę. Zablokowanie na poszczególnych pozycjach nastąpi automatycznie (rys. 31).

FOLIA PRZECIWDESZCZOWA

Wózek posiada folię przeciwdeszczową z wywietrznikiem na wysokości twarzy dziecka. Aby ją zamontować podłóż jeden koniec pod podnóżek lub tył gondoli, a drugi naciągnij na budkę (rys. 32, 33). Folia przeznaczona jest do gondoli i siedziska.

MOSKITIERA

Wózek posiada praktyczną moskitierę. Aby ją zamontować, podłóż jeden koniec pod podnóżek lub tył gondoli, a drugi naciągnij na budkę (rys. 34). Moskitiera nadaje się zarówno do wersji głębszej jak i spacerowej.

SKŁADANIE WÓZKA

Aby złożyć stelaż wózka uprzednio zdemontuj zamontowaną nadstawkę: gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy grupy 0+ , ustaw się za wózkem od strony rączki, uprzednio wciśnij czerwone / szare (w zależności od wersji) przyciski zwalniające blokadę znajdującą się w zagłębieniu plastikowych dźwigni po obu stronach rączki (rys. 35) i podciągnij plastikowe dźwignie po obu stronach rączki (rys. 35), i pchnij rączkę w dół, aż do całkowitego złożenia stelaża (rys. 36).

MONTAŻ I DEMONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z ADAPTEREM

Aby zamontować fotelik samochodowy grupy 0+ na podwoziu wózka, należy w pierwszej kolejności zamontować adaptery. Adaptery montujemy i demontujemy tak samo jak gondolę (patrz MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI) (rys. 37a, 37b, 38). Wepnij zaczepy fotelika w adaptery (rys. 39, 40).

UWAGA! Upewnij się, że adapter i fotelik są prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem użytkowania. Fotelik posiada regulację uchwytu do przenoszenia. Aby ustawić uchwyt w żądanej pozycji, wciśnij czerwone / szare (w zależności od wersji) przyciski po obu jego stronach (rys. 41). Aby zdemontować fotelik, pociągnij za dźwignię po obu stronach fotelika (rys. 42).



1. **WARNING:** Never leave your child unattended.
2. **WARNING:** Make sure all locking devices are engaged before use.
3. **WARNING:** Do not allow children to play with this product.
4. **WARNING:** Check that the fixation devices for the carrycot or cushion or car seat are properly attached before use.
5. **WARNING:** Always use the fastening system.
6. **WARNING:** Any load attached to the handle and / or the back of the backrest and / or side of the wheelchair will affect the stability of the wheelchair.
7. **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
8. **WARNING:** The stroller should only be used to transport one child. The stroller should only be used by no more children than the number for which it was intended.
9. **WARNING:** The stroller is intended for children aged 0-36 months and weighing up to 15 kg.
10. **WARNING:** Do not leave the stroller with your child on a slope, even if the brake is locked.
11. **WARNING:** Do not use the wheelchair if any part is damaged.
12. **WARNING:** To avoid injury, make sure your child is pulled away when unfolding or folding this product.
13. **WARNING:** When making adjustments, make sure that the moving parts of the product do not come into contact with parts of the child's body.
14. **WARNING:** Always apply the brake while standing still.
15. **WARNING:** The maximum load on the basket is 3 kg.
16. **WARNING:** The maximum load of the bag is

2 kg.

17. WARNING: This seat is not suitable for children under 6 months of age.

18. WARNING: Only spare parts provided or recommended by the manufacturer / distributor may be used in the product.

19. WARNING: Raise the front suspension when driving under a curb or other step.

20. WARNING: Do not ride your electric wheelchair down stairs.

21. WARNING: Keep the stroller out of the reach of children.

22. WARNING: No additional mattress should be added to the carrycot.

23. WARNING: This product is suitable for a child who cannot sit up independently, roll over and move on his hands and knees. Maximum weight of a child: 9 kg.

24. WARNING: Accessories which are not approved by the manufacturer should not be used.

25. WARNING: The chassis is only intended for

the installation of the carrycot and the seat included in the kit and, optionally, the original Group 0+ car seat, using the original adapters.

26. WARNING: The maximum allowable tire pressure is 0.8 bar (irrespective of the tire markings). Higher pressure may damage the rim.

27. WARNING: Do not rock the wheelchair from side to side. It can cause permanent damage to the chassis.

NOTE: The parking device should be turned on when you put your child in and out.

MAINTENANCE

The stroller requires periodic maintenance. Due to its intended use (outdoor use in various weather conditions and on various surfaces), compliance with the following maintenance conditions is a necessary factor for its proper functioning.

1. Metal parts can be cleaned with a damp cloth and a mild detergent. After cleaning, wipe the product dry to prevent corrosion.
2. The upholstery can be cleaned with a damp cloth and a mild detergent. After cleaning, dry the product by hanging the upholstery in a place where it is not exposed to long-term sunlight, or leave it unfolded in a place with good ventilation.
3. Elements of the upholstery should not be washed in a washing machine, mechanically spinned or soaked for a long time due to the use of structural elements (stiffening, reinforcements, fillings).
4. Do not use bleach. Only mild detergents may be used.
5. If the product gets wet, wipe the metal parts dry and leave it unfolded to dry completely in a well-ventilated area.
6. The product should not be exposed to long-term sunlight, as the upholstery and plastic elements may become discolored or damaged.
7. Moving parts should be periodically maintained with the use of fast-evapo-

rating cleaning and lubricating agents of the WD-40 type.

8. The setting of seat belts and other adjustable components should be checked regularly.
9. Regularly clean wheels, brakes and suspension components from sand, salt and other dirt. Do not use grease in places where sand can get into.
10. Avoid contact with salt water (sea water, sea breeze, road salt) to avoid corrosion.
11. Permissible operating temperature range of the trolley: from -5 ° C to + 35 ° C.

TERMS OF WARRANTY

1. The guarantor guarantees the product purchased by you for a period of 24 months from the date of purchase.

2. Complaints should be submitted at the point of sale where the product was purchased.

3. A prerequisite for considering the complaint is the presentation of a correctly completed warranty card, which can be found at the end of this manual, together with the proof of purchase.

4. Physical defects of the product revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 days from the date of delivery of the product via the seller to the guarantor's office.

5. Repairs are made by the guarantor or service unit, about which the seller informs.

6. The warranty does not cover:

- Damages caused by the fault of the user,
- Damages resulting from non-compliance with the recommendations, warnings and limitations contained in the instruction manual and on product components,
- Consumable elements that wear out naturally during operation, such as: tires, inner tubes, wheel tread, materials used on the handles, structure and color of fabrics and materials exposed to friction, wheel sleeves, prints,
- Damages resulting from failure to comply with the maintenance conditions, e.g. corrosion, color change of upholstery or plastic elements as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements or upholstery as a result of prolonged expo-

sure to sunlight or too high temperatures, play, noises such as squeaking / squeaking, damage to mechanisms as a result of dirt,

• Damages resulting from repairs carried out by unauthorized persons,

• Deviation from the vertical of the individual wheels under load (this is a normal feature of this type of structure),

• Damage and dirt resulting from improper packaging of the product for the time of courier delivery (in the case of mail-order purchase). The product should be packed in the original cardboard box or a replacement adapted to the dimensions of the product so that there is no unnecessary play and that no element protrudes or bulges the cardboard.

7. The warranty period is extended by the duration of the repair at the guarantor's service. 8. The method of repair is determined by the guarantor.

9. The product under complaint should be delivered in a clean state.

10. The warranty covers the territory of the European Union.

11. The warranty for the sold consumer goods does not exclude or suspend the rights of the buyer resulting from the non-compliance of the goods with the contract.

USER MANUAL

UNFOLDING THE TROLLEY

To unfold the trolley, pull the trolley guide upwards until the trolley is completely unfolded (fig. 2, 3).

FITTING AND REMOVAL OF REAR WHEELS

To install the rear wheels, the driveshafts must first be installed in the rear suspension. Insert the end of the driveshaft into the hole in the rear suspension (fig. 4). Locking will take place automatically. Then put the wheel on the driveshaft and press it until it locks (fig. 5).

Attention! Make sure all wheels are properly attached before use. To dismount the rear wheels, press the button in the center of the wheel (fig. 6) and take the wheels off the axle (fig. 7). Additionally, you can remove the rear driveshaft. To do this, press the button in the rear suspension and slide out the driveshaft (fig. 8).

FITTING AND REMOVAL OF FRONT SWIVEL WHEELS

To install the front wheels, push their axles into the holes in the front suspension until a characteristic "click" (fig. 9). To disassemble the wheels, press the button on the top of the rotating mechanism (fig. 10) and slide out the wheel axle. The trolley has a system of swivel swivel wheels with the possibility of blocking for straight driving. To make the wheels turn, turn the knob on the top of the wheel hitch counterclockwise. To block the wheels, turn the knob in the opposite direction (fig. 11).

ADJUSTING THE HEIGHT OF THE GUIDE BAR

The trolley is height-adjustable. To adjust, press the round buttons on both sides of the guide at the top and set the correct height (fig. 12).

PARKING BRAKE (PARKING DEVICE)

The trolley is equipped with a parking brake (parking device). To lock the brake, press down on its foot (fig. 13). To unlock, raise the presser foot.

ATTENTION! Make sure the brake is released before driving.

ATTENTION! Always apply the brake when parked.

ATTENTION! The brake is not intended to slow down the wheelchair. It must be locked after the wheelchair has come to a complete stop.

ADJUSTING THE HARDNESS OF THE SUSPENSION

The stroller has adjustable hardness of the rear suspension. To make the adjustment, move the lever located under the rear suspension (fig. 14). Perform the operation on both rear wheels. The suspension has 2 settings: hard and soft.

BAG

The stroller has a functional bag. We mount it on the stroller handle with plastic carabiners in the designated place (fig. 15). The bag also has an additional shoulder strap that makes it easy to carry.

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE GONDOLA

To attach the carrycot, press it against the pram frame so that the adapters on the sides of the carrycot engage the catches on the pram frame (fig. 16). Locking will take place automatically.

ATTENTION! Make sure the carrycot is properly installed before use. To disassemble the carrycot, press the buttons on the adapters on the sides of the carrycot (fig. 17) and pull it upwards.

ADJUSTING THE HEADREST IN THE CARRIER

The gondola has an adjustable headrest. To set it in the desired position, fold the mattress and set the support in the correct position (Fig. 18).

GONDOLA HOOD AND CARRIER FOR CARRYING THE GONDOLA

The gondola is equipped with a booth. Its frame also serves as a carrying handle (it is a handle for carrying the gondola itself - not the entire stroller).

ATTENTION! Before you lift the gondola by the handle in the booth, set it upright (perpendicular to the ground). The booth is adjustable in position. To set the canopy in the desired position, press the round buttons at its base (fig. 19).

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE SEAT

The seat is assembled and disassembled in the same way as the carrycot (see ASSEMBLY AND DISASSEMBLY of the carrycot) (fig. 20, 21). The seat can be installed both forward and rearward facing (fig. 22, 23).

ATTENTION! Make sure the seat is properly installed before use. **SEATBELTS**

The seat is equipped with 5-point seat belts (fig. 24). They should be used from the moment the child begins to sit up independently. Undo the straps by pressing the buttons on the sides of the central buckle, seat the child, adjust the length of the straps with the plastic adjusters on the straps so that they adhere to the child's body but do not constrict, then insert the forks of all straps into the central buckle. The straps also have adjustable shoulder straps in order to adjust to the child's height. In order to change the height of the shoulder straps, change the fastening point of the straps into a different fastening hole in the backrest. The seat has an additional crotch strap, which is attached to the safety barrier with a snap (Fig. 25). This is an optional accessory and does not exempt you from the obligation to use a 5-point seat belt.

SAFETY BARRIER

To install the railing, slide the hooks into the holders on the armrests. To disassemble it, press the buttons on the bottom of the handles (fig. 26). The barrier is tilting. This means that it can be unhooked on one side, and folded to the side to seat the child (fig. 27).

ATTENTION! The barrier is an additional element and does not exempt from the obligation to use 5-point seat belts.

FOOT ADJUSTMENT

The stroller has an adjustable footrest. To adjust it to the correct position, press the buttons on both sides of it (fig. 28, 29).

BACK ADJUSTMENT

The seat has a 4-step backrest adjustment. To lower the backrest, pull the lever on the back of the backrest (fig. 30). To raise the backrest, push it up. Locking in individual positions will take place automatically (fig. 31).

RAINCOVER

The stroller has a rain cover with an air vent at the height of the child's face. To install it, place one end under the footrest or the back of the gondola, and pull the other end over the hood (fig. 32, 33). The foil is intended for the

gondola and the seat.

MOSQUITO NET

The trolley has a practical mosquito net. To install it, place one end under the footrest or the back of the carrycot and pull the other end over the hood (fig. 34). The mosquito net is suitable for both the deep and walking version.

FOLDING THE TROLLEY

To fold the trolley frame, disassemble the mounted extension: a gondola or a seat or a group 0+ car seat, stand behind the trolley on the side of the handle, first press the red / gray (depending on the version) buttons to release the lock located in the recess of the plastic levers on both sides handles (fig. 35) and pull up the plastic levers on both sides of the handle (fig. 35), and push the handle downwards until the frame is completely folded (fig. 36).

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE CAR SEAT WITH ADAPTER

To mount a group 0+ car seat on the trolley's chassis, the adapters must first be installed. The adapters are assembled and disassembled in the same way as the gondola (see ASSEMBLY AND DISASSEMBLY of the carrycot) (fig. 37a, 37b, 38). Attach the hooks of the seat to the adapters (fig. 39, 40).

ATTENTION! Make sure the adapter and seat are properly installed before use. The seat has an adjustable carrying handle. To set the handle to the desired position, press the red / gray (depending on version) buttons on both sides of the handle (fig. 41). To remove the seat, pull the levers on both sides of the seat (fig. 42).



- 1. WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- 2. WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.
- 3. WARNUNG:** Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.
- 4. WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Befestigungsvorrichtungen für die Babywanne oder das Kissen oder den Autositz richtig angebracht sind.
- 5. WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.
- 6. WARNUNG:** Jegliche Last, die am Griff und/oder der Rückseite der Rückenlehne und/oder der Seite des Rollstuhls angebracht ist, beeinträchtigt die Stabilität des Rollstuhls.
- 7. WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- 8. WARNUNG:** Der Kinderwagen sollte nur zum Transport eines Kindes verwendet werden. Der Kinderwagen sollte nur von nicht mehr Kindern benutzt werden, als für die Anzahl vorgesehen ist.
- 9. WARNUNG:** Der Kinderwagen ist für Kinder im Alter von 0-36 Monaten und einem Gewicht von bis zu 15 kg bestimmt.
- 10. WARNUNG:** Lassen Sie den Kinderwagen nicht mit Ihrem Kind an einem Hang stehen, auch wenn die Bremse festgestellt ist.
- 11. WARNUNG:** Benutzen Sie den Rollstuhl nicht, wenn irgendein Teil beschädigt ist.
- 12. WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Auf- oder Zusammenklappen dieses Produkts weggezogen wird.
- 13. WARNUNG:** Achten Sie beim Einstellen darauf, dass die beweglichen Teile des Produkts nicht mit

Körperteilen des Kindes in Kontakt kommen.

14. WARNUNG: Betätigen Sie die Bremse immer im Stillstand.

15. WARNUNG: Die maximale Belastung des Korbs beträgt 3 kg.

16. WARNUNG: Die maximale Belastung der Tasche beträgt 2 kg.

17. WARNUNG: Dieser Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet. (gilt für den Sitz)

18. WARNUNG: Für das Produkt dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller / Vertreiber bereitgestellt oder empfohlen werden.

19. WARNUNG: Heben Sie die Vorderradaufhängung an, wenn Sie unter einen Bordstein oder eine andere Stufe fahren.

20. WARNUNG: Fahren Sie mit Ihrem Elektrorollstuhl keine Treppen hinunter.

21. WARNUNG: Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

22. WARNUNG: Der Babytragetasche darf keine zusätzliche Matratze hinzugefügt werden.

23. WARNUNG: Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbstständig sitzen, sich umdrehen und sich auf Händen und Knien fortbewegen kann. Höchstgewicht eines Kindes: 9 kg. (gilt für die Gondel)

24. WARNUNG: Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, sollte nicht verwendet werden.

25. WARNUNG: Das Fahrgestell ist nur für den Einbau der Babywanne und des im Bausatz enthaltenen Sitzes und optional des Original-Autositzes der Gruppe 0+ unter Verwendung der Originaladapter vorgesehen.

26. WARNUNG: Der maximal zulässige Reifendruck beträgt 0,8 bar (unabhängig von der Reifenkennzeichnung). Höherer Druck kann die Felge beschädigen.

27. WARNUNG: Schaukeln Sie den Rollstuhl nicht von einer Seite zur anderen. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Chassis führen.

HINWEIS: Die Parkvorrichtung sollte eingeschaltet sein, wenn Sie Ihr Kind hinein- und heraussetzen.

DIE WARTUNG

Der Kinderwagen muss regelmäßig gewartet werden. Aufgrund der bestimmungsgemäßen Verwendung (Einsatz im Freien bei unterschiedlichen Wetterbedingungen und auf unterschiedlichen Untergründen) ist die Einhaltung der folgenden Wartungsbedingungen eine notwendige Voraussetzung für die einwandfreie Funktion.

1. Metallteile können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung trocken, um Korrosion zu vermeiden.
2. Die Polsterung kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung, indem Sie die Polsterung an einem Ort aufhängen, an dem sie keiner langfristigen Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, oder lassen Sie sie ungefaltet an einem gut belüfteten Ort.
3. Elemente der Polsterung sollten aufgrund der Verwendung von Strukturelementen (Versteifungen, Verstärkungen, Füllungen) nicht in einer Waschmaschine gewaschen, mechanisch geschleudert oder längere Zeit eingeweicht werden.
4. Verwenden Sie kein Bleichmittel. Es dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden.
5. Wenn das Produkt nass wird, wischen Sie die Metallteile trocken und lassen Sie es ungefaltet an einem gut belüfteten Ort

vollständig trocknen.

6. Das Produkt sollte keiner dauerhaften Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, da sich die Polsterung und Kunststoffelemente verfärben oder beschädigen können.
7. Bewegliche Teile sollten regelmäßig mit schnell verdunstenden Reinigungs- und Schmiermitteln des Typs WD-40 gewartet werden.
8. Die Einstellung von Sicherheitsgurten und anderen einstellbaren Komponenten sollte regelmäßig überprüft werden.
9. Reinigen Sie Räder, Bremsen und Aufhängungskomponenten regelmäßig von Sand, Salz und anderem Schmutz. Verwenden Sie kein Fett an Stellen, an denen Sand eindringen kann.
10. Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresbrise, Streusalz), um Korrosion zu vermeiden.
11. Zulässiger Betriebstemperaturbereich des Wagens: von -5 °C bis +35 °C.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Der Garantiegeber garantiert das von Ihnen gekaufte Produkt für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum.
2. Reklamationen sollten an der Verkaufsstelle eingereicht werden, an der das Produkt gekauft wurde.
3. Voraussetzung für die Berücksichtigung der Reklamation ist die Vorlage einer korrekt ausgefüllten Garantiekarte, die zusammen mit dem Kaufbeleg am Ende dieser Anleitung zu finden ist.
4. Physische Mängel des Produkts, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Lieferung des Produkts durch den Verkäufer an das Büro des Garantiegebers kostenlos behoben.
5. Reparaturen werden vom Garantiegeber oder der Serviceeinheit durchgeführt, worüber der Verkäufer informiert.
6. Die Garantie deckt nicht ab:
 - Schäden, die durch das Verschulden des Benutzers verursacht wurden,
 - Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Empfehlungen, Warnungen und Einschränkungen in der Bedienungsanleitung und auf Produktkomponenten resultieren,
 - Verbrauchsmaterialien, die sich während des Betriebs auf natürliche Weise abnutzen, wie z.
 - Schäden, die durch Nichteinhaltung der Pflegebedingungen entstehen, z.B. Korrosion, Farbveränderung von Polstern oder Kunststoffelementen durch längere Sonneneinstrahlung, Beschädigung von Kunststoffelementen oder Polstern durch längere

- Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperaturen, Spiel, Geräusche wie Quietschen / Quietschen, Schäden an der Mechanik durch Schmutz,
- Schäden durch Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
 - Abweichung von der Senkrechten der einzelnen Räder unter Last (dies ist ein normales Merkmal dieser Art von Struktur),
 - Schäden und Verschmutzungen, die durch unsachgemäße Verpackung der Ware zum Zeitpunkt der Kurierzustellung (bei Versandkauf) entstanden sind. Das Produkt sollte im Originalkarton oder einem den Abmessungen des Produkts angepassten Ersatzkarton so verpackt werden, dass kein unnötiges Spiel entsteht und kein Element übersteht oder den Karton ausbaucht.
7. Die Gewährleistungsfrist verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Garantiegeber.
 8. Die Art der Reparatur wird vom Garantiegeber bestimmt.
 9. Die reklamierte Ware ist in gereinigtem Zustand anzuliefern.
 10. Die Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Europäischen Union.
 11. Die Gewährleistung für die verkauften Verbrauchsgüter schließt oder suspendiert nicht die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtkonformität der Ware mit dem Vertrag ergeben.

BENUTZERHANDBUCH

AUFLAPPEN DES WAGENS

Zum Aufklappen des Trolleys ziehen Sie die Trolleyführung nach oben, bis der Trolley vollständig entfaltet ist (Abb. 2, 3).

MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTERRÄDER

Zum Einbau der Hinterräder müssen zunächst die Antriebswellen in die Hinterradaufhängung eingebaut werden. Stecken Sie das Ende der Antriebswelle in das Loch in der Hinterradaufhängung (Abb. 4). Die Verriegelung erfolgt automatisch. Setzen Sie dann das Rad auf die Antriebswelle und drücken Sie es, bis es einrastet (Abb. 5).

AUFMERKSAMKEIT! Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Räder richtig befestigt sind. Um die Hinterräder zu demontieren, drücken Sie den Knopf in der Mitte des Rads (Abb. 6) und nehmen Sie die Räder von der Achse (Abb. 7). Zusätzlich können Sie die hintere Antriebswelle entfernen. Drücken Sie dazu den Knopf in der Hinterradaufhängung und schieben Sie die Antriebswelle heraus (Abb. 8).

MONTAGE UND DEMONTAGE DER VORDEREN SCHWENKRÄDER

Um die Vorderräder zu montieren, drücken Sie ihre Achsen in die Löcher in der Vorderradaufhängung, bis ein charakteristisches „Klicken“ ertönt (Abb. 9). Um die Räder zu demontieren, drücken Sie den Knopf auf der Oberseite des Drehmechanismus (Abb. 10) und schieben Sie die Radachse heraus. Der Trolley verfügt über ein System schwenkbarer Schwenkräder mit der Möglichkeit der Blockierung für Geradeausfahrt. Um die Räder zu drehen, drehen Sie den Knopf oben an der Radkupplung gegen den Uhrzeigersinn. Um die Räder zu blockieren, drehen Sie den Knopf in die entgegengesetzte Richtung (Abb. 11).

EINSTELLEN DER HÖHE DER FÜHRUNGSSTANGE

Der Trolley ist höhenverstellbar. Zum Einstellen die runden Knöpfe auf beiden Seiten der Führung oben drücken und die richtige Höhe einstellen (Abb. 12).

FESTSTELLBREMSE (PARKVORRICHTUNG)

Der Wagen ist mit einer Feststellbremse (Feststellvorrichtung) ausgestattet. Um die Bremse zu blockieren, drücken Sie auf ihren Fuß (Abb. 13). Heben Sie zum Entriegeln den Nähnähs an.

AUFMERKSAMKEIT! Stellen Sie sicher, dass die Bremse gelöst ist, bevor Sie losfahren.

AUFMERKSAMKEIT! Beim Parken immer die Bremse betätigen.

AUFMERKSAMKEIT! Die Bremse dient nicht dazu, den Rollstuhl zu verlangsamen. Es muss verriegelt werden, nachdem der Rollstuhl vollständig zum Stillstand gekommen ist.

EINSTELLEN DER HÄRTE DER FEDERUNG

Der Kinderwagen hat eine einstellbare Härte der Hinterradaufhängung. Um die Einstellung vorzunehmen, bewegen Sie den Hebel unter der Hinterradaufhängung (Abb. 14). Führen Sie den Vorgang an beiden Hinterrädern durch. Die Federung hat 2 Einstellungen: hart und weich.

TASCHE

Der Kinderwagen hat eine funktionelle Tasche. Wir montieren es mit Kunststoffkarabinern an der vorgesehenen Stelle am Kinderwagengriff (Abb. 15). Die

Tasche hat auch einen zusätzlichen Schultergurt, der das Tragen erleichtert.

MONTAGE UND DEMONTAGE DER GONDEL

Um die Babywanne zu befestigen, drücken Sie sie gegen das Kinderwagen-gestell, sodass die Adapter an den Seiten der Babywanne in die Rasten am Kinderwagen-gestell einrasten (Abb. 16). Die Verriegelung erfolgt automatisch.

AUFMERKSAMKEIT! Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Tragetasche richtig installiert ist. Um die Babywanne zu demontieren, drücken Sie die Knöpfe an den Adaptern an den Seiten der Babywanne (Abb. 17) und ziehen Sie sie nach oben.

EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE IN DER TRAGE

Die Gondel hat eine verstellbare Kopfstütze. Um es in die gewünschte Position zu bringen, falten Sie die Matratze und bringen Sie die Stütze in die richtige Position (Abb. 18).

GONDELHAUBE UND TRÄGER ZUM TRAGEN DER GONDEL

Die Gondel ist mit einer Kabine ausgestattet. Sein Rahmen dient auch als Tragegriff (es ist ein Griff zum Tragen der Gondel selbst - nicht des gesamten Kinderwagens). **AUFMERKSAMKEIT!** Bevor Sie die Gondel am Griff in der Kabine anheben, stellen Sie sie senkrecht (senkrecht zum Boden) auf. Die Kabine ist in der Position verstellbar. Um den Baldachin in die gewünschte Position zu bringen, drücken Sie die runden Knöpfe an seiner Basis (Abb. 19).

MONTAGE UND DEMONTAGE DES SITZES

Der Sitz wird auf die gleiche Weise montiert und demontiert wie die Babywanne (siehe MONTAGE UND DEMONTAGE der Babywanne) (Abb. 20, 21). Der Sitz kann sowohl vorwärts als auch rückwärts gerichtet installiert werden (Abb. 22, 23).

AUFMERKSAMKEIT! Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Sitz richtig installiert ist.

SICHERHEITSGURTE

Der Sitz ist mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet (Abb. 24). Sie sollten ab dem Moment verwendet werden, in dem das Kind beginnt, sich selbstständig aufzusetzen. Lösen Sie die Gurte, indem Sie die Knöpfe an den Seiten der mittleren Schnalle drücken, setzen Sie das Kind, stellen Sie die Länge der Gurte mit den Kunststoffeinrastern an den Gurten so ein, dass sie am Körper des Kindes anliegen, aber nicht einschnüren, und führen Sie dann die Gabeln ein alle Gurte in die zentrale Schnalle. Die Gurte haben auch verstellbare Schultergurte, um sie an die Körpergröße des Kindes anzupassen. Um die Höhe der Schultergurte zu ändern, ändern Sie den Befestigungspunkt der Gurte in ein anderes Befestigungsloch in der Rückenlehne. Der Sitz hat einen zusätzlichen Schrittgurt, der mit einem Druckknopf an der Sicherheitsbarriere befestigt wird (Abb. 25). Dies ist optionales Zubehör und befreit Sie nicht von der Pflicht, einen 5-Punkt-Sicherheitsgurt zu benutzen.

SICHERHEITSBARRIERE

Um das Geländer zu montieren, schieben Sie die Haken in die Halterungen an den Armlehnen. Um es zu demontieren, drücken Sie die Knöpfe an der Unterseite der Griffe (Abb. 26). Die Schranke kippt. Das bedeutet, dass er auf einer Seite ausgehängt und zum Sitzen des Kindes zur Seite geklappt werden kann (Abb. 27).

AUFMERKSAMKEIT! Die Barriere ist ein zusätzliches Element und befreit nicht von der Pflicht zur Verwendung von 5-Punkt-Sicherheitsgurten.

FUSSEINSTELLUNG

Der Kinderwagen hat eine verstellbare Fußstütze. Um ihn in die richtige Position zu bringen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten (Abb. 28, 29).

RÜCKENANPASSUNG

Der Sitz hat eine 4-stufige Rückenlehnenverstellung. Um die Rückenlehne abzusenken, ziehen Sie den Hebel auf der Rückseite der Rückenlehne (Abb. 30). Um die Rückenlehne anzuheben, schieben Sie sie nach oben. Die Arretierung in einzelnen Positionen erfolgt automatisch (Abb. 31).

REGENSCHUTZ

Der Kinderwagen hat einen Regenschutz mit einer Belüftungsöffnung auf der Höhe des Gesichts des Kindes. Zur Montage ein Ende unter die Fußstütze oder die Rückseite der Gondel legen und das andere Ende über das Verdeck ziehen (Abb. 32, 33). Die Folie ist für die Gondel und den Sitz bestimmt.

MÜCKENNETZ

Der Trolley hat ein praktisches Moskitonetz. Legen Sie zum Anbringen ein Ende unter die Fußstütze oder die Rückseite der Babywanne und ziehen Sie das andere Ende über das Verdeck (Abb. 34). Das Moskitonetz ist sowohl für die tiefe als auch für die gehende Version geeignet.

FALTEN DES WAGENS

Zum Zusammenklappen des Trolley-Gestells die montierte Verlängerung demontieren: eine Gondel oder einen Sitz oder einen Autositz der Gruppe 0+, stellen Sie sich hinter den Trolley auf die Seite des Griffs, drücken Sie zuerst die roten / grauen (je nach Version) Knöpfe zum Lösen die Verriegelung in der Aussparung der Kunststoffhebel auf beiden Seiten der Griffe (Abb. 35) und die Kunststoffhebel auf beiden Seiten des Griffs nach oben ziehen (Abb. 35) und den Griff nach unten drücken, bis der Rahmen vollständig zusammengeklappt ist (Abb. 36).

MONTAGE UND DEMONTAGE DES AUTOSITZES MIT ADAPTER

Um einen Autositz der Gruppe 0+ auf dem Fahrgestell des Trolleys zu montieren, müssen zunächst die Adapter montiert werden. Die Adapter werden auf die gleiche Weise montiert und demontiert wie die Gondel (siehe MONTAGE UND DEMONTAGE der Tragewanne) (Abb. 37a, 37b, 38). Befestigen Sie die Haken des Sitzes an den Adaptern (Abb. 39, 40).

AUFMERKSAMKEIT! Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass Adapter und Sitz richtig installiert sind. Der Sitz hat einen verstellbaren Tragegriff. Um den Griff in die gewünschte Position zu bringen, drücken Sie die roten / grauen (je nach Ausführung) Knöpfe auf beiden Seiten des Griffs (Abb. 41). Um den Sitz zu entfernen, ziehen Sie einen Druckknopf auf beiden Seiten des Sitzes (Abb. 42).



1. **VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru.
2. **VAROVÁNÍ:** Před použitím se ujistěte, že jsou zajištěna všechna zajišťovací zařízení.
3. **VAROVÁNÍ:** Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.
4. **VAROVÁNÍ:** Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení korbičky nebo polštáře nebo autosedačky správně připevněna.
5. **VAROVÁNÍ:** Vždy používejte upevňovací systém.
6. **VAROVÁNÍ:** Jakékoli břemeno připevněné k rukojeti a/nebo zadní části opěradla a/nebo boku invalidního vozíku ovlivní stabilitu invalidního vozíku.
7. **VAROVÁNÍ:** Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.
8. **VAROVÁNÍ:** Kočárek by měl být používán pouze pro přepravu jednoho dítěte. Kočárek by nemělo používat pouze více dětí, než je počet, pro který byl určen.
9. **UPOZORNĚNÍ:** Kočárek je určen pro děti ve věku 0-36 měsíců a hmotnosti do 15 kg.
10. **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte kočárek s dítětem na svahu, i když je brzda zablokována.
11. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte invalidní vozík, pokud je poškozená jakákoliv část.
12. **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli zranění, ujistěte se, že je vaše dítě při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku odtaženo.
13. **VAROVÁNÍ:** Při nastavování se ujistěte, že pohyblivé části výrobku nepřijdou do kontaktu s částmi těla dítěte.
14. **VAROVÁNÍ:** Vždy zabrzděte, když stojíte.
15. **UPOZORNĚNÍ:** Maximální zatížení koše je 3 kg.
16. **UPOZORNĚNÍ:** Maximální zatížení vaku je 2

kg.

17. UPOZORNĚNÍ: Tato sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců. (platí pro sedadlo)

18. VAROVÁNÍ: Ve výrobku mohou být použity pouze náhradní díly poskytnuté nebo doporučené výrobcem / distributorem.

19. VAROVÁNÍ: Při jízdě pod obrubníkem nebo jiným schodem zvedněte přední odpružení.

20. VAROVÁNÍ: Nejezděte na svém elektrickém invalidním vozíku ze schodů.

21. VAROVÁNÍ: Uchovávejte kočárek mimo dosah dětí.

22. VAROVÁNÍ: Do korbičky by se neměla přidávat žádná další matrace.

23. VAROVÁNÍ: Tento výrobek je vhodný pro dítě, které nemůže samostatně sedět, přetáčet se a pohybovat se na rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg. (platí pro gondolu)

24. VAROVÁNÍ: Příslušenství, které není schváleno výrobcem, by se nemělo používat.

25. VAROVÁNÍ: Podvozek je určen pouze pro in-

stalaci korbičky a sedačky obsažené v sadě a volitelně originální autosedačky skupiny 0+ s použitím originálních adaptérů.

26. VAROVÁNÍ: Maximální povolený tlak v pneumatikách je 0,8 baru (bez ohledu na označení pneumatiky). Vyšší tlak může poškodit ráfek.

27. VAROVÁNÍ: Nekývejte vozíkem ze strany na stranu. Může způsobit trvalé poškození podvozku.

POZNÁMKA: Parkovací zařízení by mělo být zapnuto, když vkládáte a vykládáte své dítě.

ÚDRŽBA

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k určenému použití (venkovní použití v různých povětrnostních podmínkách a na různých površích) je dodržení následujících podmínek údržby nezbytným faktorem pro jeho správnou funkci.

1. Kovové části lze čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Po vyčištění výrobek otřete do sucha, abyste zabránili korozi.

2. Čalounění lze čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Po vyčištění výrobek osušte zavěšením čalounění na místě, kde není vystaveno dlouhodobému slunečnímu záření, nebo jej nechte rozložený na místě s dobrým větráním.

3. Prvky čalounění by se neměly prát v pračce, mechanicky odštěďovat ani dlouho namáčet z důvodu použití konstrukčních prvků (výztuhy, výztuhy, výplně).

4. Nepoužívejte bělidlo. Lze používat pouze jemné čisticí prostředky.

5. Pokud se výrobek namočí, otřete kovové části do sucha a nechte jej rozložený zcela vyschnout na dobře větraném místě.

6. Výrobek by neměl být vystaven dlouhodobému slunečnímu záření, mohlo by dojít ke změně barvy nebo poškození čalounění a plastových prvků.

7. Pohyblivé části by měly být pravidelně udržovány pomocí rychle se odpařujících čisticích a mazacích prostředků typu WD-40.

8. Pravidelně kontrolujte nastavení bezpečnostních pásů a dalších nastavitelných součástí.

9. Pravidelně čistěte kola, brzdy a díly odpružení od písku, soli a jiných nečistot. Nepoužívejte mazivo v místech, kam se může dostat písek.

10. Vyhněte se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, mořský váněk, posypová sůl), abyste zabránili korozi.

11. Přípustný rozsah provozních teplot vozíku: od -5 °C do + 35 °C.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Garant poskytuje záruku na Vámi zakoupený výrobek po dobu 24 měsíců od data nákupu.

2. Stížnosti je třeba uplatňovat v místě prodeje, kde byl produkt zakoupen.

3. Předpokladem pro posouzení reklamace je předložení správně vyplněného záručního listu, který naleznete na konci tohoto návodu spolu s dokladem o koupi.

4. Fyzické vady výrobku odhalené v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 dnů ode dne doručení výrobku prostřednictvím prodávajícího do provozovny garanta.

5. Opravy provádí garant nebo servisní jednotka, o které informuje prodávající. 6. Záruka se nevztahuje na:

- Škody způsobené vinou uživatele,
- Škody vyplývající z nedodržení doporučení, varování a omezení obsažených v návodu k použití a na součástech produktu,
- Spotřební díly, které se během provozu přirozeně opotřebovávají, jako jsou: pneumatiky, duše, běhoun kol, materiály použité na rukojeti, struktura a barva látek a materiály vystavené tření, objímky kol, potisky,
- Škody způsobené nedodržením podmínek údržby, např. koroze, změna barvy čalounění nebo plastových prvků v důsledku dlouhodobého vystavení slunečnímu záření, poškození plastových prvků nebo čalounění v důsledku dlouhodobého vystavení slunečnímu záření nebo příliš vysokým teplotám, hry, zvuky jako skřípání / skřípání, poškození mechanismů v důsledku nečistot,
- Škody vzniklé v důsledku oprav provedených neoprávněnými osobami,

• odchylka od svislice jednotlivých kol pod zatížením (to je normální vlastnost tohoto typu konstrukce),

• Poškození a znečištění způsobené nevhodným zabalením produktu po dobu doručení kurýrem (v případě zásilkového nákupu). Výrobek by měl být zabalen v originální kartonové krabici nebo náhradě přizpůsobené rozměrům výrobku tak, aby nedocházelo ke zbytečným vřím a žádný prvek nevyčníval nebo nevyboulil karton.

7. Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání opravy u garanta. 8. Způsob opravy určuje ručitel.

9. Reklamovaný výrobek by měl být dodán v čistém stavu.

10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie.

11. Záruka na prodávané spotřební zboží nevylučuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou.

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

ROZKLÁDÁNÍ VOZÍKU

Chcete-li vozík rozložit, vytáhněte vodítko vozíku nahoru, dokud se vozík zcela nerozloží (obr. 2, 3).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÍCH KOL

Při montáži zadních kol je třeba nejprve namontovat hnací hřídele do zadního zavěšení. Vložte konec hnacího hřídele do otvoru v zadním zavěšení (obr. 4). Uzamčení proběhne automaticky. Poté nasadte kolo na hnací hřídel a zatlačte na něj, dokud se nezajistí (obr. 5).

Pozornost! Před použitím se ujistěte, že jsou všechna kola správně připevněna. Pro demontáž zadních kol stiskněte tlačítko ve středu kola (obr. 6) a sejměte kola z osy (obr. 7). Kromě toho můžete odstranit zadní hnací hřídel. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko v zadním zavěšení a vysuňte hnací hřídel (obr. 8).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PŘEDNÍCH OTOČNÝCH KOL

Chcete-li namontovat přední kola, zatlačte jejich osy do otvorů v předním zavěšení, dokud se neozve charakteristické „cvaknutí“ (obr. 9). Pro demontáž kol stiskněte tlačítko na horní straně otočného mechanismu (obr. 10) a vysuňte osu kola. Vozík má systém otočných otočných kol s možností blokáce pro přímou jízdu. Chcete-li, aby se kola otáčela, otočte knoflíkem na horní straně závěsu kola proti směru hodinových ručiček. Chcete-li kola zablokovat, otočte knoflíkem v opačném směru (obr. 11).

NASTAVENÍ VÝŠKY VODÍČÍ LÍŠTY

Vozík je výškově nastavitelný. Pro nastavení stiskněte kulatá tlačítka na obou stranách vodítka v horní části a nastavte správnou výšku (obr. 12).

PARKOVACÍ BRZDA (PARKOVACÍ ZAŘÍZENÍ)

Vozík je vybaven parkovací brzdou (parkovací zařízení). Chcete-li brzdu zablokovat, sešlápněte její patku (obr. 13). Pro odjždění zvedněte příslušnou patku.

POZORNOST! Před jízdou se ujistěte, že je brzda uvolněna. **POZORNOST!** Při parkování vždy sešlápněte brzdu.

POZORNOST! Brzda není určena ke zpomalení vozíku. Po úplném zastavení invalidního vozíku musí být uzamčen.

NASTAVENÍ TVRDOСТИ ODPRUŽENÍ

Kočárek má nastavitelnou tvrdost zadního odpružení. Chcete-li provést nastavení, posuňte páku umístěnou pod zadním zavěšením (obr. 14). Proveďte operaci na obou zadních kolech. Odpružení má 2 nastavení: tvrdé a měkké.

TAŠKA

Ke kočárku je funkční taška. Namontujeme na madlo kočárku plastovými karabinami na určené místo (obr. 15). Taška má také přidávající ramenní popruh, který usnadňuje přenášení.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ GONDOLY

Korbičku připevníte tak, že ji přitlačíte k rámu kočárku tak, aby adaptéry po stranách korbičky zapadly do západek na rámu kočárku (obr. 16). Uzamčení proběhne automaticky.

POZORNOST! Před použitím se ujistěte, že je korbička správně nainstalo-

vána. Pro demontáž korbičky stiskněte tlačítka na adaptérech po stranách korbičky (obr. 17) a vytáhněte ji nahoru.

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY V NOSIČI

Gondola má nastavitelnou opěrku hlavy. Chcete-li ji nastavit do požadované polohy, složte matraci a nastavte podpěru do správné polohy (obr. 18).

GONDOLA KAPUCE A NOSIČ PRO PŘENOS GONDOLY

Gondola je vybavena kabinou. Jeho rám zároveň slouží jako madlo na přenášení (jedná se o madlo pro přenášení samotné gondoly - ne celého kočárku). **POZORNOST!** Než gondolu zvednete za madlo v kabině, postavte ji vzpřímeně (kolmo k zemi). Kabina je polohově nastavitelná. Chcete-li nastavit vřchlik do požadované polohy, stiskněte kulatá tlačítka na jeho základně (obr. 19).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDAČKY

Sedačka se montuje a demontuje stejným způsobem jako korbička (viz MONTÁŽ A DEMONTÁŽ korbičky) (obr. 20, 21). Sedačku lze instalovat po směru i proti směru jízdy (obr. 22, 23).

POZORNOST! Před použitím se ujistěte, že je sedačka správně nainstalována. **BEZPEČNOSTNÍ PÁSY**

Sedačka je vybavena 5-ti bodovými bezpečnostními pásy (obr. 24). Měly by se používat od okamžiku, kdy dítě začne samostatně sedět. Uvolněte popruhy stisknutím tlačítek po stranách středové přezky, posadte dítě, upravte délku popruhů plastovými nastavovacími prvky na popruhech tak, aby přilnuly k tělu dítěte, ale neškrtily, poté zasuňte vidlice všechny popruhy do středové přezky. Popruhy mají také nastavitelné ramenní popruhy, aby se přizpůsobily výšce dítěte. Chcete-li změnit výšku ramenních popruhů, změřte upevňovací bod popruhů na jiný upevňovací otvor v opěradle. Sedačka má přidávající mezinožní popruh, který se k bezpečnostní zábraně připevňuje pomocí patentky (obr. 25). Jedná se o volitelné příslušenství a nezabývá vás povinností používat šňorový bezpečnostní pás.

BEZPEČNOSTNÍ BARIÉRA

Pro instalaci zábradlí zasuňte háčky do držáků na područkách. Pro demontáž stiskněte tlačítka na spodní straně rukojeti (obr. 26). Závara se naklání. To znamená, že jej lze na jedné straně odepnout a složit na stranu pro usazení dítěte (obr. 27).

POZORNOST! Zábrana je doplňkovým prvkem a nezabývá vás povinností používat 5-ti bodové bezpečnostní pásy.

ÚPRAVA NOHY

Kočárek má nastavitelnou opěrku nohou. Pro nastavení do správné polohy stiskněte tlačítka na obou stranách (obr. 28, 29).

ÚPRAVA ZPĚT

Sedačka má 4stupňové nastavení opěradla. Pro snížení opěradla zatáhněte za páčku na zadní straně opěradla (obr. 30). Chcete-li opěradlo zvednout, zatlačte jej nahoru. Uzamčení v jednotlivých polohách proběhne automaticky (obr. 31).

KRYTKA

Kočárek má pláštěnku s větracím otvorem v úrovni obličeje dítěte. Pro instalaci umístěte jeden konec pod stupeňku nebo zadní část gondoly a druhý konec

přetáhněte přes kapotu (obr. 32, 33). Fólie je určena na gondolu a sedátko.

MOSKYTIÉRA

Vozík má praktickou moskytiéru. Při instalaci umístěte jeden konec pod opěrku nohou nebo zadní část korbičky a druhý konec přetáhněte přes kapotu (obr. 34). Moskytiéra je vhodná pro hlubokou i vycházkovou verzi.

SKLÁDÁNÍ VOZÍKU

Chcete-li složit rám vozíku, demontujte namontovaný nástavec: gondola nebo sedačka nebo autosedačka skupiny 0+, postavte se za vozík na stranu madla, nejprve stiskněte červené / šedé (podle verze) tlačítka pro uvolnění zámečků umístěných ve vybrání plastových páček na obou stranách rukojeti (obr. 35) a vytáhněte plastové páčky na obou stranách rukojeti (obr. 35) a zatlačte rukojeť směrem dolů, dokud nebude rám zcela složen (obr. 36).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY S ADAPTEREM

Pro montáž autosedačky skupiny 0+ na podvozek vozíku je nutné nejprve nainstalovat adaptéry. Adaptéry se montují a demontují stejným způsobem jako gondola (viz MONTÁŽ A DEMONTÁŽ korbičky) (obr. 37a, 37b, 38). Připevňte háčky sedačky k adaptéřům (obr. 39, 40).

POZORNOST! Před použitím se ujistěte, že adaptér a sedadlo jsou správně nainstalovány. Sedačka má nastavitelnou rukojeť. Pro nastavení rukojeti do požadované polohy stiskněte červená / šedá tlačítka (v závislosti na verzi) na obou stranách rukojeti (obr. 41). Pro sejmутí sedačky zatáhněte za páčky na obou stranách sedačky (obr. 42).



- 1. VAROVANIE:** Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- 2. VAROVANIE:** Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzamykacie zariadenia zapojené.
- 3. VAROVANIE:** Nedovoľte deťom hrať sa s týmto výrobkom.
- 4. UPOZORNENIE:** Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie prvky prenosnej vaničky alebo vankúša alebo autosedačky správne pripevnené.
- 5. VAROVANIE:** Vždy používajte upevňovací systém.
- 6. VAROVANIE:** Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti a/alebo zadnej časti chrbtovej opierky a/alebo boku invalidného vozíka ovplyvní stabilitu invalidného vozíka.
- 7. UPOZORNENIE:** Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- 8. UPOZORNENIE:** Kočík by sa mal používať len na prepravu jedného dieťaťa. Kočík by malo používať iba nie viac detí, ako je počet, pre ktorý bol určený.
- 9. UPOZORNENIE:** Kočík je určený pre deti vo veku 0-36 mesiacov s hmotnosťou do 15 kg.
- 10. VAROVANIE:** Nenechávajte kočík s dieťaťom na svahu, aj keď je brzda zablokovaná.
- 11. UPOZORNENIE:** Vozík nepoužívajte, ak je niektorá časť poškodená.
- 12. VAROVANIE:** Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že pri rozkladaní alebo skladaní tohto produktu je vaše dieťa odtiahnuté.
- 13. VAROVANIE:** Pri nastavovaní dbajte na to, aby sa pohyblivé časti výrobku nedostali do kontaktu s časťami tela dieťaťa.
- 14. VAROVANIE:** Vždy zabrzďte, keď stojíte.
- 15. UPOZORNENIE:** Maximálne zaťaženie koša je 3 kg.

16. UPOZORNENIE: Maximálna nosnosť tašky je 2 kg.

17. UPOZORNENIE: Táto sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov. (platí pre sedadlo)

18. UPOZORNENIE: Vo výrobku môžu byť použité iba náhradné diely poskytnuté alebo odporúčané výrobcom/distribútorom.

19. VAROVANIE: Pri jazde pod obrubníkom alebo iným schodom zdvihnite predné odpruženie.

20. VAROVANIE: Na elektrickom invalidnom vozíku nejazdite po schodoch.

21. UPOZORNENIE: Uchovávajte kočík mimo dosahu detí.

22. UPOZORNENIE: Do vaničky by sa nemal pridávať žiadny ďalší matrac.

23. UPOZORNENIE: Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nevie samostatne sedieť, prevracať sa a pohybovať sa na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg. (platí pre gondolu)

24. VAROVANIE: Príslušenstvo, ktoré nie je

schválené výrobcom, by sa nemalo používať.

25. UPOZORNENIE: Podvozok je určený len na inštaláciu korbičky a sedačky, ktoré sú súčasťou súpravy, a voliteľne aj pôvodnej autosedačky skupiny 0+ s použitím originálnych adaptérov.

26. UPOZORNENIE: Maximálny povolený tlak v pneumatikách je 0,8 baru (bez ohľadu na označenie pneumatiky). Vyšší tlak môže poškodiť ráfik.

27. VAROVANIE: Nekývajte invalidným vozíkom zo strany na stranu. Môže spôsobiť trvalé poškodenie podvozku.

POZNÁMKA: Parkovacie zariadenie by malo byť zapnuté, keď vkladáte a vystupujete dieťa.

ÚDRŽBA

Kočik vyžaduje pravidelnú údržbu. Vzhľadom na zamýšľané použitie (vonkajšie použitie v rôznych poveternostných podmienkach a na rôznych povrchoch) je dodržanie nasledujúcich podmienok údržby nevyhnutným faktorom pre jeho správne fungovanie.

1. Kovové časti je možné čistiť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Po vyčistení utrite výrobok do sucha, aby ste zabránili korózii.

2. Čalúnenie je možné čistiť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Po vyčistení výrobok vysušte zavesením čalúnenia na miesto, kde nie je dlhodobé vystavené slnečnému žiareniu, alebo ho nechajte rozložený na mieste s dobrým vetraním.

3. Prvky počahu by sa nemali prať v práčke, mechanicky odstreďovať ani dlho namáčať z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (výstuhu, výstuže, výplne).

4. Nepoužívajte bielicid. Môžu sa používať iba jemné čistiace prostriedky.

5. Ak sa výrobok namočí, utrite kovové časti do sucha a nechajte ho v rozloženom stave úplne vyschnúť na dobre vetranom mieste.

6. Výrobok by nemal byť vystavený dlhodobému slnečnému žiareniu, pretože môže dôjsť k zafarbeniu alebo poškodeniu čalúnenia a plastových prvkov.

7. Pohyblivé časti by sa mali pravidelne udržiavať s použitím rýchlo sa odparujúcich

čistiacich a mazacích prostriedkov typu WD-40.

8. Pravidelne kontrolujte nastavenie bezpečnostných pásov a iných nastaviteľných komponentov.

9. Kolesá, brzdy a komponenty pruženia pravidelne čistite od piesku, soli a iných nečistôt. Nepoužívajte mazivo na miestach, kde sa môže dostať piesok.

10. Zabráňte kontaktu so slanou vodou (morská voda, morský vánok, cestná soľ), aby ste zabránili korózii.

11. Prípustný rozsah prevádzkovej teploty vozíka: od -5 °C do + 35 °C.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Garant poskytuje záruku na Vami zakúpený výrobok po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia.

2. Reklamáciu je potrebné uplatniť na predajnom mieste, kde bol výrobok zakúpený.

3. Predpokladom pre posúdenie reklamácie je predloženie správne vyplneného záručného listu, ktorý sa nachádza na konci tohto návodu spolu s dokladom o kúpe.

4. Fyzické vady výrobku odhalené v záručnej dobe budú bezplatne odstránené do 14 dní odo dňa doručenia výrobku prostredníctvom predávajúceho do kancelárie garanta.

5. Opravy vykonáva garant alebo servisná jednotka, o ktorej informuje predávajúci. 6. Záruka sa nevzťahuje na:

- Škody spôsobené vinou užívateľa,
- Škody vyplývajúce z nedodržania odporúčaní, varovaní a obmedzení obsiahnutých v návode na použitie a na komponentoch produktu,
- Spotrebné prvky, ktoré sa počas prevádzky prirodzene opotrebovávajú, ako sú: pneumatiky, duše, behúň kolies, materiály použité na rukovätiach, štruktúra a farba látok a materiály vystavené treniu, objímky kolies, potlače,

- Škody spôsobené nedodržaním podmienok údržby, napríklad korózia, zmena farby čalúnenia alebo plastových prvkov v dôsledku dlhodobého vystavenia slnečnému žiareniu, poškodenie plastových prvkov alebo čalúnenia v dôsledku dlhodobého vystavenia slnečnému žiareniu alebo príliš vysokým teplotám, hry, zvuky ako škripanie/škripanie, poškodenie mechanizmov v dôsledku

nečistôt,

- Škody vyplývajúce z opráv vykonaných neoprávnenými osobami,

- odchýlka od vertikály jednotlivých kolies pri zaťažení (toto je normálna vlastnosť tohto typu konštrukcie),

- Poškodenie a nečistoty spôsobené nevhodným zabalením produktu po dobu dodania kuriérom (v prípade zásielkového nákupu). Výrobok by mal byť zabalený v originálnej kartónovej krabici alebo náhradnej škatuli prispôbenej rozmerom výrobku tak, aby nedochádzalo k zbytočným vŕliam a žiadny prvok nevyčnieval z kartónu alebo ho nevydutá.

7. Záručná doba sa predlžuje o dobu trvania opravy u garanta. 8. Spôsob opravy určuje ručiteľ.

9. Reklamovaný výrobok doručte v čistom stave.

10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie.

11. Záruka na predávaný spotrebný tovar nevylučuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

ROZKLADANIE VOZÍKA

Ak chcete vozík rozložiť, ťahajte vozidlo vozíka smerom nahor, kým sa vozík úplne nerozloží (obr. 2, 3).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES

Na inštaláciu zadných kolies je potrebné najskôr namontovať hnacie hriadele do zadného zavesenia. Vložte koniec hnacieho hriadeľa do otvoru v zadnom závесе (obr. 4). Uzamknutie prebehne automaticky. Potom nasadíte koleso na hnací hriadeľ a zatlačíte naň, kým nezapadne (obr. 5).

Pozor! Pred použitím sa uistite, že sú všetky kolesá správne pripevnené. Ak chcete demontovať zadné kolesá, stlačte tlačidlo v strede kolesa (obr. 6) a zložte kolesá z osky (obr. 7). Okrem toho môžete odstrániť zadný hnací hriadeľ. Za týmto účelom stlačte tlačidlo na zadnom zavesení a vysuňte hnací hriadeľ (obr. 8).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PREDNÝCH OTOČNÝCH KOLIES

Pri montáži predných kolies zatlačte ich osi do otvorov v prednom zavesení, až kým nezaznie charakteristické „cvaknutie“ (obr. 9). Ak chcete kolesá rozobrať, stlačte tlačidlo v hornej časti otočného mechanizmu (obr. 10) a vysuňte osku kolesa. Vozík má systém otočných otočných koliesok s možnosťou blokovania pre priamu jazdu. Ak chcete, aby sa kolesá otáčali, otočte gombík na hornej časti závěsu kolesa proti smeru hodinových ručičiek. Pre zablokovanie kolies otočte gombík v opačnom smere (obr. 11).

NASTAVENIE VÝŠKY VODIACEJ LIŠTY

Vozík je výškovo nastaviteľný. Na nastavenie stlačte okružné tlačidlo na oboch stranách vozidla v hornej časti a nastavte správnu výšku (obr. 12).

PARKOVACIA BRZDA (PARKOVACIE ZARIADENIE)

Vozík je vybavený parkovacou brzdou (parkovacím zariadením). Ak chcete brzdú zablokovať, zatlačte na jej nohu (obr. 13). Pre odblokovanie zdvihnite prítláčnú pátku.

POZOR! Pred jazdou sa uistite, že je brzda uvoľnená. **POZOR!** Pri parkovaní vždy zabrzdit.

POZOR! Brzda nie je určená na spomalenie invalidného vozíka. Po úplnom zastavení invalidného vozíka sa musí uzamknúť.

NASTAVENIE TVRDOTI ODPRUŽENIA

Kočík má nastaviteľnú tvrdosť zadného odpruženia. Pri nastavení posuňte páku umiestnenú pod zadným zavesením (obr. 14). Vykonajte operáciu na oboch zadných kolesách. Odpruženie má 2 nastavenia: tvrdé a mäkké.

TAŠKA

Kočík má funkčnú tašku. Namontujeme ho na madlo kočíka pomocou plastových karabín na určené miesto (obr. 15). Taška má aj prídavný ramenný popruh, ktorý uľahčuje prenášanie.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ GONDOLY

Pre pripevnenie korbičky ju zatlačte na rám kočíka tak, aby adaptéry na bokoch korbičky zapadli do úchytiel na ráme kočíka (obr. 16). Uzamknutie prebehne automaticky.

POZOR! Pred použitím sa uistite, že je korbička správne nainštalovaná. Ak chcete varičku rozobrať, stlačte tlačidlo na adaptéroch po stranách vaničky (obr. 17) a vytiahnite ju nahor.

NASTAVENIE OPIERKY HLAVY V NOSIČI

Gondola má nastaviteľnú opierku hlavy. Pre jeho nastavenie do požadovanej polohy zložte matrac a nastavte podporu do správnej polohy (obr. 18).

GONDOLA KAPUCA A NOSIČ NA PRENOS GONDOLY

Kabinková lanovka je vybavená kabínkou. Jeho rám zároveň slúži ako madlo na prenášanie (je to madlo na prenášanie samotnej gondoly - nie celého kočíka).

POZOR! Predtým, ako zdvihnete gondolu za rukoväť v kabínke, postavte ju vzpriamene (kolmo k zemi). Búdka je polohovo nastaviteľná. Na nastavenie striešky do požadovanej polohy stlačte okružné tlačidlo na jej základni (obr. 19).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDAČKY

Sedačka sa montuje a demontuje rovnakým spôsobom ako korbička (pozri MONTÁŽ A DEMONTÁŽ korbičky) (obr. 20, 21). Sedačku je možné inštalovať v smere aj proti smeru jazdy (obr. 22, 23).

POZOR! Pred použitím sa uistite, že je sedadlo správne nainštalované.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Sedačka je vybavená 5-bodovými bezpečnostnými pásmi (obr. 24). Mali by sa používať od okamihu, keď dieťa začne samostatne sedieť. Uvoľnite popruhy stlačením tlačidla na bokoch centrálnej spony, posadíte dieťa, upravte dĺžku popruhov pomocou plastových nastavovačov na popruhoch tak, aby priliehali k telu dieťaťa, ale neškrtli, potom zasuňte vidlice všetky popruhy do centrálnej pracky. Popruhy majú tiež nastaviteľné ramenné popruhy, aby sa prispôbili výške dieťaťa. Ak chcete zmeniť výšku ramenných popruhov, zmeňte upevňovací bod popruhov na iný upevňovací otvor v operadle. Sedačka má prídavný medzinožný popruh, ktorý sa pomocou patentky prichytí k bezpečnostnej zábrane (obr. 25). Ide o voliteľné príslušenstvo a nezabavuje vás povinnosti používať 5-bodový bezpečnostný pás.

BEZPEČNOSTNÁ BARIÉRA

Ak chcete nainštalovať zábradlie, zasuňte háčiky do držiakov na laktových opierkach. Ak ho chcete rozobrať, stlačte tlačidlo na spodnej strane rukoväti (obr. 26). Závara sa nakláňa. To znamená, že ho možno na jednej strane odpnúť a zložiť nabok, aby sa usadilo dieťa (obr. 27).

POZOR! Bariéra je doplnkovým prvkom a neoslobodzuje od povinnosti používať 5-bodové bezpečnostné pásy.

ÚPRAVA NOHY

Kočík má nastaviteľnú opierku nôh. Pri nastavení do správnej polohy stlačte tlačidlo na oboch stranách (obr. 28, 29).

ÚPRAVA CHRBTY

Sedačka má 4-stupňové nastavenie operadla. Ak chcete sklopiť operadlo, potiahnite páčku na zadnej strane operadla (obr. 30). Ak chcete operadlo zdvihnúť, zatlačte ho nahor. Uzamknutie v jednotlivých polohách prebehne automaticky (obr. 31).

PLÁŠŤANKA

Kočík má pláštenku s vetracím otvorom v úrovni tváre dieťaťa. Pri inštalácii

umiestnite jeden koniec pod opierku nôh alebo zadnú časť gondoly a druhý koniec pretiahnite cez kapotu (obr. 32, 33). Fólia je určená na gondolu a sedačku.

MOSKYTIÉRA

Vozík má praktickú moskytiéru. Pri inštalácii umiestnite jeden koniec pod opierku nôh alebo zadnú časť prenosnej vaničky a druhý koniec pretiahnite cez kapotu (obr. 34). Moskytiéra je vhodná pre hĺbkový aj vychádzkový verziu.

SKLADANIE VOZÍKA

Ak chcete zložiť rám vozíka, rozložte namontované predženie: gondola alebo sedadlo alebo autosedačka skupiny 0+, postavte sa za vozík na strane rukoväte, najskôr stlačte červené / sivé (v závislosti od verzie) tlačidlo, aby ste uvoľnili záмок umiestnený vo vybratí plastových páčok na oboch stranách rukoväte (obr. 35) a vytiahnite plastové páčky na oboch stranách rukoväte (obr. 35) a zatlačte rukoväť smerom nadol, kým nebude rám úplne zložený (obr. 36).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY S ADAPTÉROM

Pre montáž autosedačky skupiny 0+ na podvozok vozíka je potrebné najskôr nainštalovať adaptéry. Adaptéry sa montujú a demontujú rovnakým spôsobom ako gondola (pozri MONTÁŽ A DEMONTÁŽ vaničky) (obr. 37a, 37b, 38). Pripevnite háky sedadla k adaptérom (obr. 39, 40).

POZOR! Pred použitím sa uistite, že adaptér a sedadlo sú správne nainštalované. Sedačka má nastaviteľnú rukoväť. Pre nastavenie rukoväte do požadovanej polohy stlačte červené / sivé (v závislosti od verzie) tlačidlo na oboch stranách rukoväte (obr. 41). Ak chcete sedadlo vybrať, potiahnite páčky na oboch stranách sedadla (obr. 42).



1. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét.

2. FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden reteszelszerkezet be van kapcsolva.

3. FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak ezzel a termékkel.

4. FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár, párna vagy autósülés rögzítőelemei megfelelően vannak-e rögzítve.

5. FIGYELMEZTETÉS: Mindig a rögzítőrendszert használja.

6. FIGYELMEZTETÉS: A fogantyúhoz és/vagy a háttámla háttámlájához és/vagy oldalához erősített bármilyen terhelés befolyásolja a kerekesszék stabilitását.

7. FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék nem alkalmas futásra vagy korcsolyázásra.

8. FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi csak egy gyermek szállítására használható. A babakocsit csak annyi gyermek használhatja, amennyire szánták.

9. FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi 0-36 hónapos és legfeljebb 15 kg súlyú gyermekek számára készült.

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a babakocsit gyermekével lejtőn, még akkor sem, ha a fék le van zárva.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a kerekesszéket, ha valamelyik része megsérült.

12. FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermeke el legyen húzva, amikor ki- vagy összecsukja ezt a terméket.

13. FIGYELMEZTETÉS: A beállítások elvégzésekor ügyeljen arra, hogy a termék mozgó részei ne érintkezzenek a gyermek testrészeivel.

14. FIGYELMEZTETÉS: Min-

dig mozdulatlanul húzza be a féket.

15. FIGYELMEZTETÉS: A kosár maximális terhelhetősége 3 kg.

16. FIGYELMEZTETÉS: A táska maximális terhelhetősége 2 kg.

17. FIGYELMEZTETÉS: Ez az ülés nem alkalmas 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. (az ülésre vonatkozik)

18. FIGYELMEZTETÉS: A termékben csak a gyártó/forgalmazó által biztosított vagy ajánlott pótalkatrészek használhatók.

19. FIGYELMEZTETÉS: Emelje fel az első felfüggesztést, ha járdaszegély vagy más lépcső alatt vezet.

20. FIGYELMEZTETÉS: Ne lovagoljon le elektromos kerekesszékekkel a lépcsőn.

21. FIGYELMEZTETÉS: A babakocsit tartsa távol a gyermekektől.

22. FIGYELMEZTETÉS: Nem szabad további matracot helyezni a mózeskosárba.

23. FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék olyan gyer-

mek számára készült, aki nem tud önállóan felülni, felborulni és a kezén és térdén mozogni. Egy gyermek maximális súlya: 9 kg. (a gondolára vonatkozik)

24. FIGYELMEZTETÉS: A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat nem szabad használni.

25. FIGYELMEZTETÉS: Az alváz csak a készletben található mózeskosár és ülés, valamint opcionálisan az eredeti 0+ csoportos autósülés felszerelésére szolgál, az eredeti adapterek használatával.

26. FIGYELMEZTETÉS: A maximális megengedett gumibroncsnyomás 0,8 bar (függetlenül a gumibroncs jelölésétől). A nagyobb nyomás károsíthatja a felnit.

27. FIGYELMEZTETÉS: Ne ringassa a kerekesszéket egyik oldalról a másikra. Ez maradandó károsodást okozhat az alvázban.

MEGJEGYZÉS: A parkolóeszközt be kell kapcsolni, amikor ki- és behelyezi gyermekét.

KARBANTARTÁS

A babakocsi rendszeres karbantartást igényel. Rendeltetésszerű használatából adódóan (kültéri használat különböző időjárási körülmények között és különböző felületeken) az alábbi karbantartási feladatok betartása szükséges a megfelelő működéséhez.

1. A fém alkatrészeket nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel lehet tisztítani. Tisztítás után törölje szárazra a terméket a korrózió elkerülése érdekében.

2. A kárpit nedves ruhával és enyhe mosószerrel tisztítható. Tisztítás után szárítsa meg a terméket úgy, hogy a kárpitot olyan helyre akassza, ahol nincs kitéve hosszú ideig tartó napfénynek, vagy hagyja kibontva jó szellőzésű helyen.

3. A kárpitelemeket a szerkezeti elemek (merevítések, megerősítések, tömések) alkalmazása miatt mosógépben mosni, mechanikusan centrifugálni, huzamosabb ideig áztatni nem szabad.

4. Ne használjon fehérítőt. Csak enyhe mosószer használható.

5. Ha a termék nedves lesz, törölje szárazra a fém részeket, és hagyja kibontva teljesen megszáradni egy jól szellőző helyen.

6. A terméket ne érje tartós napfény, mert a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek, megsérülhetnek.

7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen karban kell tartani WD-40 típusú, gyorsan elpárolgó tisztító- és kenőanyagokkal.

8. A biztonsági övek és egyéb állítható alkatrészek beállítását rendszeresen ellenőrizni kell.

9. Rendszeresen tisztítsa meg a kerekeket, a fékeket és a felfüggesztés alkatrészeit a homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Ne használjon zsírt olyan helyeken, ahová homok kerülhet.

10. A korrózió elkerülése érdekében kerülje a sós vízzel való érintkezést (tengervíz, tengeri szellő, útsó).

11. A kocsi megengedett üzemi hőmérséklet-tartománya: -5°C és $+35^{\circ}\text{C}$ között.

GARANCIA FELTÉTELEI

1. A kezes az Ön által vásárolt termékre a vásárlás napjától számított 24 hónapos garanciát vállal.

2. A reklamációt azon az értékesítési helyen kell benyújtani, ahol a terméket vásárolták.

3. A reklamáció elbírálásának előfeltétele a helyesen kitöltött jótállási jegy bemutatása, amely a vásárlást igazoló dokumentummal együtt a jelen kézikönyv végén található.

4. A termék jótállási ideje alatt feltárt fizikai hibáit a terméknek az eladón keresztül a jótállási irodába történő átadásától számított 14 napon belül díjmentesen eltávolítjuk.

5. A javítást a kezes vagy a szerviz végzi, melyről az eladó tájékoztat. 6. A garancia nem terjed ki:

- A felhasználó hibájából okozott károk,
- A használati utasításban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartásából eredő károk,

- Működés közben természetesen elhasználódó fogyóelemek, mint például: gumibroncsok, belső tömlők, kerék futófelülete, a fogantyúkon használt anyagok, szövetek és súrlódásnak kitett anyagok szerkezete és színe, kerékperselyek, nyomatok,

- A karbantartási feltételek be nem tartásából eredő károk, pl.: korrózió, kárpitok vagy műanyag elemek színváltozása a hosszan tartó napfény hatására, a műanyag elemek vagy a kárpit károsodása a hosszan tartó napfény vagy túl magas hőmérséklet miatt, játék, zajok, például nyikorgás/csikorgás, szennyeződés következtében a mechanizmusok károsodása,

- Az illetéktelen személyek által végzett javításokból eredő károk,
- Az egyes kerekek függőlegestől való eltérése terhelés alatt (ez az ilyen típusú szerkezetek szokásos jellemzője),

- A futárral történő kézbesítés idejére a termék nem megfelelő csomagolásából eredő sérülések és szennyeződések (postai vásárlás esetén). A terméket az eredeti kartondobozba vagy a termék méretéhez igazodó cserebe kell csomagolni, hogy ne legyen felesleges holtjáték, és ne nyúljon ki vagy domborodjon ki a kartonból.

7. A jótállás időtartama meghosszabbodik a jótállási szerződésben végzett javítás időtartamával. 8. A javítás módját a kezes határozza meg.

9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell szállítani.

10. A garancia az Európai Unió területére vonatkozik.

11. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, illetve nem függeszti fel a vevőnek az áru szerződésszerűtlenségéből eredő jogait.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A KOCSI KIBOCSÁTÁSA

A koci kinyitáshoz húzza felfelé a kocsivezetőt, amíg a koci teljesen ki nem nyílik (2., 3. ábra).

HÁTSÓ KERÉKEK FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

A hátsó kerékek felszereléséhez először a hajtótengelyeket kell beszerelni a hátsó felfüggesztésbe. Illessze a hajtótengely végét a hátsó felfüggesztésben lévő lyukba (4. ábra). A zárolás automatikusan megtörténik. Ezután helyezze a keréket a hajtótengelyre, és nyomja le, amíg be nem kattán (5. ábra).

Figyelem! Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden kerék megfelelően van rögzítve. A hátsó kerékek leszereléséhez nyomja meg a kerék közepén található gombot (6. ábra), és vegye le a kerékeket a tengelyről (7. ábra). Ezenkívül eltávolíthatja a hátsó hajtótengelyt. Ehhez nyomja meg a gombot a hátsó felfüggesztésben, és csúsztassa ki a hajtótengelyt (8. ábra).

ELŐSÖ FORGÓKERÉKEK FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

Az első kerékek felszereléséhez nyomja be a tengelyeket az első felfüggesztés furataiba, amíg jellegzetes „kattanást” nem hall (9. ábra). A kerékek szétszereléséhez nyomja meg a forgó mechanizmus tetején található gombot (10. ábra), és csúsztassa ki a keréktengetőt. A koci forgatható forgókerékek rendszerével rendelkezik, blokkolási lehetőséggel az egyenes haladáshoz. A kerékek elfordulásához forgassa el a kerékcsatlakozó tetején lévő gombot az óramutató járásával ellentétes irányba. A kerékek blokkolásához forgassa el a gombot az ellenkező irányba (11. ábra).

A VEZETŐRÚD MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A koci állítható magasságú. A beállításhoz nyomja meg a kerék gombokat a vezető mindkét oldalán, és állítsa be a megfelelő magasságot (12. ábra). **RÖGZÍTŐFÉK (RÖGZÍTŐESZKÖZ)**

A koci rögzítőfékkel (parkoló berendezéssel) van felszerelve. A fék rögzítéséhez nyomja le a lábat (13. ábra). A feloldáshoz emelje fel a nyomótaplat.

FIGYELEM! Indulás előtt győződjön meg arról, hogy a fék ki van engedve.

FIGYELEM! Parkoláskor mindig húzza be a féket.

FIGYELEM! A fék nem arra szolgál, hogy lassítsa a kerekesszéket. A kerekesszékek teljes leállása után le kell zárni.

A FELFÜGGESZTÉS KEMÉNYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A babakocsi hátsó felfüggesztése állítható keménységre. A beállításhoz mozgassa a hátsó felfüggesztés alatt található kart (14. ábra). Végezze el a műveletet mindkét hátsó keréken. A felfüggesztésnek 2 fokozata van: kemény és lágy.

TÁSKA

A babakocsi funkcionális táskával rendelkezik. A babakocsi fogantyújára műanyag karabinerrel szereljük fel a kijelölt helyre (15. ábra). A táska egy további vállpánttal is rendelkezik, amely megkönnyíti a hordozhatóságot.

A GONDOLA ÖSSZESZERELÉSE ÉS BONTÁSA

A műszekosár rögzítéséhez nyomja a babakocsi vázához úgy, hogy a műszekosár oldalain található adapterek a babakocsi vázán lévő reteszekbe

illeszkedjenek (16. ábra). A zárolás automatikusan megtörténik.

FIGYELEM! Használat előtt győződjön meg arról, hogy a műszekosár megfelelően fel van szerelve. A műszekosár szétszereléséhez nyomja meg a műszekosár oldalán található adapterek gombjait (17. ábra), és húzza felfelé.

A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA A TARTÓBAN

A gondola állítható fejtámlával rendelkezik. A kívánt helyzetbe állításához hajtsa össze a matracot, és állítsa be a támasztékot a megfelelő helyzetbe (18. ábra).

GONDOLA KAPCSOLÓ ÉS HORDOZÓ A GONDOLA HORDOZÁSÁHOZ

A gondola fel van szerelve egy fülkével. Kerete hordozó fogantyúként is szolgál (ez egy fogantyú magának a gondolának - nem az egész babakocsinak - szállítására). **FIGYELEM!** Mielőtt felemeli a gondolat a fülkében lévő fogantyúnál fogva, állítsa függőlegesen (a talajra merőlegesen). A fülke pozíciója állítható. A lombkorona kívánt helyzetbe állításához nyomja meg az alján található kerék gombokat (19. ábra).

AZ ÜLÉS FELSZERELÉSE ÉS BONTÁSA

Az ülés össze- és szétszerelése ugyanúgy történik, mint a műszekosár (lásd: A műszekosár ÖSSZE- ÉS LESZERELÉSE) (20., 21. ábra). Az ülés előre és hátrafelé is felszerelhető (22., 23. ábra).

FIGYELEM! Használat előtt győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően fel van szerelve.

BIZTONSÁGI ÖV

Az ülés 5 pontos biztonsági övekkel van felszerelve (24. ábra). Attól a pillanattól kezdve kell használni őket, hogy a gyermek elkezd önállóan felülni. Oldja ki a hevedereket a középső csat oldalán lévő gombok megnyomásával, ültesse le a gyermeket, állítsa be a hevederek hosszát a hevedereken lévő műanyag állítókkal úgy, hogy a gyermek testéhez tapadjon, de ne szorítsa össze, majd helyezze be a villákat minden pánt a központi csatba. A pántok állítható vállpánttal is rendelkeznek, hogy a gyermek magasságához igazodjanak. A vállhevederek magasságának megváltoztatásához változtassa meg a hevederek rögzítési pontját egy másik rögzítési lyukra a háttámlán. Az ülésen van egy további lépésbetétes heveder, amely pattintással rögzíthető a biztonsági korláthoz (25. ábra). Ez egy opcionális tartozék, és nem mentesít a 5 pontos biztonsági öv használatának kötelezettsége alól.

BIZTONSÁGI AKADÁLY

A korlát felszereléséhez csúsztassa a kampókat a kartámaszok tartóiba. A szétszereléshez nyomja meg a fogantyúk alján található gombokat (26. ábra). A sorompó dől. Ez azt jelenti, hogy az egyik oldalán kiakasztható, és oldalra hajlítható, hogy a gyermek leülhessen (27. ábra).

FIGYELEM! A sorompó kiegészítő elem, és nem mentesít a 5 pontos biztonsági övek használatának kötelezettsége alól.

LÁBÁLLÍTÁS

A babakocsi állítható lábtartóval rendelkezik. A megfelelő helyzetbe állításához nyomja meg a gombokat mindkét oldalán (28., 29. ábra).

HÁT BEÁLLÍTÁS

Az ülés háttámlája 4 fokozatban állítható. A háttámla leengedéséhez húzza meg a háttámla hátulján található kart (30. ábra). A háttámla megemeléséhez nyomja felfelé. Az egyes pozíciókban történő rögzítés automatikusan meg-

történik (31. ábra).

ESŐ PONYVA

A babakocsi esővédővel van ellátva, a gyermek arcának magasságában szellőzőnyílással. A felszereléshez helyezze az egyik végét a lábtartó vagy a gondola háta alá, a másik végét pedig húzza át a motorháztetőre (32., 33. ábra). A fólia a gondolához és az üléshez készült.

SZÚNYOGHÁLÓ

A koci praktikus szúnyoghálójával rendelkezik. A felszereléshez helyezze az egyik végét a lábtartó vagy a műszekosár hátulja alá, a másik végét pedig húzza át a motorháztetőre (34. ábra). A szúnyogháló mély és sétáló változathoz egyaránt alkalmas.

A KOCSI HAJTÁSA

A kocsiváz összcscukásához szerelje szét a felszerelt hosszabbítót: gondola vagy ülés vagy 0+ csoportos autósülés, álljon a koci mögé a fogantyú oldalán, először nyomja meg a piros / szürke (verziótól függően) gombokat a kioldáshoz a fogantyú mindkét oldalán lévő műanyag karok mélyedésében található zárat (35. ábra), és húzza fel a fogantyú mindkét oldalán lévő műanyag karokat (35. ábra), majd nyomja lefelé a fogantyút, amíg a keret teljesen be nem hajtódik (36. ábra).

AZ AUTÓÜLÉS FELSZERELÉSE ÉS BONTÁSA ADAPTERREL

Ahhoz, hogy a 0+ csoportos autósülést a koci alvázára szerelje, először fel kell szerelni az adaptereket. Az adapterek össze- és szétszerelése ugyanúgy történik, mint a gondola (lásd: A műszekosár ÖSSZE- ÉS LESZERELÉSE) (37a, 37b, 38 ábra). Rögzítse az ülés kampóit az adapterekhez (39., 40. ábra).

FIGYELEM! Használat előtt győződjön meg arról, hogy az adapter és az ülés megfelelően fel van szerelve. Az ülés állítható fogantyúval rendelkezik. A fogantyú kívánt helyzetbe állításához nyomja meg a piros / szürke (változtatótól függően) gombokat a fogantyú mindkét oldalán (41. ábra). Az ülés eltávolításához húzza meg a karokat az ülés mindkét oldalán (42. ábra).



1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето си без надзор.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте на деца да си играят с този продукт.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверете дали фиксиращите устройства за коша, възглавницата или столчето за кола са правилно закрепени преди употреба.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте системата за закрепване.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всеки товар, прикрепен към дръжката и/или гърба на облегалката и/или страничната част на инвалидната количка, ще повлияе на стабилността на инвалидната количка.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е подходящ

за бягане или кънки.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Количката трябва да се използва само за транспортиране на едно дете. Количката трябва да се използва само от не повече деца от броя, за който е предназначена.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Количката е предназначена за деца на възраст 0-36 месеца и тегло до 15 кг.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте количката с детето си на наклон, дори ако спирачката е блокирана.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте инвалидната количка, ако някоя част е повредена.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете нараняване, уверете се, че детето ви е дръпнато, когато разгъвате или сгъвате този продукт.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато правите настройки, уверете се, че движещите се части на продукта не влизат в контакт с части от тялото на детето.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги натискайте спирачката, докато стоите неподвижно.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното натоварване на коша е 3 кг.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното натоварване на чантата е 2 кг.

17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази седалка не е подходяща за деца под 6-месечна възраст. (важи за седалката)

18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В продукта могат да се използват само резервни части, предоставени или препоръчани от производителя/дистрибутора.

19. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повдигнете предното окачване, когато шофирате под бордюр или друго стъпало.

20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Некарайте електрическата си инвалидна количка надолу по стълбите.

21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте количката далеч от деца.

22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трябва да се добавя допълнителен матрак към коша.

23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт е подходящ за дете, което не може да седи самостоятелно, да се преобръща и да се движи на ръце и колене. Максимално тегло на дете: 9 кг. (важи за гондолата)

24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя.

25. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Шасито е предназначено само за монтиране на кошчето и седалката, включени в комплекта и, по избор, оригиналното столче за кола от група 0+, като се използват оригиналните адаптери.

26. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното допустимо налягане в гумите е 0,8 бара (независимо от маркировките на гумите). По-високото налягане може да повреди джантата.

27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не люлеете инвалидната количка от една страна на друга. Може да причини трайна повреда на шасито.

ЗАБЕЛЕЖКА: Устройството за паркиране трябва да е включено, когато поставяте и излизате детето си.

ПОДДРЪЖКА

Количката изисква периодична поддръжка. Поради предназначението му (използване на открито при различни метеорологични условия и върху различни повърхности), спазването на следните условия за поддръжка е необходим фактор за правилното му функциониране.

1. Металните части могат да се почистват с влажна кърпа и мек почистващ препарат. След почистване избършете продукта на сухо, за да предотвратите корозия.

2. Тапицериата може да се почиства с влажна кърпа и мек препарат. След почистване изсушете продукта, като окачите тапицериата на място, където не е изложено дълго време на слънчева светлина, или го оставете разгънат на място с добра вентилация.

3. Елементите на тапицериата не трябва да се перат в пералня, да се центрофугират или накуксват продължително време поради използването на структурни елементи (усилвания, подсилвания, пълнежи).

4. Не използвайте белина. Могат да се използват само меки почистващи препарати.

5. Ако продуктът се намокри, избършете металните части и го оставете разгънат да изсъхне напълно на добре проветриво място.

6. Продуктът не трябва да се излага продължително на слънчева светлина, тъй като тапицериата и пластмасовите елементи могат да се обезцветят или повредят.

7. Движещите се части трябва периодично да се поддържат с помощта на бързо изпаряващи се почистващи и смазващи препарати от типа WD-40.

8. Регулирането на предпазните колани и другите регулируеми компоненти трябва да се проверява редовно.

9. Редовно почиствайте колелата, спирачките и компонентите на окачването от пясък, сол и други замърсявания. Не използвайте грес на места, където може да попадне пясък.

10. Избягвайте контакт със солена вода (морска вода, морски бриз, пътна сол), за да избегнете корозия.

11. Допустим температурен диапазон на работа на количката: от -5°C до +35°C.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Гарантът гарантира закупения от Вас продукт за срок от 24 месеца от датата на закупуване.

2. Рекламациите се подават на мястото на продажба, където е закупен продуктът.

3. Предпоставка за разглеждане на рекламацията е представянето на правилно попълнена гаранционна карта, която можете да намерите в края на това ръководство, заедно с доказателството за покупка.

4. Физическите дефекти на продукта, открити по време на гаранционния период, се отстраняват безплатно в рамките на 14 дни от датата на предаване на продукта чрез продавача в офиса на поръчителя.

5. Ремонтът се извършва от поръчителя или сервизното звено, за което продавачът информира. 6. Гаранцията не покрива:

- Щети, причинени по вина на потребителя,
- Щети, произтичащи от неспазване на препоръките, предупрежденията и ограниченията, съдържащи се в ръководството за употреба и на компонентите на продукта,
- Консумативи, които се износват естествено по време на работа, като: гуми, вътрешни гуми, протектор на джанти, използвани материали за дръжките, структура и цвят на тъкани и материали, изложени на триене, маншони на джанти, щампи,
- Повреди в резултат на неспазване на условията за поддръжка, например корозия, промяна на цвета на тапицериата или пластмасови елементи в резултат на продължително излагане на слънчева

светлина, повреда на пластмасови елементи или тапицериата в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или твърде високи температури, игра, шумове като скърцане / скърцане, повреда на механизми в резултат на замърсяване,

- Щети в резултат на ремонти, извършени от неоторизирани лица,

- Отклонение от вертикалата на отделните колела под товар (това е нормално за този тип конструкция),

- Повреди и замърсявания в резултат на неправилно опаковане на продукта за времето на доставка с куриер (при покупка по пощата). Продуктът трябва да бъде опакован в оригинална картонена кутия или резервна, съобразена с размерите на продукта, така че да няма излишен луфт и нито един елемент да не излиза или да издува картоната.

7. Гаранционният срок се удължава с продължителността на ремонта в сервиза на поръчителя. 8. Начинът на ремонт се определя от поръчителя.

9. Рекламирайки продукт следва да бъде доставен в чисто състояние.

10. Гаранцията важи за територията на Европейския съюз.

11. Гаранцията за продадените потребителски стоки не изключва и не спира правата на купувача, произтичащи от несъответствието на стоката с договора.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

За да разгънете количката, издърпайте водача на количката нагоре, докато количката се разгъне напълно (фиг. 2, 3).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ЗАДНИ ДЖАНТИ

За да монтирате задните колела, задвижващите валове трябва първо да бъдат монтирани в задното окачване. Поставете края на задвижващия вал в отвора на задното окачване (фиг. 4). Заклучването ще се извърши автоматично. След това поставете колелото върху задвижващия вал и го натиснете, докато фиксира (фиг. 5).

Внимание! Уверете се, че всички колела са правилно закрепени преди употреба. За да демонтирате задните колела, натиснете бутона в центъра на колелото (фиг. 6) и свалете колелата от оста (фиг. 7). Освен това можете да премахнете задния задвижващ вал. За да направите това, натиснете бутона в задното окачване и плъзнете задвижващия вал (фиг. 8).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ПРЕДНИ ВЪРТЯЩИ КОЛЕЛА

За да монтирате предните колела, викайте осите им в отворите на предното окачване до характерно „щракване“ (фиг. 9). За да разглобите колелата, натиснете бутона в горната част на въртящата се механизъм (фиг. 10) и плъзнете оста на колелото. Количката е със система от въртящи се въртящи се колела с възможност за блокиране за каране напред. За да накарате колелата да се въртят, завъртете колчето в горната част на телгича на колелата обратно на часовниковата стрелка. За да блокирате колелата, завъртете колчето в обратна посока (фиг. 11).

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ВОДЕЩАТА ЛИНА

Количката е с регулируема височина. За да регулирате, натиснете кръглите бутони от двете страни на водача в горната част и задайте правилната височина (фиг. 12).

РЪЧНА СПИРАЧКА (ПАРКИНГ УСТРОЙСТВО)

Количката е оборудвана с ръчна спирачка (устройство за паркиране). За да заключите спирачката, натиснете крачето ѝ (фиг. 13). За да отключите, повдигнете притискащото краче.

Внимание! Уверете се, че спирачката е отпусната, преди да шофирате. Внимание! Винаги натискайте спирачката, когато паркирате.

Внимание! Спирачката не е предназначена да забавя инвалидната количка. Тя трябва да се заключи, след като инвалидната количка спре напълно.

РЕГУЛИРАНЕ НА ТВЪРДОСТТА НА ОКАЧВАНЕТО

Количката е с регулируема твърдост на задното окачване. За да направите настройката, преместете лоста, разположен под задното окачване (фиг. 14). Извършете операцията и на двете задни колела. Окачването има 2 настройки: твърдо и меко.

ЧАНТА

Количката е с функционална чанта. Монтираме на дръжката на количката

с пластмасови карабинери на определеното място (фиг. 15). Чантата разполага и с допълнителна презрамка, която я прави лесна за носене.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ГОНДОЛА

За да прикрепите коша, натиснете го към рамката на количката, така че адаптерите отстрани на коша да захванат фиксаторите на рамката на количката (фиг. 16). Заклучването ще се извърши автоматично.

Внимание! Уверете се, че кошчето е правилно монтирано преди употреба. За да разглобите коша, натиснете бутоните на адаптерите отстрани на коша (фиг. 17) и го издърпайте нагоре.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГКАТА ЗА ГЛАВА В КОЛИЧКАТА

Гондолата е с регулируема облегалка за глава. За да го поставите в желаната позиция, сгънете матрака и поставете опората в правилната позиция (фиг. 18).

ГОНДОЛА КАПАК И КОНСАР ЗА ПРЕНАСЯНЕ НА ГОНДОЛАТА

Гондолата е оборудвана с кабинка. Рамката му служи и като дръжка за носене (тя е дръжка за носене на самата гондола - не на цялата количка).

Внимание! Преди да повдигнете гондолата за дръжката в кабината, поставете я изправена (перпендикулярно на земята). Кабината е с регулируема позиция. За да поставите сенника в желаната позиция, натиснете кръглите бутони в основата му (фиг. 19).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА

Седалката се сглобява и разглобява по същия начин като кошчето (вижте МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТАЖ на кошчето) (фиг. 20, 21). Столчето може да се монтира както с лице напред, така и с лице назад (фиг. 22, 23).

Внимание! Уверете се, че седалката е правилно монтирана преди употреба.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Столчето е оборудвано с 5-точкови предпазни колани (фиг. 24). Те трябва да се използват от момента, в който детето започне да сядат самостоятелно. Разкопчайте презрамките, като натиснете колчетата отстрани на централната катарам, поставете детето, регулирайте дължината на презрамките с пластмасовите регулатори на презрамките, така че да прилепнат към тялото на детето, но да не се свият, след това поставете вилчиците на всички ремъци в централната катарам. Презрамките имат и регулируеми презрамки, за да се регулират според височината на детето. За да промените височината на презрамките, променете точката на закрепване на презрамките в различен отвор за закрепване в облегалката. Седалката разполага с допълнителен колан за чатала, който се прикрепя към предпазната бариера с щракване (фиг. 25). Това е аксесоар по избор и не ви освобождава от задължението да използвате 5-точков предпазен колан.

ПРЕДПАЗНА БАРИЕРА

За да монтирате паралета, плъзнете куките в държачите на подлакътниците. За да го разглобите, натиснете бутоните в долната част на дръжките (фиг. 26). Бариерата се накланя. Това означава, че може да се откачи от едната страна и да се сгъне настрани, за да седне

детето (фиг. 27).

Внимание! Бариерата е допълнителен елемент и не освобождава от задължението за използване на 5-точкови предпазни колани.

РЕГУЛИРАНЕ НА КРАКАТА

Количката е с регулируема поставка за крачетата. За да го настроите в правилната позиция, натиснете бутоните от двете му страни (фиг. 28, 29).

РЕГУЛИРАНЕ НА ГЪРБА

Седалката е с 4-степенно регулиране на облегалката. За да свалите облегалката, дръпнете лоста отзад на облегалката (фиг. 30). За да повдигнете облегалката, натиснете я нагоре. Заклучването в отделни позиции ще се извърши автоматично (фиг. 31).

ДЪЖДОБРЪЛ

Количката е с дъждобран с отвор за въздух на нивото на лицето на детето. За да го монтирате, поставете единия край под поставката за крака или задната част на гондолата, а другия край издърпайте над капака (фиг. 32, 33). Фолиото е предназначено за гондолата и седалката.

МРЕЖА ПРОТИВ КОМАРИ

Количката е с практичен комарник. За да го монтирате, поставете единия му край под поставката за крака или задната част на коша и дръпнете другия край над каучуката (фиг. 34). Комарникът е подходящ както за дълбок, така и за разходен вариант.

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

За да сгънете рамката на количката, разглобете монтираното разширение: гондола или седалка или столче за кола от група 0+, застанете зад колелата от страната на дръжката, първо натиснете червените / сините (в зависимост от версията) бутони, за да освободите ключалката, разположена във вдлъбнатината на пластмасовите лостове от двете страни на дръжките (фиг. 35) и издърпайте нагоре пластмасовите лостове от двете страни на дръжката (фиг. 35), и натиснете дръжката надолу, докато рамката се сгъне напълно (фиг. 36).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА С АДАПТЕР

За да монтирате столче за кола от група 0+ върху шасито на количката, първо трябва да се монтират адаптерите. Адаптерите се сглобяват и разглобяват по същия начин като гондолата (вижте МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТАЖ на коша) (фиг. 37а, 37б, 38). Прикрепете куките на седалката към адаптерите (фиг. 39, 40).

Внимание! Уверете се, че адаптерът и седалката са правилно монтирани преди употреба. Седалката има регулируема дръжка за носене. За да настроите дръжката в желаната позиция, натиснете червените / сините (в зависимост от версията) бутони от двете страни на дръжката (фиг. 41). За да свалите седалката, дръпнете лостовите от двете страни на седалката (фиг. 42).



- 1. AVERTISMENT:** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- 2. AVERTISMENT:** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- 3. AVERTISMENT:** Nu permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- 4. AVERTISMENT:** Verificați dacă dispozitivele de fixare pentru pătuț sau pernă sau scaunul auto sunt atașate corect înainte de utilizare.
- 5. AVERTISMENT:** Folosiți întotdeauna sistemul de prindere.
- 6. AVERTISMENT:** Orice sarcină atașată de mâner și/sau spatele spătarului și/sau lateralul scaunului cu roțile va afecta stabilitatea scaunului cu roțile.
- 7. AVERTISMENT:** Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj.
- 8. AVERTISMENT:** Caruciorul trebuie folosit doar pentru transportul unui copil. Caruciorul trebuie folosit numai de către nu mai mulți copii decât numărul pentru care a fost destinat.
- 9. AVERTISMENT:** Caruciorul este destinat copiilor cu vârsta între 0-36 luni și cu o greutate de până la 15 kg.
- 10. AVERTISMENT:** Nu lăsați căruciorul cu copilul dumneavoastră pe o pantă, chiar dacă frâna este blocată.
- 11. AVERTISMENT:** Nu folosiți scaunul cu roțile dacă vreo parte este deteriorată.
- 12. AVERTISMENT:** Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul dumneavoastră este tras la distanță când desfaceți sau pliați acest produs.
- 13. AVERTISMENT:** Când faceți ajustări, asigurați-vă că părțile mobile ale produsului nu intră în contact cu părți ale corpului copilului.
- 14. AVERTISMENT:** Acționați întotdeauna frâna în timp ce stați nemișcat.

15. AVERTISMENT: Sarcina maximă pe coș este de 3 kg.

16. AVERTISMENT: Sarcina maximă a sacului este de 2 kg.

17. AVERTISMENT: Acest scaun nu este potrivit pentru copiii sub 6 luni. (se aplică pentru scaun)

18. AVERTISMENT: Numai piese de schimb furnizate sau recomandate de producător/distribuitor pot fi utilizate în produs.

19. AVERTISMENT: Ridicați suspensia față când conduceți sub bordură sau altă treaptă.

20. AVERTISMENT: Nu coborâți scările cu scaunul cu roțile electric.

21. AVERTISMENT: Nu lăsați căruciorul la îndemâna copiilor.

22. AVERTISMENT: Nu trebuie adăugată nicio saltea suplimentară la pătut.

23. AVERTISMENT: Acest produs este potrivit pentru un copil care nu poate sta în picioare independent, nu se poate răsturna și nu se poate mișca pe mâini și genunchi. Greutatea maxima a unui copil: 9 kg. (se

aplica la gondola)

24. AVERTISMENT: Accesorii care nu sunt aprobate de producător nu trebuie utilizate.

25. AVERTISMENT: Șasiul este destinat doar instalării pătutului și a scaunului inclus în kit și, opțional, a scaunului auto original Grupa 0+, folosind adaptoarele originale.

26. AVERTISMENT: Presiunea maximă admisă în anvelope este de 0,8 bari (indiferent de marcajele anvelopelor). Presiunea mai mare poate deteriora janta.

27. AVERTISMENT: Nu legați scaunul cu roțile dintr-o parte în alta. Poate provoca daune permanente șasiului.

NOTĂ: Dispozitivul de parcare ar trebui să fie pornit atunci când vă puneți copilul înăuntru și afară.

ÎNȚREȚINERE

Caruciorul necesită întreținere periodică. Datorită utilizării prevăzute (utilizare în exterior în diverse condiții meteorologice și pe diferite suprafețe), respectarea următoarelor condiții de întreținere este un factor necesar pentru buna funcționare a acestuia.

1. Piesele metalice pot fi curățate cu o cârpă umedă și un detergent ușor. După curățare, ștergeți produsul uscat pentru a preveni coroziunea.

2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă și un detergent blând. După curățare, uscați produsul atârnând tapițeria într-un loc în care nu este expusă la lumina soarelui pe termen lung, sau lăsați-l desfundat într-un loc bine ventilat.

3. Elementele tapițeriei nu trebuie spălate în mașina de spălat, centrifugate mecanic sau înmuiate timp îndelungat din cauza utilizării elementelor structurale (rigidizări, armături, umpluturi).

4. Nu folosiți înălbitor. Se pot utiliza numai detergenți blânde.

5. Dacă produsul se udă, ștergeți piesele metalice uscate și lăsați-l desfundat să se usuce complet într-o zonă bine ventilată.

6. Produsul nu trebuie expus la lumina soarelui pe termen lung, deoarece tapițeria și elementele din plastic pot deveni decolorate sau deteriorate.

7. Părțile în mișcare trebuie întreținute periodic cu ajutorul agenților de curățare și

lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.

8. Setarea centurilor de siguranță și a altor componente reglabile trebuie verificate în mod regulat.

9. Curățați în mod regulat roțile, frânele și componentele suspensiei de nisip, sare și alte murdărie. Nu folosiți grăsimi în locuri unde poate pătrunde nisipul.

10. Evitați contactul cu apa sarată (apa de mare, briza de mare, sare de drum) pentru a evita coroziunea.

11. Intervalul de temperatură de funcționare permis al căruciorului: de la -5 ° C la + 35 ° C.

TERMENI DE GARANȚIE

1. Garantul garantează produsul achiziționat de dumneavoastră pe o perioadă de 24 de luni de la data achiziției.

2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de unde a fost achiziționat produsul.

3. O condiție prealabilă pentru luarea în considerare a reclamației este prezentarea unui card de garanție completat corect, care se găsește la finalul acestui manual, împreună cu dovada achiziției.

4. Defectele fizice ale produsului devaluite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la biroul garantului.

5. Reparațiile se fac de către garant sau unitatea de service, despre care vânzătorul informează. 6. Garanția nu acoperă:

- Daune cauzate din vina utilizatorului,
- Daune rezultate din nerespectarea recomandărilor, avertismentelor și limitărilor cuprinse în manualul de instrucțiuni și pe componentele produsului,
- Elemente consumabile care se uzează în mod natural în timpul funcționării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare a roților, materiale utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, manșoane pentru roți, imprimeuri,
- Deteriorări rezultate din nerespectarea condițiilor de întreținere, de exemplu coroziunea, schimbarea culorii tapițeriei sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii prelungite la lumina soarelui, deteriorarea

elementelor din plastic sau a tapițeriei ca urmare a expunerii prelungite la lumina soarelui sau a temperaturilor prea ridicate; joc, zgomote precum scârțâit / scârțâit, deteriorarea mecanismelor ca urmare a murdăriei,

• Daune rezultate din reparații efectuate de persoane neautorizate,

• Abaterea de la verticala roților individuale sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală a acestui tip de structură),

• Deteriorări și murdărie rezultate din ambalarea necorespunzătoare a produsului în momentul livrării prin curier (în cazul achiziției prin poștă). Produsul trebuie ambalat în cutia de carton originală sau într-un înlocuitor adaptat dimensiunilor produsului, astfel încât să nu existe un joc inutil și să nu iasă niciun element sau să umfle cartonul.

7. Perioada de garanție se prelungește cu durata reparației la service-ul garantului.

8. Modul de reparare este determinat de garant.

9. Produsul care face obiectul reclamației trebuie să fie livrat în stare curată.

10. Garanția acoperă teritoriul Uniunii Europene.

11. Garanția pentru bunurile de consum vandute nu exclude sau suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din nerespectarea bunurilor cu contractul.

MANUAL DE UTILIZARE

DESFĂȘIREA CĂRULUI

Pentru a desface căruciorul, trageți ghidajul căruciorului în sus până când căruciorul este complet desfășurat (fig. 2, 3).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA ROȚILOR SPATE

Pentru a instala roțile din spate, arborii de transmisie trebuie mai întâi instalați în suspensia din spate. Introduceți capătul arborelui de transmisie în orificiul din suspensia spate (fig. 4). Blocarea va avea loc automat. Apoi puneți roata pe arborele de transmisie și apăsați-o până se blochează (fig. 5).

ATENȚIE! Asigurați-vă că toate roțile sunt atașate corect înainte de utilizare. Pentru a demonta roțile din spate, apăsați butonul din centrul roții (fig. 6) și scoateți roțile de pe punte (fig. 7). În plus, puteți demonta arborele de transmisie din spate. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul din suspensia spate și scoateți arborele de transmisie (fig. 8).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA ROȚILOR PIVOTANTE FAȚĂ

Pentru a monta roțile din față, împingeți axele acestora în orificiile suspensiei față până la un „clic” caracteristic (fig. 9). Pentru a demonta roțile, apăsați butonul din partea superioară a mecanismului de rotație (fig. 10) și glisați axul roții. Căruciorul dispune de un sistem de roți pivotante cu posibilitate de blocare pentru conducerea dreaptă. Pentru a face roțile să se întoarcă, rotiți butonul din partea de sus a cârligului roții în sens invers acelor de ceasornic. Pentru blocarea roților, rotiți butonul în sens opus (fig. 11).

REGLAREA ÎNĂLȚĂȚII BAREI DE GHID

Căruciorul este reglabil pe înălțime. Pentru reglare, apăsați butoanele rotunde de pe ambele părți ale ghidajului din partea de sus și setați înălțimea corectă (fig. 12).

FRÂNĂ DE PARCARE (Dispozitiv de parcare)

Căruciorul este echipat cu frână de parcare (dispozitiv de parcare). Pentru a bloca frâna, apăsați pe picior (fig. 13). Pentru a debloca, ridicați piciorul presor.

ATENȚIE! Asigurați-vă că frâna este eliberată înainte de a conduce. ATENȚIE! Acționați întotdeauna frâna când sunteți parcat.

ATENȚIE! Frâna nu este menită să încetinească scaunul cu roțile. Acesta trebuie să fie blocat după ce scaunul cu roțile sa oprit complet.

REGLAREA DURITĂȚII SUSPENSIEI

Caruciorul are duritatea reglabilă a suspensiei din spate. Pentru a face reglajul, deplasați maneta situată sub suspensia spate (fig. 14). Efectuați operația pe ambele roți din spate. Suspensia are 2 setări: tare și moale.

SAC

Caruciorul are o geantă funcțională. O montăm pe manerul caruciorului cu carabinieră din plastic în locul destinat (fig. 15). Geanta are și o curea de umăr suplimentară care o face ușor de transportat.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA GONDOLEI

Pentru a atașa pătutul, apăsați-l pe cadrul căruciorului, astfel încât adaptoarele de pe părțile laterale ale căruciorului să cupleze clemele de pe cadrul căruciorului (fig. 16). Blocarea va avea loc automat.

ATENȚIE! Asigurați-vă că pătutul este instalat corect înainte de utilizare. Pentru a demonta pătutul, apăsați butoanele de pe adaptoarele de pe părțile laterale ale pătutului (fig. 17) și trageți-l în sus.

REGLAREA TITIEREI ÎN SUPORT

Gondola are o tetieră reglabilă. Pentru a o așeza în poziția dorită, pliați saltea și puneți suportul în poziția corectă (fig. 18).

HOTĂ ȘI SUPORT PENTRU TRANSPORT GONDOLEI

Gondola este echipată cu o cabină. Cadrul său servește și ca mâner de transport (este un mâner pentru transportul gondolei în sine - nu întregul cărucior).

ATENȚIE! Înainte de a ridica gondola de mânerul din cabină, așezați-o vertical (perpendicular pe sol). Cabina este reglabilă în poziție. Pentru a seta copertina în poziția dorită, apăsați butoanele rotunde de la baza acestuia (fig. 19).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA SCAUNULUI

Scaunul se montează și se demontează în același mod ca și pătutul (vezi MONTAREA ȘI DEMONTAREA pătutului) (fig. 20, 21). Scaunul poate fi instalat atât cu fața spre față, cât și cu spatele (fig. 22, 23).

ATENȚIE! Asigurați-vă că scaunul este instalat corect înainte de utilizare.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

Scaunul este echipat cu centuri de siguranță în 5 puncte (fig. 24). Acestea trebuie folosite din momentul în care copilul începe să se ridice în picioare independent. Desfaceți curelele prin apăsarea butoanelor de pe lateralele cataramii centrale, așezați copilul, reglați lungimea curelelor cu dispozitivele de reglare din plastic de pe curele astfel încât acestea să adere de corpul copilului, dar să nu se strângă, apoi introduceți furcile de toate curelele în catarama centrală. Curelele au și curele de umăr reglabile pentru a se ajusta la înălțimea copilului. Pentru a modifica înălțimea curelelor de umăr, schimbați punctul de prindere al curelelor într-un alt orificiu de prindere în spătar. Scaunul are o curea suplimentară pentru picioare, care este atașată de bariera de siguranță printr-un clic (Fig. 25). Acesta este un accesoriu opțional și nu te scuteste de obligația de a folosi centura de siguranță în 5 puncte.

BARIERĂ DE SIGURANȚĂ

Pentru a instala balustrada, glisați cârligele în suporturile de pe cotiere. Pentru a-l demonta apăsați butoanele de pe fundul mânerelor (fig. 26). Bariera se înclină. Aceasta înseamnă că poate fi desprins pe o parte și pliat în lateral pentru a așeza copilul (fig. 27).

ATENȚIE! Bariera este un element suplimentar și nu scuteste de obligativitatea folosirii centurilor de siguranță în 5 puncte.

REGLAREA PICIOARELOR

Caruciorul are un suport pentru picioare reglabil. Pentru a-l regla în poziția corectă, apăsați butoanele de pe ambele părți ale acestuia (fig. 28, 29).

AJUSTARE SPATE

Scaunul are o reglare a spătarului în 4 trepte. Pentru a coborî spătarul, trageți de pârghia de pe spatele spătarului (fig. 30). Pentru a ridica spătarul, împingeți-l în sus. Blocarea în poziții individuale va avea loc automat (fig. 31).

HUSA DE PLOAIE

Caruciorul are husa de ploaie cu orificiu de aerisire la nivelul feței copilului. Pentru a-l instala, puneți un capăt sub suportul pen-

tru picioare sau pe spatele gondolei și trageți celălalt capăt peste capotă (fig. 32, 33). Folia este destinată gondolei și scaunului.

PLASĂ CONTRA ȚÂNȚĂRILOR

Căruciorul are o plasă de ținători practică. Pentru a-l instala, puneți un capăt sub suportul pentru picioare sau pe spatele pătutului și trageți celălalt capăt peste capotă (fig. 34). Plasa de ținători este potrivită atât pentru versiunea adâncă, cât și pentru mersul pe jos.

POLIEREA CĂRULUI

Pentru a plia cadrul căruciorului, dezasamblați extensia montată: o gondolă sau un scaun sau un scaun auto grup 0+, stați în spatele căruciorului pe partea laterală a mânerului, apăsați mai întâi butoanele roșii/gri (în funcție de versiune) pentru a elibera încuietorea situată în locașul pârghiilor din plastic de pe ambele părți ale mânerelor (fig. 35) și trageți în sus pârghiile de plastic de pe ambele părți ale mânerului (fig. 35), și împingeți mânerul în jos până când cadrul este complet pliat (fig. 36).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA SCAUNULUI AUTO CU ADAPTOR

Pentru a monta un scaun auto de grup 0+ pe șasiul căruciorului, adaptoarele trebuie mai întâi instalate. Adaptoarele se montează și se demontează la fel ca și telegondola (vezi MONTAREA ȘI DEMONTAREA pătutului) (fig. 37a, 37b, 38). Atașați cârligele scaunului de adaptoare (fig. 39, 40).

ATENȚIE! Asigurați-vă că adaptorul și scaunul sunt instalate corect înainte de utilizare. Scaunul are un mâner de transport reglabil. Pentru a seta mânerul în poziția dorită, apăsați butoanele roșii/gri (în funcție de versiune) de pe ambele părți ale mânerului (fig. 41). Pentru a scoate scaunul, trageți de pârghiile de pe ambele părți ale scaunului (fig. 42).



- 1. UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- 2. UPOZORENJE:** Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje uključeni prije uporabe.
- 3. UPOZORENJE:** Ne dopustite djeci da se igraju s ovim proizvodom.
- 4. UPOZORENJE:** Prije uporabe provjerite jesu li uređaji za pričvršćivanje nosive, jastuka ili autosjedalice ispravno pričvršćeni.
- 5. UPOZORENJE:** Uvijek koristite sustav za pričvršćivanje.
- 6. UPOZORENJE:** Svaki teret pričvršćen za ručku i/ili stražnji dio naslona i/ili stranu invalidskih kolica utjecat će na stabilnost invalidskih kolica.
- 7. UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje.
- 8. UPOZORENJE:** Kolica se smiju koristiti samo za prijevoz jednog djeteta. Kolica ne smiju koristiti više djece od broja za koji su namijenjena.
- 9. UPOZORENJE:** Kolica su namijenjena za djecu od 0-36 mjeseci i težine do 15 kg.
- 10. UPOZORENJE:** Ne ostavljajte kolica s djetetom na padini, čak ni ako je kočnica blokirana.
- 11. UPOZORENJE:** Nemojte koristiti invalidska kolica ako je bilo koji dio oštećen.
- 12. UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli ozljede, provjerite je li vaše dijete povučeno kada rasklapate ili sklapate ovaj proizvod.
- 13. UPOZORENJE:** Prilikom podešavanja pazite da pokretni dijelovi proizvoda ne dođu u dodir s dijelovima djetetovog tijela.
- 14. UPOZORENJE:** Uvijek pritisnite kočnicu dok stojite mirno.
- 15. UPOZORENJE:** Maksimalno opterećenje košare je 3 kg.
- 16. UPOZORENJE:** Maksimalna nosivost torbe je

2 kg.

17. UPOZORENJE: Ova sjedalica nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci. (odnosi se na sjedalo)

18. UPOZORENJE: U proizvodu se smiju koristiti samo rezervni dijelovi koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer.

19. UPOZORENJE: Podignite prednji ovjes kada vozite ispod rubnika ili druge stepenice.

20. UPOZORENJE: Nemojte se voziti svojim električnim invalidskim kolicima niz stepenice.

21. UPOZORENJE: Držite kolica izvan dohvata djece.

22. UPOZORENJE: Nikakav dodatni madrac ne smije se dodavati u nosiljku.

23. UPOZORENJE: Ovaj proizvod je prikladan za dijete koje ne može samostalno sjediti, prevrtati se i kretati se na rukama i koljenima. Maksimalna težina djeteta: 9 kg. (odnosi se na gondolu)

24. UPOZORENJE: Ne smije se koristiti pribor koji nije odobrio proizvođač.

25. UPOZORENJE: Šasija je namijenjena samo za ugradnju nosiljke i sjedalice uključene u komplet i, po izboru, originalne autosjedalice grupe 0+, uz korištenje originalnih adaptera.

26. UPOZORENJE: Maksimalno dopušteni tlak u gumama je 0,8 bara (bez obzira na oznake na gumama). Veći pritisak može oštetiti rub.

27. UPOZORENJE: Nemojte ljuljati invalidska kolica s jedne na drugu stranu. To može uzrokovati trajno oštećenje šasije.

NAPOMENA: Parkirni uređaj treba biti uključen kada stavljate i izlazite svoje dijete.

ODRŽAVANJE

Kolica zahtijevaju periodično održavanje. Zbog svoje namjene (upotreba na otvorenom u različitim vremenskim uvjetima i na različitim površinama), poštivanje sljedećih uvjeta održavanja nužan je čimbenik za njegovu pravilno funkcioniranje.

1. Metalni dijelovi se mogu čistiti vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Nakon čišćenja obrišite proizvod kako biste spriječili koroziju.

2. Presvlake se mogu čistiti vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Nakon čišćenja osušite proizvod tako da objesite presvlaku na mjesto gdje nije izložena dugotrajnom sunčevom svjetlu ili ga ostavite rasklopljenog na mjestu s dobrom ventilacijom.

3. Elementi presvlake ne smiju se prati u perilici rublja, mehanički centrifugirati ili namakati duže vrijeme zbog upotrebe strukturnih elemenata (ukrućenja, ojačanja, ispune).

4. Nemojte koristiti izbjeljivač. Smiju se koristiti samo blagi deterdženti.

5. Ako se proizvod smoči, obrišite metalne dijelove i ostavite ga rasklopljenog da se potpuno osuši u dobro prozračenom prostoru.

6. Proizvod se ne smije izlagati dugotrajnom sunčevom svjetlu jer presvlake i plastični elementi mogu promijeniti boju ili se oštetiti.

7. Pokretne dijelove potrebno je povremeno održavati upotrebom brzo hlapljivih

sredstava za čišćenje i podmazivanje tipa WD-40.

8. Postavu sigurnosnih pojaseva i drugih podesivih komponenti treba redovito provjeravati.

9. Redovito čistite kotače, kočnice i dijelove ovjesa od pijeska, soli i druge prljavštine. Nemojte koristiti mast na mjestima gdje pijesak može ući.

10. Izbjegavajte kontakt sa slanom vodom (morska voda, morski povjetarac, sol za ceste) kako biste izbjegli koroziju.

11. Dopusćeni raspon radne temperature kolica: od -5 °C do +35 °C.

UVJETI JAMSTVA

1. Jamac jamči za proizvod koji ste kupili u razdoblju od 24 mjeseca od datuma kupnje.

2. Reklamacije se podnose na prodajnom mjestu gdje je proizvod kupljen.

3. Preduvjet za razmatranje reklamacije je predodjenje ispravno popunjenog jamstvenog lista koji se nalazi na kraju ovog priručnika, zajedno s dokazom o kupnji.

4. Fizičke nedostatke proizvoda otkrivene tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo besplatno u roku od 14 dana od dana dostave proizvoda putem prodavatelja u ured jamstva.

5. Popravke vrši jamac ili servisna jedinica, o čemu obavještava prodavatelj. 6. Jamstvo ne pokriva:

- Štete nastale krivnjom korisnika,
- Štete nastale zbog nepridržavanja preporuka, upozorenja i ograničenja sadržanih u priručniku s uputama i na komponentama proizvoda,

- Potrošni elementi koji se prirodno troše tijekom rada, kao što su: gume, zračnice, gazni sloj kotača, materijali korišteni na ručkama, struktura i boja tkanina i materijala izloženih trenju, rukavci kotača, otisci,

- Oštećenja nastala zbog nepoštivanja uvjeta održavanja, npr. korozija, promjena boje presvlake ili plastičnih elemenata kao posljedica dugotrajnog izlaganja sunčevoj svjetlosti, oštećenja plastičnih elemenata ili presvlake kao posljedica dugotrajnog izlaganja sunčevoj svjetlosti ili previsokim temperaturama, igranje, zvukovi kao što su škripanje/škripa, oštećenje mehanizama kao posljedica prljavštine,

- Štete nastale popravcima koje su izvršile neovlaštene osobe,

- Odstupanje od vertikale pojedinačnih kotača pod opterećenjem (ovo je normalna značajka ove vrste strukture),

- Oštećenja i prljavštine nastale neprikladnim pakiranjem proizvoda za vrijeme dostave kurirskom službom (u slučaju kupnje putem pošte). Proizvod treba biti upakiran u originalnu kartonsku kutiju ili zamjensku prilagođenu dimenzijama proizvoda kako ne bi bilo nepotrebnog zračenja i niti jedan element ne bi stršio ili izbočio karton.

7. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme trajanja popravka u jamstvenom servisu. 8. Način popravka određuje jamac.

9. Reklamirani proizvod treba biti isporučen u čistom stanju.

10. Jamstvo pokriva područje Europske unije.

11. Jamstvo za prodanu robu široke potrošnje ne isključuje niti obustavlja prava kupca proizšla iz neusklađenosti robe s ugovorom.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

RASPLAĆANJE KOLICA

Kako biste rasklopili kolica, povucite vodilicu kolica prema gore dok se kolica potpuno ne rasklope (sl. 2, 3).

MONTAŽA I SKIDANJE STRAŽNJIH KOTAČA

Za ugradnju stražnjih kotača, pogonska vratila se prvo moraju ugraditi u stražnji ovjes. Umetnite kraj pogonske osovine u rupu na stražnjem ovjesu (sl. 4). Zaključavanje će se dogoditi automatski. Zatim stavite kotač na pogonsko vratilo i pritisnite ga dok se ne zaključa (sl. 5).

Pažnja! Provjerite jesu li svi kotači pravilno pričvršćeni prije upotrebe. Za demontažu stražnjih kotača pritisnite gumb u sredini kotača (sl. 6) i skinite kotače s osovine (sl. 7). Osim toga, možete ukloniti stražnju pogonsku osovinu. Da biste to učinili, pritisnite gumb na stražnjem ovjesu i izvucite pogonsko vratilo (sl. 8).

MONTAŽA I SKIDANJE PREDNJIH OKRETNIH KOTAČA

Za ugradnju prednjih kotača, gumite njihove osovine u rupe na prednjem ovjesu do karakterističnog „škijocaja“ (sl. 9). Za rastavljanje kotača pritisnite gumb na vrhu rotacijskog mehanizma (sl. 10) i izvucite osovinu kotača. Kolica imaju sustav zakretnih okretnih kotača s mogućnošću blokade za vožnju ravno. Kako bi se kotači okretali, okrenite gumb na vrhu spojnice kotača u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Za blokiranje kotača, okrenite gumb u suprotnom smjeru (sl. 11).

PODEŠAVANJE VISINE VODILICE

Kolica su podešiva po visini. Za podešavanje pritisnite okrugle gumb s obje strane vodilice na vrhu i postavite točnu visinu (sl. 12).

PARKIRNA KOČNICA (PARKIRNI UREDAJ)

Kolica su opremljena parkirnom kočnicom (parkirni uređaj). Za zaključavanje kočnice pritisnite njezino stopalo (sl. 13). Za otključavanje podignite stopicu.

PAŽNJA! Provjerite je li kočnica otpuštena prije vožnje.

PAŽNJA! Uvijek pritisnite kočnicu kada ste parkirani.

PAŽNJA! Kočnica nije namijenjena usporevanju invalidskih kolica. Mora se zaključati nakon što se invalidska kolica potpuno zaustave.

PODEŠAVANJE TVRDOĆE OVJESA

Kolica imaju podesivu tvrdoću stražnjeg ovjesa. Za podešavanje, pomaknite polugu koja se nalazi ispod stražnjeg ovjesa (sl. 14). Izvedite operaciju na oba stražnja kotača. Ovjes ima 2 postavke: tvrdo i mekano.

TORBA

Kolica imaju funkcionalnu torbu. Montiramo ga na ručku kolica pomoću plastičnih karabinera na predviđeno mjesto (sl. 15). Torba ima i dodatnu naramenicu koja olakšava nošenje.

MONTAŽA I DEMONTAŽA GONDOLE

Kako biste pričvrstili nosiljku, pritisnite je uz okvir kolica tako da adapteri na stranama nosiljke zahvate kopče na okviru kolica (sl. 16). Zaključavanje će se dogoditi automatski.

PAŽNJA! Provjerite je li nosiljka pravilno postavljena prije upotrebe. Za ra-

stavljanje nosiljke pritisnite gumb na adapterima sa strane nosiljke (sl. 17) i povucite je prema gore.

PODEŠAVANJE NASLON ZA GLAVU U NOSILJCI

Gondola ima podesivi naslon za glavu. Kako biste ga postavili u željeni položaj, presavijte madrac i postavite potporu u pravilan položaj (slika 18).

GONDOLA KAPULA I NOSAČ ZA NOŠENJE GONDOLE

Gondola je opremljena separeom. Njegov okvir služi i kao ručka za nošenje (to je ručka za nošenje same gondole - ne cijelih kolica). **PAŽNJA!** Prije nego podignete gondolu za ručku u kabini, postavite je uspravno (okomito na tlo). Kabina je podesiva po položaju. Kako biste nadstrešnicu postavili u željeni položaj, pritisnite okrugle gumb na dnu (sl. 19).

MONTAŽA I DEMONTAŽA SJEDALA

Sjedalica se sastavlja i rastavlja na isti način kao i nosiljka (pogledajte SASTAVLJANJE I RASTAVLJANJE nosiljke) (sl. 20, 21). Sjedalo se može postaviti i prema naprijed i prema natrag (sl. 22, 23).

PAŽNJA! Provjerite je li sjedalo pravilno postavljeno prije upotrebe.

POJASEVI

Sjedalo je opremljeno sigurnosnim pojasevima u 5 točaka (sl. 24). Treba ih koristiti od trenutka kada dijete počne samostalno sjediti. Otpustite naramenice pritiskom na gumb sa strane središnje kopče, smjestite dijete, podesite duljinu naramenica pomoću plastičnih regulatora na naramenicama tako da prijanjaju uz djetetovo tijelo, ali ne stežu, zatim umetnite vilice sve trake u središnju kopču. Naramenice imaju i podesive naramenice kako bi se prilagodile visini djeteta. Kako biste promijenili visinu naramenica, promijenite točku pričvršćivanja naramenica u drugu rupu za pričvršćivanje u naslonu. Sjedalica ima dodatnu međunožnu traku, koja se kopčom pričvršćuje za sigurnosnu ogradu (slika 25). Ovo je dodatna oprema i ne oslobađa vas od obveze korištenja sigurnosnog pojasa u 5 točaka.

SIGURNOSNA BARIJERA

Za postavljanje ograde, gumite kuke u držače na naslonima za ruke. Da biste ga rastavili, pritisnite gumb na dnu ručki (sl. 26). Pregrada se naginje. To znači da se može otkapati s jedne strane i preklopiti u stranu kako bi sjedilo dijete (sl. 27).

PAŽNJA! Pregrada je dodatni element i ne oslobađa od obveze korištenja sigurnosnog pojasa u 5 točaka.

PODEŠAVANJE STOPALA

Kolica imaju podesivi oslonac za noge. Kako biste ga namjestili u ispravan položaj, pritisnite gumb s obje strane (sl. 28, 29).

PODEŠAVANJE LEDA

Sjedalo ima podešavanje naslona u 4 stupnja. Za spuštanje naslona, povucite ručicu na stražnjoj strani naslona (sl. 30). Za podizanje naslona, gumite ga prema gore. Zaključavanje u pojedinim položajima odvija se automatski (sl. 31).

NAVLAKA ZA KIŠU

Kolica imaju kišnu navlaku s otvorom za zrak u razini djetetovog lica. Da biste ga postavili, stavite jedan kraj ispod oslonca za noge ili stražnjeg dijela gondole, a drugi kraj povucite pre-

ko haube (sl. 32, 33). Folija je namijenjena za gondolu i sjedalicu.

MREŽA ZA KOMARCE

Kolica imaju praktičnu mrežu protiv komaraca. Da biste ga postavili, postavite jedan kraj ispod oslonca za noge ili stražnji dio nosiljke, a drugi kraj povucite preko kapuljače (sl. 34). Mreža protiv komaraca prikladna je i za duboku i za hodajuću verziju.

SKLAPANJE KOLICA

Da biste sklopili okvir kolica, rastavite montirani nastavak: gondolu ili sjedalo ili autosjedalicu grupe 0+, stanite iza kolica sa strane ručke, prvo pritisnite crvene / sive (ovisno o verziji) tipke za otpuštanje bravu koja se nalazi u udubljenju plastičnih poluga s obje strane ručke (sl. 35) i povucite prema gore plastične poluge s obje strane ručke (sl. 35) i gumite ručku prema dolje dok se okvir potpuno ne sklopi (sl. 36).

MONTAŽA I DEMONTAŽA AUTOSJEDALA SA ADAPTEROM

Za montažu autosjedalice grupe 0+ na šasijski kolica prvo se moraju ugraditi adapteri. Adapteri se sastavljaju i rastavljaju na isti način kao i gondola (vidi SASTAVLJANJE I RASTAVLJANJE nosiljke) (sl. 37a, 37b, 38). Pričvrstite kuke sjedala na adaptere (sl. 39, 40).

PAŽNJA! Provjerite jesu li adapter i sjedalo pravilno postavljene prije upotrebe. Sjedalo ima podesivu ručku za nošenje. Za postavljanje ručke u željeni položaj, pritisnite crvene / sive (ovisno o verziji) tipke na obje strane ručke (sl. 41). Za uklanjanje sjedala, povucite poluge s obje strane sjedala (sl. 42).



- 1. WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- 2. WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle vergrendelingen voor gebruik zijn vergrendeld.
- 3. WAARSCHUWING:** Laat kinderen niet met dit product spelen.
- 4. WAARSCHUWING:** Controleer voor gebruik of de bevestigingsmiddelen voor de reiswieg, het kussen of het autostoeltje goed zijn bevestigd.
- 5. WAARSCHUWING:** Gebruik altijd het bevestigingssysteem.
- 6. WAARSCHUWING:** Elke lading die aan het handvat en/of de achterkant van de rugleuning en/of zijkant van de rolstoel is bevestigd, zal de stabiliteit van de rolstoel beïnvloeden.
- 7. WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
- 8. WAARSCHUWING:** De wandelwagen mag slechts worden gebruikt om één kind te vervoeren. De kinderwagen mag alleen door niet meer kinderen worden gebruikt dan waarvoor hij bedoeld is.
- 9. WAARSCHUWING:** De wandelwagen is bedoeld voor kinderen van 0-36 maanden en met een gewicht tot 15 kg.
- 10. WAARSCHUWING:** Laat de kinderwagen niet achter met uw kind op een helling, zelfs niet als de rem is vergrendeld.
- 11. WAARSCHUWING:** Gebruik de rolstoel niet als een onderdeel beschadigd is.
- 12. WAARSCHUWING:** Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kind wordt weggetrokken bij het uitvouwen of opvouwen van dit product.
- 13. WAARSCHUWING:** Zorg er bij het maken van aanpassingen voor dat de bewegende delen van het product niet in contact komen met delen van het lichaam van het kind.

14. WAARSCHUWING: Trap altijd op de rem terwijl u stilstaat.

15. WAARSCHUWING: De maximale belasting van de mand is 3 kg.

16. WAARSCHUWING: De maximale belasting van de tas is 2 kg.

17. WAARSCHUWING: Dit zitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden. (geldt voor de stoel)

18. WAARSCHUWING: Alleen reserveonderdelen die door de fabrikant / distributeur worden geleverd of aanbevolen, mogen in het product worden gebruikt.

19. WAARSCHUWING: Breng de voorwielophanging omhoog als u onder een stoeprand of een andere trede rijdt.

20. WAARSCHUWING: Rijd niet met uw elektrische rolstoel trappen af.

21. WAARSCHUWING: Houd de wandelwagen buiten het bereik van kinderen.

22. WAARSCHUWING: Er mag geen extra matras aan de reiswieg worden toegevoegd.

23. WAARSCHUWING: Dit product is geschikt voor

een kind dat niet zelfstandig kan zitten, omrollen en bewegen op handen en knieën. Maximaal gewicht van een kind: 9 kg. (geldt voor de gondel)

24. WAARSCHUWING: Accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, mogen niet worden gebruikt.

25. WAARSCHUWING: Het onderstel is alleen bedoeld voor de installatie van de reiswieg en het stoeltje dat in de set zit en, optioneel, het originele Groep 0+ autostoeltje, met gebruik van de originele adapters.

26. WAARSCHUWING: De maximaal toegestane bandenspanning is 0,8 bar (ongeacht de bandenmarkeringen). Hogere druk kan de velg beschadigen.

27. WAARSCHUWING: Schud de rolstoel niet heen en weer. Het kan blijvende schade aan het chassis veroorzaken.

LET OP: De parkeerautomaat dient ingeschakeld te zijn wanneer u uw kind in- en uitstapt.

ONDERHOUD

De kinderwagen heeft periodiek onderhoud nodig. Vanwege het beoogde gebruik (buitengebruik in verschillende weersomstandigheden en op verschillende oppervlakken) is het naleven van de volgende onderhoudsvoorwaarden een noodzakelijke factor voor een goede werking.

1. Metalen onderdelen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Veeg het product na het reinigen droog om corrosie te voorkomen.

2. De bekleding kan worden gereinigd met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Droog het product na het reinigen af door de bekleding op een plaats te hangen waar deze niet langdurig aan zonlicht wordt blootgesteld, of laat hem uitgedroogd op een plaats met goede ventilatie.

3. Elementen van de bekleding mogen niet in een wasmachine worden gewassen, mechanisch worden gecentrifugeerd of gedurende lange tijd worden geweekt vanwege het gebruik van structurele elementen (verstevigingen, verstevigingen).

4. Gebruik geen bleekmiddel. Er mogen alleen milde reinigingsmiddelen worden gebruikt.

5. Als het product nat wordt, veegt u de metalen delen droog en laat u het uitgevouwen volledig drogen in een goed geventileerde ruimte.

6. Het product mag niet langdurig worden

blootgesteld aan zonlicht, omdat de bekleding en plastic elementen kunnen verkleuren of beschadigd raken.

7. Bewegende delen dienen periodiek te worden onderhouden met gebruikmaking van snel verdampende reinigings- en smeermiddelen van het type WD-40.

8. De instelling van veiligheidsgordels en andere verstelbare onderdelen dient regelmatig te worden gecontroleerd.

9. Reinig wielen, remmen en onderdelen van de ophanging regelmatig van zand, zout en ander vuil. Gebruik geen vet op plaatsen waar zand kan binnendringen.

10. Vermijd contact met zout water (zeewater, zeebries, strooizout) om corrosie te voorkomen.

11. Toegestaan bedrijfstemperatuurbereik van de trolley: van -5 ° C tot + 35 ° C.

GARANTIEVOORWAARDEN

1. De garant garandeert het door u gekochte product voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.

2. Klachten dienen te worden ingediend bij het verkooppunt waar het product is gekocht.

3. Voorwaarde voor het in behandeling nemen van de klacht is het overleggen van een correct ingevulde garantietaal, die u aan het einde van deze handleiding kunt vinden, samen met het aankoopbewijs.

4. Fysieke gebreken van het product die tijdens de garantieperiode aan het licht zijn gekomen, worden binnen 14 dagen vanaf de datum van levering van het product via de verkoper aan het kantoor van de garant kosteloos verholpen.

5. Reparaties worden uitgevoerd door de borgsteller of service-eenheid, waarover de verkoper informeert. 6. De garantie dekt niet:

- Schade veroorzaakt door de fout van de gebruiker,
- Schade als gevolg van niet-naleving van de aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen in de gebruiksaanwijzing en op productcomponenten,
- Verbruikselementen die tijdens het gebruik op natuurlijke wijze verslijten, zoals: banden, binnenbanden, loopvlak van de wielen, materialen gebruikt op de handgrepen, structuur en kleur van stoffen en materialen die worden blootgesteld aan wrijving, wielhulzen, prints,
- Schade als gevolg van het niet voldoen aan de onderhoudsvoorwaarden, bijv. corrosie, kleurverandering van bekleding of kunststof elementen als gevolg van langdurige blootstelling aan zonlicht, schade aan kunststof elementen of stoffering als gevolg van

langdurige blootstelling aan zonlicht of te hoge temperaturen, speling, geluiden zoals piepen/piepen, schade aan mechanismen als gevolg van vuil,

- Schade als gevolg van reparaties uitgevoerd door onbevoegde personen,
- Afwijking van de verticaal van de afzonderlijke wielen onder belasting (dit is een normaal kenmerk van dit type constructie),

- Schade en vuil als gevolg van een onjuiste verpakking van het product voor het tijdstip van bezorging door een koerier (in het geval van aankoop per postorder). Het product moet worden verpakt in de originele kartonnen doos of een vervanging die is aangepast aan de afmetingen van het product, zodat er geen onnodige speling is en geen enkel element uit het karton steekt of uitpuilt.

7. De garantieperiode wordt verlengd met de duur van de reparatie in dienst van de garant.

8. De wijze van herstel wordt bepaald door de garant.

9. Het product waarop wordt gereclameerd dient in schone staat te worden afgeleverd.

10. De garantie dekt het grondgebied van de Europese Unie.

11. De garantie voor de verkochte consumptiegoederen sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit het niet voldoen van de goederen aan de overeenkomst niet uit of schort deze niet op.

HANDLEIDING

DE TROLLEY UITSCHAKELEN

Om de trolley uit te klappen, trekt u de trolleygeleider omhoog totdat de trolley volledig is uitgeklapt (afb. 2, 3).

MONTAGE EN DEMONTAGE VAN ACHTERWIELEN

Om de achterwielen te monteren, moeten eerst de aandrijfassen in de achterwielophanging worden gemonteerd. Steek het uiteinde van de aandrijfas in het gat in de achterwielophanging (fig. 4). De vergrendeling vindt automatisch plaats. Plaats vervolgens het wiel op de aandrijfas en druk het aan totdat het blokkeert (fig. 5).

Aandacht! Zorg ervoor dat alle wielen goed zijn bevestigd voor gebruik. Om de achterwielen te demonteren, drukt u op de knop in het midden van het wiel (fig. 6) en haalt u de wielen van de as (fig. 7). Bovendien kunt u de achterste aandrijfas verwijderen. Druk hiervoor op de knop in de achterwielophanging en schuif de aandrijfas naar buiten (fig. 8).

MONTAGE EN DEMONTAGE VAN VOORSTE WIELEN

Om de voorwielen te monteren, duwt u hun assen in de gaten in de voorwielophanging tot een karakteristieke „klik“ (fig. 9). Om de wielen te demonteren, drukt u op de knop bovenop het draaimechanisme (fig. 10) en schuift u de wielen eruit. De trolley heeft een systeem van zwenkbare zwenkwielen met de mogelijkheid om te blokkeren voor rechttuit rijden. Om de wielen te laten draaien, draait u de knop op de bovenkant van de wielkoppeling tegen de klok in. Om de wielen te blokkeren, draait u de knop in de tegenovergestelde richting (fig. 11).

DE HOOGTE VAN DE GELEIDEBALK AANPASSEN

De trolley is in hoogte verstelbaar. Om af te stellen drukt u op de ronde knoppen aan weerszijden van de geleider bovenaan en stelt u de juiste hoogte in (fig. 12).

PARKEERREM (PARKEERAPPARAAT)

De trolley is voorzien van een parkeerrem (parkeerinrichting). Om de rem te vergrendelen, drukt u op de voet (fig. 13). Zet de naaivoet omhoog om te ontgrendelen.

AANDACHT! Zorg ervoor dat de rem is losgelaten voordat u gaat rijden.

AANDACHT! Trap altijd op de rem als u hem parkeert.

AANDACHT! De rem is niet bedoeld om de rolstoel af te remmen. Het moet worden vergrendeld nadat de rolstoel volledig tot stilstand is gekomen.

DE HARDHEID VAN DE OPHANGING AANPASSEN

De kinderwagen heeft een instelbare hardheid van de achtervering. Om de afstelling uit te voeren, beweegt u de hendel onder de achterwielophanging (fig. 14). Voer de handeling uit op beide achterwielen. De vering heeft 2 standen: hard en zacht.

TAS

De kinderwagen heeft een functionele tas. We monteren hem op de handgreep van de kinderwagen met plastic karabijnhaken op de daarvoor bestemde plaats (fig. 15). Ook heeft de tas een extra schouderband waardoor hij makkelijk mee te nemen is.

MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE GONDEL

Om de reiswieg te bevestigen, drukt u deze tegen het kinderwagenframe zodat de adapters aan de zijanten van de reiswieg in de vergrendelingen op het kinderwagenframe vallen (fig. 16). De vergrendeling vindt automatisch plaats.

AANDACHT! Zorg ervoor dat de reiswieg goed is geïnstalleerd voor gebruik.

Om de reiswieg te demonteren, drukt u op de knoppen op de adapters aan de zijanten van de reiswieg (fig. 17) en trekt u deze omhoog.

DE HOOFDSTEUN IN DE DRAGER VERSTELLEN

De gondel heeft een verstelbare hoofdsteun. Om het in de gewenste positie te plaatsen, vouwt u de matras op en plaatst u de steun in de juiste positie (fig. 18).

GONDELKAP EN DRAGER VOOR HET DRAGEN VAN DE GONDOLA

De gondel is uitgerust met een cabine. Het frame dient ook als draagbeugel (het is een handgreep om de gondel zelf te dragen - niet de hele kinderwagen).

AANDACHT! Voordat u de gondel aan het handvat in de cabine optilt, moet u deze rechtop zetten (loodrecht op de grond). De cabine is in positie verstelbaar. Om de kap in de gewenste positie te zetten, drukt u op de ronde knoppen aan de onderkant (fig. 19).

MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE STOEL

Het zijte wordt op dezelfde manier gemonteerd en gedemonteerd als de reiswieg (zie MONTAGE EN DEMONTAGE van de reiswieg) (fig. 20, 21). Het zijte kan zowel naar voren als naar achteren gericht worden gemonteerd (afb. 22, 23).

AANDACHT! Zorg ervoor dat de stoel goed is geïnstalleerd voor gebruik.

VEILIGHEIDSRIEMEN

De stoel is voorzien van 5-punts veiligheidsgordels (fig. 24). Ze moeten worden gebruikt vanaf het moment dat het kind zelfstandig begint te zitten. Maak de riemen los door op de knoppen aan de zijanten van de centrale gesp te drukken, zet het kind in de stoel, pas de lengte van de riemen aan met de plastic regels aan de riemen zodat ze aan het lichaam van het kind kleven maar niet vernauwen, plaats vervolgens de vorken van alle banden in de centrale gesp. De riemen hebben ook verstelbare schouderbanden om zich aan te passen aan de lengte van het kind. Om de hoogte van de schouderbanden te wijzigen, verandert u het bevestigingspunt van de banden in een ander bevestigingsgat in de rugleuning. Het zijte heeft een extra kruisband, die met een klik aan het veiligheidshek wordt bevestigd (afb. 25). Dit is een optionele accessoire en ontslaat u niet van de verplichting om een 5-punts veiligheidsgordel te dragen.

VEILIGHEIDSBARRIÈRE

Om de reling te installeren, schuift u de haken in de houders op de armleuningen. Om het te demonteren, drukt u op de knoppen aan de onderkant van de handgrepen (fig. 26). De barrière kantelt. Dit betekent dat het aan één kant kan worden losgemaakt en opzij kan worden geklapt om het kind te plaatsen (fig. 27).

AANDACHT! De barrière is een bijkomend element en ontslaat niet van de verplichting om 5-punts veiligheidsgordels te dragen.

VOET AANPASSING

De kinderwagen heeft een verstelbare voetensteun. Om hem in de juiste

stand te zetten, drukt u op de knoppen aan beide kanten ervan (afb. 28, 29).

TERUG AANPASSING

De zitting heeft een 4-traps rugleuningverstelling. Om de rugleuning te verlagen, trekt u aan de hendel aan de achterkant van de rugleuning (fig. 30). Om de rugleuning omhoog te brengen, duwt u deze omhoog. De vergrendeling in afzonderlijke posities vindt automatisch plaats (afb. 31).

REGENBESCHERMING

De kinderwagen heeft een regenhoes met een ventilatieopening ter hoogte van het gezicht van het kind. Om het te installeren, plaatst u het ene uiteinde onder de voetensteun of de achterkant van de gondel en trekt u het andere uiteinde over de kap (afb. 32, 33). De folie is bedoeld voor de gondel en het zijte.

KLAMBOE

De trolley heeft een praktisch klamboe. Om hem te installeren, plaatst u het ene uiteinde onder de voetensteun of de achterkant van de reiswieg en trekt u het andere uiteinde over de kap (fig. 34). De klamboe is geschikt voor zowel de diepe als de loopversie.

DE TROLLEY OPVOUWEN

Om het trolleyframe in te klappen, demonteert u de gemonteerde verlenging: een gondel of een stoel of een groep 0+ autostoel, ga achter de trolley staan aan de zijkant van de handgreep, druk eerst op de rood/grijze (afhankelijk van de uitvoering) knoppen om te ontgrendelen de vergrendeling in de uitsparing van de plastic hendels aan beide kanten handgrepen (fig. 35) en trek de plastic hendels aan beide kanten van de handgreep omhoog (fig. 35), en duw de handgreep naar beneden totdat het frame volledig is ingeklapt (fig. 36).

MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE AUTOSTOEL MET ADAPTER

Om een groep 0+ autostoel op het onderstel van de trolley te monteren, moeten eerst de adapters worden gemonteerd. De adapters worden op dezelfde manier gemonteerd en gedemonteerd als de gondel (zie MONTAGE EN DEMONTAGE van de reiswieg) (fig. 37a, 37b, 38). Bevestig de haken van het zijte aan de adapters (afb. 39, 40).

AANDACHT! Zorg ervoor dat de adapter en het zadel goed zijn geïnstalleerd voor gebruik. De stoel heeft een verstelbare draagbeugel. Om de handgreep in de gewenste stand te zetten, drukt u op de rood/grijze (afhankelijk van de uitvoering) knoppen aan beide zijden van de handgreep (fig. 41). Om de stoel te verwijderen, trekt u aan de hendels aan beide zijden van de stoel (fig. 42).



1. AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

2. AVERTISSEMENT: Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

3. AVERTISSEMENT: Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.

4. AVERTISSEMENT: Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du coussin ou du siège auto sont correctement fixés avant utilisation.

5. AVERTISSEMENT: Utilisez toujours le système de fixation.

6. AVERTISSEMENT: Toute charge attachée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou au côté du fauteuil roulant affectera la stabilité du fauteuil roulant.

7. AVERTISSEMENT: Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.

8. AVERTISSEMENT: La poussette ne doit être utilisée que pour transporter un enfant. La poussette ne doit être utilisée que par pas plus d'enfants que le nombre auquel elle est destinée.

9. AVERTISSEMENT: La poussette est destinée aux enfants âgés de 0 à 36 mois et pesant jusqu'à 15 kg.

10. AVERTISSEMENT: Ne laissez pas la poussette avec votre enfant sur une pente, même si le frein est verrouillé.

11. AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le fauteuil roulant si une pièce est endommagée.

12. AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est éloigné lorsque vous déployez ou pliez ce produit.

13. AVERTISSEMENT: Lors des réglages, assurez-vous que les pièces mobiles du produit n'entrent pas en contact avec des parties du corps de l'enfant.

14. AVERTISSEMENT : Ap-

pliquez toujours le frein à l'arrêt.

15. AVERTISSEMENT: La charge maximale sur le panier est de 3 kg.

16. ATTENTION: La charge maximale du sac est de 2 kg.

17. AVERTISSEMENT: Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois. (s'applique au siège)

18. AVERTISSEMENT: Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur peuvent être utilisées dans le produit.

19. AVERTISSEMENT: Relevez la suspension avant lorsque vous passez sous un trottoir ou une autre marche.

20. AVERTISSEMENT: Ne descendez pas les escaliers avec votre fauteuil roulant électrique.

21. AVERTISSEMENT: Gardez la poussette hors de portée des enfants.

22. AVERTISSEMENT: Aucun matelas supplémentaire ne doit être ajouté à la nacelle.

23. AVERTISSEMENT: Ce produit convient à un en-

fant qui ne peut pas s'asseoir seul, se retourner et se déplacer sur ses mains et ses genoux. Poids maximum d'un enfant : 9 kg. (s'applique à la télécabine)

24. AVERTISSEMENT: Les accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.

25. AVERTISSEMENT: Le châssis est uniquement destiné à l'installation de la nacelle et du siège inclus dans le kit et, éventuellement, du siège auto d'origine Groupe 0+, en utilisant les adaptateurs d'origine.

26. ATTENTION: La pression de gonflage maximale autorisée est de 0,8 bar (quel que soit le marquage des pneus). Une pression plus élevée peut endommager la jante.

27. AVERTISSEMENT: Ne basculez pas le fauteuil roulant d'un côté à l'autre. Cela peut causer des dommages permanents au châssis.

REMARQUE: Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque vous installez et sortez votre enfant.

MAINTENANCE

La poussette nécessite un entretien périodique. En raison de son utilisation prévue (utilisation à l'extérieur dans diverses conditions météorologiques et sur diverses surfaces), le respect des conditions d'entretien suivantes est un facteur nécessaire à son bon fonctionnement.

1. Les pièces métalliques peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un détergent doux. Après le nettoyage, essuyez le produit pour éviter la corrosion.

2. Le rembourrage peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergent doux. Après le nettoyage, séchez le produit en accrochant le rembourrage dans un endroit où il n'est pas exposé à la lumière du soleil à long terme, ou laissez-le déplié dans un endroit bien ventilé.

3. Les éléments du rembourrage ne doivent pas être lavés dans une machine à laver, essorés mécaniquement ou trempés pendant une longue période en raison de l'utilisation d'éléments structurels (renforts, renforts, rembourrages).

4. N'utilisez pas d'eau de Javel. Seuls des détergents doux peuvent être utilisés.

5. Si le produit est mouillé, essuyez les parties métalliques et laissez-le déplié pour qu'il sèche complètement dans un endroit bien ventilé.

6. Le produit ne doit pas être exposé à la lumière du soleil à long terme, car le rembourrage et les éléments en plastique peuvent

se décolorer ou être endommagés.

7. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide d'agents nettoyants et lubrifiants à évaporation rapide de type WD-40.

8. Le réglage des ceintures de sécurité et des autres composants réglables doit être vérifié régulièrement.

9. Nettoyez régulièrement les roues, les freins et les composants de suspension du sable, du sel et de toute autre saleté. N'utilisez pas de graisse dans les endroits où le sable peut pénétrer.

10. Éviter le contact avec l'eau salée (eau de mer, brise marine, sel de voirie) pour éviter la corrosion.

11. Plage de température de fonctionnement admissible du chariot : de -5°C à +35°C.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Le garant garantit le produit que vous avez acheté pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat.

2. Les réclamations doivent être soumises au point de vente où le produit a été acheté.

3. Une condition préalable à l'examen de la réclamation est la présentation d'une carte de garantie dûment remplie, qui se trouve à la fin de ce manuel, ainsi que la preuve d'achat.

4. Les défauts physiques du produit révélés pendant la période de garantie seront supprimés gratuitement dans les 14 jours à compter de la date de livraison du produit via le vendeur au bureau du garant.

5. Les réparations sont effectuées par le garant ou l'unité de service, dont le vendeur informe. 6. La garantie ne couvre pas :

- Les dommages causés par la faute de l'utilisateur,
- Les dommages résultant du non-respect des recommandations, avertissements et limitations contenus dans le manuel d'instructions et sur les composants du produit,
- Les éléments consommables qui s'usent naturellement pendant le fonctionnement, tels que : les pneus, les chambres à air, la bande de roulement des roues, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matériaux exposés aux frottements, les manchons de roue, les impressions,
- Les dommages résultant du non-respect des conditions d'entretien, par exemple la corrosion, le changement de couleur des garnitures ou des éléments en plastique à la

suite d'une exposition prolongée au soleil, les dommages aux éléments en plastique ou aux garnitures à la suite d'une exposition prolongée au soleil ou à des températures trop élevées, jeu, bruits tels que grincement / grincement, dommages aux mécanismes dus à la saleté,

- Les dommages résultant de réparations effectuées par des personnes non autorisées,
- Déviation de la verticale des roues individuelles sous charge (c'est une caractéristique normale de ce type de structure),
- Dommages et salissures résultant d'un emballage inapproprié du produit au moment de la livraison par coursier (en cas d'achat par correspondance). Le produit doit être emballé dans le carton d'origine ou un remplacement adapté aux dimensions du produit afin qu'il n'y ait pas de jeu inutile et qu'aucun élément ne dépasse ou ne gonfle le carton.

7. La période de garantie est prolongée de la durée de la réparation chez le garant. 8. Le mode de réparation est déterminé par le garant.

9. Le produit réclamé doit être livré dans un état propre.

10. La garantie couvre le territoire de l'Union Européenne.

11. La garantie des biens de consommation vendus n'exclut ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité du bien au contrat.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

DÉPLIAGE DU CHARIOT

Pour déplier le chariot, tirez le guide du chariot vers le haut jusqu'à ce que le chariot soit complètement déplié (fig. 2, 3).

MONTAGE ET DEMONTAGE DES ROUES ARRIÈRE

Pour installer les roues arrière, les arbres de transmission doivent d'abord être installés dans la suspension arrière. Insérez l'extrémité de l'arbre de transmission dans le trou de la suspension arrière (fig. 4). Le verrouillage s'effectuera automatiquement. Ensuite, placez la roue sur l'arbre de transmission et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle se bloque (fig. 5).

Attention! Assurez-vous que toutes les roues sont correctement fixées avant utilisation. Pour démonter les roues arrière, appuyez sur le bouton au centre de la roue (fig. 6) et retirez les roues de l'axe (fig. 7). De plus, vous pouvez retirer l'arbre de transmission arrière. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de la suspension arrière et faites glisser l'arbre de transmission (fig. 8).

MONTAGE ET DEMONTAGE DES ROUES PIVOTANTES AVANT

Pour installer les roues avant, poussez leurs axes dans les trous de la suspension avant jusqu'au "clic" caractéristique (fig. 9). Pour démonter les roues, appuyez sur le bouton sur le dessus du mécanisme de rotation (fig. 10) et faites glisser l'axe de la roue. Le chariot dispose d'un système de roues pivotantes pivotantes avec possibilité de blocage pour une conduite droite. Pour faire tourner les roues, tournez le bouton sur le dessus de l'attelage de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour bloquer les roues, tournez le bouton dans le sens opposé (fig. 11).

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDE

Le chariot est réglable en hauteur. Pour régler, appuyez sur les boutons ronds des deux côtés du guide en haut et réglez la hauteur correcte (fig. 12).

FREIN DE STATIONNEMENT (DISPOSITIF DE STATIONNEMENT)

Le chariot est équipé d'un frein de stationnement (dispositif de stationnement). Pour bloquer le frein, appuyez sur son pied (fig. 13). Pour déverrouiller, relevez le pied presseur.

ATTENTION! Assurez-vous que le frein est desserré avant de conduire. **ATTENTION!** Appliquez toujours le frein lorsque vous êtes garé.

ATTENTION! Le frein n'est pas destiné à ralentir le fauteuil roulant. Il doit être verrouillé après l'arrêt complet du fauteuil roulant.

RÉGLAGE DE LA DURETÉ DE LA SUSPENSION

La poussette a une dureté réglable de la suspension arrière. Pour effectuer le réglage, déplacer le levier situé sous la suspension arrière (fig. 14). Effectuez l'opération sur les deux roues arrière. La suspension a 2 réglages : dur et mou.

SAC

La poussette a un sac fonctionnel. Nous le montons sur la poignée de la poussette avec des mousquetons en plastique à l'endroit désigné (fig. 15). Le sac a également une bandoulière supplémentaire qui le rend facile à transporter.

MONTAGE ET DEMONTAGE DE LA TÉLÉCABINE

Pour fixer la nacelle, appuyez-la contre le cadre de la poussette de manière à ce que les adaptateurs situés sur les côtés de la nacelle s'enclenchent dans les loquets du cadre de la poussette (fig. 16). Le verrouillage s'effectuera automatiquement.

ATTENTION! Assurez-vous que la nacelle est correctement installée avant utilisation. Pour démonter la nacelle, appuyez sur les boutons des adaptateurs situés sur les côtés de la nacelle (fig. 17) et tirez-la vers le haut.

RÉGLAGE DE L'APPUÏ-TÊTE DANS LE PORTE-BAGAGES

La nacelle a un appui-tête réglable. Pour le mettre dans la position souhaitée, pliez le matelas et placez le support dans la bonne position (fig. 18).

CAPOT DE GONDOLE ET PORTEUR POUR LE TRANSPORT DE LA GONDOLE

La télécabine est équipée d'une cabine. Son cadre sert également de poignée de transport (c'est une poignée pour porter la nacelle elle-même - pas la poussette entière).

ATTENTION! Avant de soulever la nacelle par la poignée dans la cabine, mettez-la debout (perpendiculairement au sol). La cabine est réglable en position. Pour régler la verrière dans la position souhaitée, appuyez sur les boutons ronds à sa base (fig. 19).

MONTAGE ET DEMONTAGE DU SIÈGE

Le siège se monte et se démonte de la même manière que la nacelle (voir MONTAGE ET DEMONTAGE de la nacelle) (fig. 20, 21). Le siège peut être installé aussi bien face à la route que dos à la route (fig. 22, 23).

ATTENTION! Assurez-vous que le siège est correctement installé avant utilisation.

CEINTURE DE SÉCURITÉ

Le siège est équipé de ceintures de sécurité à 5 points (fig. 24). Ils doivent être utilisés à partir du moment où l'enfant commence à s'asseoir de manière autonome. Défaitez les sangles en appuyant sur les boutons situés sur les côtés de la boucle centrale, asseyez l'enfant, ajustez la longueur des sangles avec les régleurs en plastique sur les sangles pour qu'elles adhèrent au corps de l'enfant mais ne se serrent pas, puis insérez les fourches de toutes les sangles dans la boucle centrale. Les bretelles ont également des bretelles réglables afin de s'adapter à la taille de l'enfant. Pour modifier la hauteur des bretelles, changez le point de fixation des sangles dans un trou de fixation différent dans le dossier. Le siège est doté d'une sangle d'entrejambe supplémentaire, qui est fixée à la barrière de sécurité avec un bouton-pression (fig. 25). Il s'agit d'un accessoire en option qui ne vous dispense pas de l'obligation d'utiliser une ceinture de sécurité à 5 points.

BARRIÈRE DE SÉCURITÉ

Pour installer la rampe, glissez les crochets dans les supports des accoudoirs. Pour le démonter, appuyez sur les boutons au bas des poignées (fig. 26). La barrière est basculante. Cela signifie qu'il peut être décroché d'un côté et replié sur le côté pour asseoir l'enfant (fig. 27).

ATTENTION! La barrière est un élément supplémentaire et ne dispense pas de l'obligation d'utiliser les ceintures de sécurité à 5 points.

AJUSTEMENT DU PIED

La poussette a un repose-pieds réglable. Pour le régler dans la bonne position, appuyez sur les boutons situés de part et d'autre (fig. 28, 29).

RÉGLAGE DU DOS

Le siège a un réglage du dossier en 4 étapes. Pour abaisser le dossier, tirez le levier situé à l'arrière du dossier (fig. 30). Pour relever le dossier, poussez-le vers le haut. Le verrouillage dans les positions individuelles s'effectuera automatiquement (fig. 31).

HOUSSE DE PLUIE

La poussette est équipée d'un habillage pluie avec une bouche d'aération au niveau du visage de l'enfant. Pour l'installer, placez une extrémité sous le repose-pieds ou l'arrière de la nacelle et tirez l'autre extrémité sur le capot (fig. 32, 33). Le foil est destiné à la nacelle et au siège.

MOUSTIQUAIRE

Le chariot a une moustiquaire pratique. Pour l'installer, placez une extrémité sous le repose-pieds ou le dos de la nacelle et tirez l'autre extrémité sur la capote (fig. 34). La moustiquaire convient à la fois à la version profonde et à la marche.

PLIER LE CHARIOT

Pour plier le châssis du chariot, démontez l'extension montée : une nacelle ou un siège ou un siège auto groupe 0+, placez-vous derrière le chariot du côté de la poignée, appuyez au préalable sur les boutons rouge/gris (selon version) pour débloquer le verrou situé dans l'évidement des leviers en plastique des deux côtés des poignées (fig. 35) et tirez vers le haut les leviers en plastique des deux côtés de la poignée (fig. 35) et poussez la poignée vers le bas jusqu'à ce que le cadre soit complètement plié (fig. 36).

MONTAGE ET DEMONTAGE DU SIÈGE AUTO AVEC ADAPTEUR

Pour monter un siège auto groupe 0+ sur le châssis du chariot, les adaptateurs doivent d'abord être installés. Les adaptateurs se montent et se démontent de la même manière que la nacelle (voir MONTAGE ET DEMONTAGE de la nacelle) (fig. 37a, 37b, 38). Fixez les crochets du siège aux adaptateurs (fig. 39, 40).

ATTENTION! Assurez-vous que l'adaptateur et le siège sont correctement installés avant utilisation. Le siège a une poignée de transport réglable. Pour régler la poignée dans la position souhaitée, appuyez sur les boutons rouge / gris (selon version) situés de part et d'autre de la poignée (fig. 41). Pour enlever le siège, tirez les leviers des deux côtés du siège (fig. 42).



- 1. AVVERTENZA:** non lasciare mai il bambino incustodito.
- 2. AVVERTENZA:** assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano innestati prima dell'uso.
- 3. AVVERTENZA:** non permettere ai bambini di giocare con questo prodotto.
- 4. AVVERTENZA:** verificare che i dispositivi di fissaggio della navicella o del cuscino o del seggiolino auto siano fissati correttamente prima dell'uso.
- 5. ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di fissaggio.
- 6. AVVERTENZA:** Qualsiasi carico attaccato alla maniglia e/o alla parte posteriore dello schienale e/o laterale della carrozzina influirà sulla stabilità della carrozzina.
- 7. AVVERTENZA:** questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.
- 8. ATTENZIONE:** Il passeggino deve essere utilizzato per il trasporto di un solo bambino. Il passeggino deve essere utilizzato solo da non più bambini del numero a cui è destinato.
- 9. ATTENZIONE:** Il passeggino è destinato a bambini di età compresa tra 0 e 36 mesi e di peso fino a 15 kg.
- 10. ATTENZIONE:** Non lasciare il passeggino con il bambino in pendenza, anche se il freno è bloccato.
- 11. AVVERTENZA:** non utilizzare la carrozzina se qualche parte è danneggiata.
- 12. AVVERTENZA:** per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia tirato via quando si apre o si piega questo prodotto.
- 13. ATTENZIONE:** Quando si effettuano le regolazioni, assicurarsi che le parti mobili del prodotto non entrino in contatto con parti del corpo del bambino.

- 14. ATTENZIONE:** Azionare sempre il freno da fermo.
- 15. ATTENZIONE:** Il carico massimo sul cestello è di 3 kg.
- 16. ATTENZIONE:** Il carico massimo del sacco è di 2 kg.
- 17. AVVERTENZA:** questo seggiolino non è adatto a bambini di età inferiore a 6 mesi. (vale per il sedile)
- 18. AVVERTENZA:** Nel prodotto possono essere utilizzati solo pezzi di ricambio forniti o consigliati dal produttore/distributore.
- 19. ATTENZIONE:** Sollevare la sospensione anteriore quando si guida sotto un marciapiede o un altro gradino.
- 20. AVVERTENZA:** non scendere le scale con la carrozzina elettrica.
- 21. ATTENZIONE:** Tenere il passeggino fuori dalla portata dei bambini.
- 22. AVVERTENZA:** non aggiungere materassino aggiuntivo alla navicella.

- 23. AVVERTENZA:** Questo prodotto è adatto a un bambino che non può stare seduto da solo, girarsi e muoversi sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo di un bambino: 9 kg. (vale per la gondola)
- 24. AVVERTENZA:** Non utilizzare accessori non approvati dal produttore.
- 25. ATTENZIONE:** Il telaio è destinato esclusivamente all'installazione della navicella e del seggiolino inclusi nel kit e, opzionalmente, del seggiolino auto originale Gruppo 0+, utilizzando gli adattatori originali.
- 26. AVVERTENZA:** La pressione massima consentita per i pneumatici è 0,8 bar (indipendentemente dalle marcature dei pneumatici). Una pressione maggiore può danneggiare il cerchio.
- 27. AVVERTENZA:** non far oscillare la carrozzina da un lato all'altro. Può causare danni permanenti al telaio.
- NOTA:** il dispositivo di parcheggio deve essere acceso quando si mette il bambino dentro e fuori.

MANUTENZIONE

Il passeggino necessita di manutenzione periodica. Per la sua destinazione d'uso (uso all'aperto in diverse condizioni atmosferiche e su diverse superfici), il rispetto delle seguenti condizioni di manutenzione è un fattore necessario per il suo corretto funzionamento.

1. Le parti metalliche possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato. Dopo la pulizia, asciugare il prodotto per prevenire la corrosione.

2. Il rivestimento può essere pulito con un panno umido e un detergente delicato. Dopo la pulizia, asciugare il prodotto appendendo il rivestimento in un luogo non esposto alla luce solare a lungo termine, oppure lasciarlo aperto in un luogo ben ventilato.

3. Gli elementi dell'imbottitura non devono essere lavati in lavatrice, centrifugati meccanicamente o immersi a lungo a causa dell'utilizzo di elementi strutturali (irrigidimenti, rinforzi, imbottiture).

4. Non usare candeggina. Possono essere utilizzati solo detersivi delicati.

5. Se il prodotto si bagna, asciuga le parti metalliche e lascialo aperto ad asciugare completamente in un'area ben ventilata.

6. Il prodotto non deve essere esposto alla luce solare a lungo termine, poiché il rivestimento e gli elementi in plastica possono scolorirsi o danneggiarsi.

7. Le parti mobili devono essere periodica-

mente sottoposte a manutenzione con l'uso di detergenti e lubrificanti a rapida evaporazione del tipo WD-40.

8. Controllare regolarmente la regolazione delle cinture di sicurezza e degli altri componenti regolabili.

9. Pulire regolarmente ruote, freni e componenti delle sospensioni da sabbia, sale e altro sporco. Non utilizzare grasso in luoghi in cui la sabbia può penetrare.

10. Evitare il contatto con l'acqua salata (acqua di mare, brezza marina, sale stradale) per evitare la corrosione.

11. Intervallo di temperatura di esercizio consentito del carrello: da -5°C a +35°C.

TERMINI DI GARANZIA

1. Il garante garantisce il prodotto da te acquistato per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

2. I reclami devono essere presentati presso il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

3. Prerequisito per l'esame del reclamo è la presentazione di un certificato di garanzia correttamente compilato, che si trova alla fine del presente manuale, unitamente alla prova d'acquisto.

4. I difetti fisici del prodotto manifestati durante il periodo di garanzia saranno rimossi gratuitamente entro 14 giorni dalla data di consegna del prodotto tramite il venditore all'ufficio del garante.

5. La riparazione è eseguita dal garante o unità di servizio, informato dal venditore.

6. La garanzia non copre:

- Danni causati per colpa dell'utente,
- Danni derivanti dal mancato rispetto delle raccomandazioni, avvertenze e limitazioni contenute nel manuale di istruzioni e sui componenti del prodotto,
- Elementi di consumo che si consumano naturalmente durante il funzionamento, quali: pneumatici, camere d'aria, battistrada delle ruote, materiali utilizzati sulle impugnature, struttura e colore dei tessuti e dei materiali soggetti ad attrito, manicotti delle ruote, stampe,

• Danni derivanti dal mancato rispetto delle condizioni di manutenzione, ad esempio corrosione, viraggio del colore dei rivestimenti o degli elementi in plastica a seguito di un'esposizione prolungata alla

luce solare, danni agli elementi in plastica o ai rivestimenti in seguito a un'esposizione prolungata alla luce solare o a temperature troppo elevate, gioco, rumori come cigolii / scricchiolii, danni ai meccanismi a causa di sporco,

• Danni derivanti da riparazioni effettuate da persone non autorizzate,

• Deviazione dalla verticale delle singole ruote sotto carico (questa è una caratteristica normale di questo tipo di struttura),

• Danni e sporcizia derivanti da imballaggio improprio del prodotto al momento della consegna del corriere (in caso di acquisto per corrispondenza). Il prodotto deve essere imballato nella scatola di cartone originale o in una sostituzione adeguata alle dimensioni del prodotto in modo che non ci siano giochi inutili e che nessun elemento sporga o rigonfia il cartone.

7. Il periodo di garanzia si estende per la durata della riparazione al servizio del garante.

8. Il metodo di riparazione è determinato dal garante.

9. Il prodotto oggetto del reclamo deve essere consegnato pulito.

10. La garanzia copre il territorio dell'Unione Europea.

11. La garanzia sul bene di consumo venduto non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità del bene al contratto.

MANUALE D'USO

APERTURA DEL CARRELLO

Per aprire il carrello, tirare la guida del carrello verso l'alto fino a che il carrello non è completamente aperto (fig. 2, 3).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO RUOTE POSTERIORI

Per installare le ruote posteriori, gli alberi di trasmissione devono essere prima installati nella sospensione posteriore. Inserire l'estremità del semiasse nel foro della sospensione posteriore (fig. 4). Il blocco avverrà automaticamente. Quindi posizionare la ruota sull'albero di trasmissione e premere fino al bloccaggio (fig. 5).

Attenzione! Assicurarsi che tutte le ruote siano fissate correttamente prima dell'uso. Per smontare le ruote posteriori, premere il pulsante al centro della ruota (fig. 6) e togliere le ruote dall'asse (fig. 7). Inoltre, è possibile rimuovere l'albero di trasmissione posteriore. Per fare ciò, premere il pulsante nella sospensione posteriore ed estrarre l'albero di trasmissione (fig. 8).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO RUOTE ANTERIORI GIREVOLI

Per installare le ruote anteriori, spingere i loro perni nei fori della sospensione anteriore fino ad un caratteristico "clic" (fig. 9). Per smontare le ruote, premere il pulsante sulla parte superiore del meccanismo di rotazione (fig. 10) ed estrarre l'asse della ruota. Il carrello ha un sistema di ruote piroettanti piroettanti con possibilità di bloccaggio per la guida rettilinea. Per far girare le ruote, girare la manopola sulla parte superiore del gancio di traino in senso antiorario. Per bloccare le ruote, ruotare la manopola nella direzione opposta (fig. 11).

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA BARRA DI GUIDA

Il carrello è regolabile in altezza. Per effettuare la regolazione, premere i pulsanti tondi su entrambi i lati della guida in alto e impostare l'altezza corretta (fig. 12).

FRENO DI PARCHEGGIO (DISPOSITIVO DI PARCHEGGIO)

Il carrello è dotato di freno di stazionamento (dispositivo di parcheggio). Per bloccare il freno, premere il suo piedino (fig. 13). Per sbloccare, sollevare il piedino premistoffa.

ATTENZIONE! Assicurarsi che il freno sia rilasciato prima di mettersi alla guida.

ATTENZIONE! Azionare sempre il freno quando si parcheggia.

ATTENZIONE! Il freno non ha lo scopo di rallentare la carrozzina. Deve essere bloccato dopo che la sedia a rotelle si è completamente fermata.

REGOLAZIONE DELLA DUREZZA DELLA SOSPENSIONE

Il passeggino ha la durezza regolabile della sospensione posteriore. Per effettuare la regolazione, muovere la leva posta sotto la sospensione posteriore (fig. 14). Eseguire l'operazione su entrambe le ruote posteriori. La sospensione ha 2 regolazioni: hard e soft.

BORSA

Il passeggino ha una borsa funzionale. Lo montiamo sulla maniglia del passeggino con moschettoni di plastica nel punto designato (fig. 15). La borsa ha anche una tracolla aggiuntiva che la rende facile da trasportare.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA GONDOLA

Per montare la navicella, premere la contro il telaio della carrozzina in modo

che gli adattatori ai lati della navicella si inseriscano nei ganci sul telaio della carrozzina (fig. 16). Il blocco avverrà automaticamente.

ATTENZIONE! Assicurarsi che la navicella sia installata correttamente prima dell'uso. Per smontare la navicella, premere i pulsanti sugli adattatori ai lati della navicella (fig. 17) e tirarla verso l'alto.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA NEL PORTAPACCHI

La gondola ha un poggiatesta regolabile. Per posizionarlo nella posizione desiderata, piegare il materasso e posizionare il supporto nella posizione corretta (fig. 18).

CAPPuccio E PORTA GONDOLA PER IL TRASPORTO DELLA GONDOLA

La gondola è dotata di cabina. Il suo telaio funge anche da maniglia per il trasporto (è una maniglia per trasportare la gondola stessa, non l'intero passeggino).

ATTENZIONE! Prima di sollevare la gondola per la maniglia nella cabina, posizionarla in posizione verticale (perpendicolare al suolo). La cabina è regolabile in posizione. Per posizionare la capottina nella posizione desiderata, premere i pulsanti tondi alla sua base (fig. 19).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL SEDILE

Il seggiolino si monta e smonta allo stesso modo della navicella (vedi MONTAGGIO E SMONTAGGIO della navicella) (fig. 20, 21). Il sedile può essere installato sia rivolto in avanti che all'indietro (fig. 22, 23).

ATTENZIONE! Assicurarsi che il sedile sia installato correttamente prima dell'uso.

CINTURE DI SICUREZZA

Il sedile è dotato di cinture di sicurezza a 5 punti (fig. 24). Dovrebbero essere usati dal momento in cui il bambino inizia a sedersi in modo indipendente. Staccare le cinghie premendo i bottoni ai lati della fibbia centrale, far sedere il bambino, regolare la lunghezza delle cinghie con i regolatori in plastica delle cinghie in modo che aderiscano al corpo del bambino ma non si costringono, quindi inserire le forcelle di tutti i cinturini nella fibbia centrale. Le cinghie sono anche spallacci regolabili in altezza per adattarsi all'altezza del bambino. Per modificare l'altezza degli spallacci, cambiare il punto di fissaggio degli spallacci in un altro foro di fissaggio nello schienale. Il sedile è dotato di una cinghia inguinale aggiuntiva, che viene fissata alla barriera di sicurezza con uno scatto (Fig. 25). Si tratta di un accessorio opzionale e non esonera dall'obbligo di utilizzare la cintura di sicurezza a 5 punti.

BARRIERA DI SICUREZZA

Per installare la ringhiera, far scorrere i ganci nei supporti sui braccioli. Per smontarlo, premere i pulsanti sul fondo delle maniglie (fig. 26). La barriera si sta inclinando. Ciò significa che può essere sganciato da un lato, e ribaltato di lato per far sedere il bambino (fig. 27).

ATTENZIONE! La barriera è un elemento aggiuntivo e non esonera dall'obbligo di utilizzare le cinture di sicurezza a 5 punti.

REGOLAZIONE DEL PIEDE

Il passeggino ha un poggiatesta regolabile. Per regolarlo nella posizione corretta, premere i pulsanti su entrambi i lati (fig. 28, 29).

REGOLAZIONE SCHIENA

Il sedile ha una regolazione dello schienale in 4 fasi. Per ab-

bassare lo schienale, tirare la leva posta sul retro dello schienale (fig. 30). Per alzare lo schienale, spingerlo verso l'alto. Il bloccaggio nelle singole posizioni avverrà automaticamente (fig. 31).

COPERTURA ANTIPIOGGIA

Il passeggino ha una copertura anti pioggia con una presa d'aria all'altezza del viso del bambino. Per installarlo, posizionare un'estremità sotto il poggiatesta o la parte posteriore della gondola e tirare l'altra estremità sopra la cappa (fig. 32, 33). La pellicola è destinata alla gondola e al sedile.

ZANZARIERA

Il carrello è dotato di una pratica zanzariera. Per installarlo, posizionare un'estremità sotto il poggiatesta o il retro della navicella e tirare l'altra estremità sopra la capottina (fig. 34). La zanzariera è adatta sia per la versione profonda che da passeggio.

PIEGHEVOLE CARRELLO

Per ripiegare il telaio del carrello smontare la prolunga montata: una gondola o un seggiolino o un seggiolino auto gruppo 0+, posizionarsi dietro al carrello sul lato della maniglia, premere prima i pulsanti rosso/grigio (a seconda della versione) per sbloccare la serratura che si trova nell'incavo delle leve in plastica delle maniglie ambo i lati (fig. 35) e tirare verso l'alto le leve in plastica ai lati della maniglia (fig. 35), e spingere la maniglia verso il basso fino a ripiegare completamente il telaio (fig. 36).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO CON ADATTATORE

Per montare un seggiolino auto gruppo 0+ sul telaio del carrello, è necessario prima installare gli adattatori. Gli adattatori si montano e smontano allo stesso modo della gondola (vedi MONTAGGIO E SMONTAGGIO della navicella) (fig. 37a, 37b, 38). Fissare i ganci del sedile agli adattatori (fig. 39, 40).

ATTENZIONE! Assicurarsi che l'adattatore e il sedile siano installati correttamente prima dell'uso. Il sedile ha una maniglia di trasporto regolabile. Per posizionare la maniglia nella posizione desiderata, premere i pulsanti rosso/grigio (a seconda della versione) su entrambi i lati della maniglia (fig. 41). Per rimuovere il sedile, tirare le leve su entrambi i lati del sedile (fig. 42).

PT



AVISOS

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. **AVISO:** Nunca deixe seu filho sem vigilância.
2. **AVISO:** Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam engatados antes do uso.
3. **AVISO:** Não permita que crianças brinquem com este produto.
4. **ADVERTÊNCIA:** Verifique se os dispositivos de fixação da alcofa ou almofada ou assento do carro estão devidamente fixados antes de usar.
5. **ATENÇÃO:** Use sempre o sistema de fixação.
6. **ADVERTÊNCIA:** Qualquer carga presa à alça e/ou à parte traseira do encosto e/ou lateral da cadeira de rodas afetará a estabilidade da cadeira de rodas.
7. **AVISO:** Este produto não é adequado para corrida ou patinação.
8. **ATENÇÃO:** O carrinho de passeio só deve ser usado para transportar uma criança. O carrinho de passeio não deve ser utilizado por mais crianças do que o número a que se destina.
9. **ATENÇÃO:** O carrinho destina-se a crianças dos 0 aos 36 meses e com peso até 15 kg.
10. **ADVERTÊNCIA:** Não deixe o carrinho com seu filho em um declive, mesmo que o freio esteja travado.
11. **ADVERTÊNCIA:** Não use a cadeira de rodas se alguma peça estiver danificada.
12. **AVISO:** Para evitar ferimentos, certifique-se de que seu filho seja puxado para longe ao desdobrar ou dobrar este produto.
13. **ATENÇÃO:** Ao fazer os ajustes, certifique-se de que as partes móveis do produto não entrem em contato com partes do corpo da criança.
14. **ADVERTÊNCIA:** Sempre acione o freio enquanto estiver parado.
15. **ATENÇÃO:** A carga máxima no cesto é de 3

kg.

16. ATENÇÃO: A carga máxima do saco é de 2 kg.

17. ATENÇÃO: Esta cadeira não é adequada para crianças com menos de 6 meses de idade. (aplica-se ao assento)

18. ATENÇÃO: Somente peças de reposição fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor podem ser utilizadas no produto.

19. ADVERTÊNCIA: Eleve a suspensão dianteira ao dirigir sob um meio-fio ou outro degrau.

20. ADVERTÊNCIA: Não desça escadas com sua cadeira de rodas elétrica.

21. ATENÇÃO: Mantenha o carrinho fora do alcance das crianças.

22. AVISO: Nenhum colchão adicional deve ser adicionado à alcofa.

23. AVISO: Este produto é adequado para uma criança que não consegue sentar-se independentemente, rolar e mover-se sobre as mãos e os joelhos. Peso máximo de uma criança: 9 kg. (apli-

ca-se à gôndola)

24. ADVERTÊNCIA: Acessórios não aprovados pelo fabricante não devem ser usados.

25. ATENÇÃO: O chassi destina-se apenas à instalação da alcofa e da cadeira incluída no kit e, opcionalmente, da cadeira auto original Grupo 0+, utilizando os adaptadores originais.

26. ATENÇÃO: A pressão máxima permitida dos pneus é de 0,8 bar (independentemente das marcas dos pneus). Uma pressão mais alta pode danificar o aro.

27. ADVERTÊNCIA: Não balance a cadeira de rodas de um lado para o outro. Isso pode causar danos permanentes ao chassi.

NOTA: O dispositivo de estacionamento deve ser ligado ao colocar e retirar a criança.

MANUTENÇÃO

O carrinho requer manutenção periódica. Devido ao seu uso pretendido (uso externo em várias condições climáticas e em várias superfícies), o cumprimento das seguintes condições de manutenção é um fator necessário para seu bom funcionamento.

1. As peças metálicas podem ser limpas com um pano úmido e detergente neutro. Após a limpeza, seque o produto para evitar corrosão.

2. Os estofos podem ser limpos com um pano húmido e um detergente suave. Após a limpeza, seque o produto pendurando o estofado em local onde não fique exposto à luz solar de longa duração, ou deixe-o desdobrado em local com boa ventilação.

3. Os elementos do estofamento não devem ser lavados em máquina de lavar, centrifugados mecanicamente ou encharcados por muito tempo devido ao uso de elementos estruturais (endurecimento, reforços, enchimentos).

4. Não use alvejante. Apenas detergentes suaves podem ser usados.

5. Se o produto se molhar, seque as partes metálicas e deixe-o aberto para secar completamente em local bem ventilado.

6. O produto não deve ser exposto à luz solar de longa duração, pois o estofamento e os elementos plásticos podem ficar descoloridos ou danificados.

7. As peças móveis devem ser mantidas periodicamente com o uso de agentes

lubrificantes e de limpeza de evaporação rápida do tipo WD-40.

8. O ajuste dos cintos de segurança e outros componentes ajustáveis devem ser verificados regularmente.

9. Limpe regularmente as rodas, freios e componentes da suspensão de areia, sal e outras sujeiras. Não use graxa em locais onde a areia possa entrar.

10. Evite o contato com água salgada (água do mar, brisa do mar, sal da estrada) para evitar corrosão.

11. Faixa de temperatura de operação permitida do carrinho: de -5 ° C a + 35 ° C.

TERMOS DE GARANTIA

1. O fiador garante o produto adquirido por você por um período de 24 meses a partir da data de compra.

2. As reclamações devem ser apresentadas no ponto de venda onde o produto foi adquirido.

3. Um pré-requisito para a apreciação da reclamação é a apresentação de um cartão de garantia devidamente preenchido, que se encontra no final deste manual, juntamente com o comprovativo de compra.

4. Os defeitos físicos do produto revelados durante o período de garantia serão removidos gratuitamente no prazo de 14 dias a partir da data de entrega do produto através do vendedor ao escritório do fiador.

5. A reparação é efectuada pelo fiador ou unidade de assistência, informada pelo vendedor. 6. A garantia não cobre:

- Danos causados por culpa do usuário,
- Danos decorrentes do não cumprimento das recomendações, advertências e limitações contidas no manual de instruções e nos componentes do produto,
- Elementos consumíveis que se desgastam naturalmente durante a operação, tais como: pneus, câmaras de ar, banda de rodagem, materiais utilizados nas alças, estrutura e cor dos tecidos e materiais expostos ao atrito, mangas das rodas, estampas,
- Danos resultantes do não cumprimento das condições de manutenção, por exemplo, corrosão, mudança de cor de estofados ou elementos de plástico como resultado de exposição prolongada à luz solar, danos a elementos de plástico ou estofamento

como resultado de exposição prolongada à luz solar ou temperaturas muito altas, folga, ruídos como chiados / chiados, danos nos mecanismos devido a sujeira,

• Danos resultantes de reparos realizados por pessoas não autorizadas,

• Desvio da vertical das rodas individuais sob carga (esta é uma característica normal deste tipo de estrutura),

• Danos e sujeiras decorrentes de embalagem inadequada do produto no momento da entrega pelo correio (no caso de compra por correspondência). O produto deve ser embalado na caixa de papelão original ou em uma substituição adaptada às dimensões do produto para que não haja folgas desnecessárias e que nenhum elemento sobressaia ou sobressaia o papelão.

7. O período de garantia prolonga-se pela duração da reparação ao serviço do fiador.

8. O método de reparação é determinado pelo fiador.

9. O produto reclamado deve ser entregue limpo.

10. A garantia cobre o território da União Europeia.

11. A garantia dos bens de consumo vendidos não exclui nem suspende os direitos do comprador decorrentes do incumprimento dos bens com o contrato.

MANUAL DO USUÁRIO

DESDOBRANDO O CARRINHO

Para desdobrar o carrinho, puxe a guia do carrinho para cima até que o carrinho esteja completamente desdobrado (fig. 2, 3).

MONTAGEM E REMOÇÃO DAS RODAS TRASEIRAS

Para instalar as rodas traseiras, os eixos de transmissão devem primeiro ser instalados na suspensão traseira. Insira a extremidade do semi-eixo no orifício da suspensão traseira (fig. 4). O bloqueio ocorrerá automaticamente. Em seguida, coloque a roda no eixo de transmissão e pressione-a até travar (fig. 5).

Atenção! Certifique-se de que todas as rodas estejam devidamente fixadas antes de usar. Para desmontar as rodas traseiras, pressione o botão no centro da roda (fig. 6) e retire as rodas do eixo (fig. 7). Além disso, você pode remover o eixo de transmissão traseiro. Para isso, pressione o botão na suspensão traseira e deslize o eixo de transmissão (fig. 8).

MONTAGEM E REMOÇÃO DAS RODAS DIANTEIRAS

Para instalar as rodas dianteiras, empurre seus eixos nos orifícios da suspensão dianteira até ouvir um "clique" característico (fig. 9). Para desmontar as rodas, pressione o botão na parte superior do mecanismo giratório (fig. 10) e deslize o eixo da roda. O carrinho possui um sistema de rodas giratórias giratórias com possibilidade de bloqueio para condução em linha reta. Para fazer as rodas girarem, gire o botão na parte superior do engate da roda no sentido anti-horário. Para bloquear as rodas, gire o botão na direção oposta (fig. 11).

AJUSTAR A ALTURA DA BARRA DE GUIA

O carrinho é ajustável em altura. Para ajustar, pressione os botões redondos em ambos os lados da guia na parte superior e ajuste a altura correta (fig. 12).

FREIO DE ESTACIONAMENTO (DISPOSITIVO DE ESTACIONAMENTO)

O carrinho está equipado com um travão de estacionamento (dispositivo de estacionamento). Para travar o freio, pressione o pé (fig. 13). Para desbloquear, levante o calçador.

ATENÇÃO! Certifique-se de que o freio esteja liberado antes de dirigir.

ATENÇÃO! Sempre aplique o freio ao estacionar.

ATENÇÃO! O freio não se destina a desacelerar a cadeira de rodas. Ela deve ser travada após a parada completa da cadeira de rodas.

AJUSTE DA DUREZA DA SUSPENSÃO

O carrinho tem dureza ajustável da suspensão traseira. Para fazer o ajuste, mova a alavanca localizada sob a suspensão traseira (fig. 14). Execute a operação em ambas as rodas traseiras. A suspensão tem 2 configurações: dura e macia.

SACOLA

O carrinho tem uma bolsa funcional. Montamos na alça do carrinho com mosquetões de plástico no local designado (fig. 15). A bolsa também tem uma alça de ombro adicional que facilita o transporte.

MONTAGEM E DESMONTAGEM DA GÔNDOLA

Para montar a alcofa, pressione-a contra a estrutura do carrinho para que

os adaptadores nas laterais da alcofa encaixem nas travas da estrutura do carrinho (fig. 16). O bloqueio ocorrerá automaticamente.

ATENÇÃO! Certifique-se de que a alcofa esteja instalada corretamente antes de usá-la. Para desmontar a alcofa, pressione os botões dos adaptadores nas laterais da alcofa (fig. 17) e puxe-a para cima.

AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA NO TRANSPORTADOR

A gôndola tem um apoio de cabeça ajustável. Para colocá-lo na posição desejada, dobre o colchão e coloque o suporte na posição correta (Fig. 18).

CAPÔ DE GÔNDOLA E TRANSPORTADOR PARA TRANSPORTAR A GÔNDOLA

A gôndola está equipada com uma cabine. Sua estrutura também serve como alça de transporte (é uma alça para transportar a própria gôndola - não o carrinho inteiro).

ATENÇÃO! Antes de levantar a gôndola pela alça na cabine, coloque-a na vertical (perpendicular ao chão). A cabine é ajustável em posição. Para colocar o dossel na posição desejada, pressione os botões redondos em sua base (fig. 19).

MONTAGEM E DESMONTAGEM DO ASSENTO

A cadeira é montada e desmontada da mesma forma que a alcofa (ver MONTAGEM E DESMONTAGEM da alcofa) (fig. 20, 21). A cadeira pode ser instalada virada para a frente e para trás (fig. 22, 23).

ATENÇÃO! Certifique-se de que o assento esteja instalado corretamente antes de usar.

CINTOS

A cadeira está equipada com cintos de segurança de 5 pontos (fig. 24). Devem ser usados a partir do momento em que a criança começa a sentar-se de forma independente. Desaperte as alças pressionando os botões nas laterais da fivela central, coloque a criança, ajuste o comprimento das alças com os ajustadores de plástico nas alças para que elas aderem ao corpo da criança, mas não apertem, depois insira os garfos de todas as correias na fivela central. As alças também são alças de ombro ajustáveis em altura para ajustar a altura da criança. Para alterar a altura das alças dos ombros, mude o ponto de fixação das alças para um orifício de fixação diferente no encosto. O assento possui uma cinta de entrepernas adicional, que é fixada à barreira de segurança com um botão de pressão (Fig. 25). Este é um acessório opcional e não isenta da obrigação de usar o cinto de segurança de 5 pontos.

BARRERA DE SEGURANÇA

Para instalar o corrimão, deslize os ganchos nos suportes nos apoios de braço. Para desmontá-lo, pressione os botões na parte inferior das alças (fig. 26). A barreira está inclinada. Isto significa que pode ser desengatado de um lado e dobrado para o lado para acomodar a criança (fig. 27).

ATENÇÃO! A barreira é um elemento adicional e não dispensa a obrigatoriedade do uso de cintos de segurança de 5 pontos.

AJUSTE DO PÉ

O carrinho tem um apoio para os pés ajustável. Para ajustá-lo na posição correta, pressione os botões em ambos os lados (fig. 28, 29).

AJUSTE TRASEIRO

O assento tem um ajuste de encosto de 4 etapas. Para baixar o encosto, puxe a alavanca na parte de trás do encosto (fig. 30). Para levantar o encosto, empurre-o para cima. O travamento em posições individuais ocorrerá automaticamente (fig. 31).

CAPA DE CHUVA

O carrinho tem uma capa de chuva com saída de ar na altura do rosto da criança. Para instalá-la, coloque uma extremidade sob o apoio para os pés ou na parte traseira da gôndola e puxe a outra extremidade sobre o capô (fig. 32, 33). A folha destina-se à gôndola e ao assento.

MOSQUITEIRO

O carrinho tem uma rede mosquiteira prática. Para instalá-la, coloque uma extremidade sob o apoio para os pés ou a parte traseira da alcofa e puxe a outra extremidade sobre o capô (fig. 34). A rede mosquiteira é adequada tanto para a versão profunda quanto para caminhada.

DOBRANDO O CARRINHO

Para dobrar a estrutura do carrinho, desmonte a extensão montada: uma gôndola ou um assento ou um assento de carro grupo 0+, fique atrás do carrinho na lateral da alça, primeiro pressione os botões vermelho / cinza (dependendo da versão) para liberar a trava localizada no recesso das alavancas plásticas em ambas as alças laterais (fig. 35) e puxe as alavancas plásticas em ambos os lados da alça (fig. 35), e empurre a alça para baixo até que a moldura esteja completamente dobrada (fig. 36).

MONTAGEM E DESMONTAGEM DA CADEIRA AUTO COM ADAPTADOR

Para montar uma cadeira auto grupo 0+ no chassis do trolley, é necessário instalar primeiro os adaptadores. Os adaptadores são montados e desmontados da mesma forma que a gôndola (ver MONTAGEM E DESMONTAGEM da alcofa) (fig. 37a, 37b, 38). Fixe os ganchos do assento aos adaptadores (fig. 39, 40).

ATENÇÃO! Certifique-se de que o adaptador e o assento estejam instalados corretamente antes de usar. O assento tem uma alça de transporte ajustável. Para colocar o cabo na posição desejada, pressione os botões vermelho / cinza (dependendo da versão) em ambos os lados do cabo (fig. 41). Para retirar o assento, puxe as alavancas em ambos os lados do assento (fig. 42).



1. **OPOZORILO:** Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
2. **OPOZORILO:** Pred uporabo se prepričajte, da so vklopljene vse naprave za zaklepanje.
3. **OPOZORILO:** Ne dovolite, da bi se otroci igrali s tem izdelkom.
4. **OPOZORILO:** Pred uporabo preverite, ali so pritrdilne naprave za prenosni voziček, blazino ali avtosedež pravilno pritrjene.
5. **OPOZORILO:** Vedno uporabljajte pritrdilni sistem.
6. **OPOZORILO:** Kakršna koli obremenitev, pritrjena na ročaj in/ali hrbet naslonjala in/ali stran invalidskega vozička, bo vplivala na stabilnost invalidskega vozička.
7. **OPOZORILO:** Ta izdelek ni primeren za tek ali drsanje.
8. **OPOZORILO:** Voziček se sme uporabljati samo za prevoz enega otroka. Voziček ne sme uporabljati le toliko otrok, kolikor je otrok namenjen.
9. **OPOZORILO:** Voziček je namenjen otrokom starim od 0-36 mesecev in težkim do 15 kg.
10. **OPOZORILO:** Ne puščajte vozička z otrokom na klancu, tudi če je zavora blokirana.
11. **OPOZORILO:** Ne uporabljajte invalidskega vozička, če je katerikoli del poškodovan.
12. **OPOZORILO:** Da se izognete poškodbam, se prepričajte, da je vaš otrok povlečen proč, ko razpirate ali zlagate ta izdelek.
13. **OPOZORILO:** Pri nastavljanju pazite, da gibljivi deli izdelka ne pridejo v stik z deli otrokovega telesa.
14. **OPOZORILO:** Zavoro vedno pritisnite, ko stojite.
15. **OPOZORILO:** Največja obremenitev košare je 3 kg.
16. **OPOZORILO:** Največja obremenitev vreče je

2 kg.

17. OPOZORILO: Ta sedež ni primeren za otroke, mlajše od 6 mesecev. (velja za sedež)

18. OPOZORILO: V izdelku je dovoljeno uporabljati samo nadomestne dele, ki jih zagotavlja ali priporoča proizvajalec/distributer.

19. OPOZORILO: Dvignite sprednje vzmetenje, ko vozite pod robnikom ali drugo stopnico.

20. OPOZORILO: Ne vozite se z električnim invalidskim vozičkom po stopnicah.

21. OPOZORILO: Voziček hranite izven dosega otrok.

22. OPOZORILO: Nobenega dodatnega ležišča ne smete dodajati nosilnemu vozičku.

23. OPOZORILO: Ta izdelek je primeren za otroka, ki ne more samostojno sedeti, se prevračati in premikati po rokah in kolenih. Maksimalna teža otroka: 9 kg. (velja za gondolo)

24. OPOZORILO: Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril.

25. OPOZORILO: Podvozje je namenjeno samo

za namestitvev nosilnega vozička in sedeža, ki sta vključena v kompletu, in po želji originalnega avto-sedeža skupine 0+, z uporabo originalnih adapterjev.

26. OPOZORILO: Največji dovoljeni tlak v pnevmatikah je 0,8 bara (ne glede na oznake na pnevmatikah). Večji pritisk lahko poškoduje platišče.

27. OPOZORILO: Invalidskega vozička ne zibajte z ene strani na drugo. Lahko povzroči trajne poškodbe ohišja.

OPOMBA: Parkirna naprava mora biti vklopljena, ko vstavite in izstopite otroka.

VZDRŽEVANJE

Voziček zahteva redno vzdrževanje. Zaradi predvidene uporabe (uporaba na prostem v različnih vremenskih razmerah in na različnih površinah) je za pravilno delovanje nujen dejavnik upoštevanje naslednjih pogojev vzdrževanja.

1. Kovinske dele lahko čistite z vlažno krpo in blagim detergentom. Po čiščenju obrišite izdelek do suhega, da preprečite korozijo.
2. Oblazinjenje lahko čistite z vlažno krpo in blagim detergentom. Po čiščenju izdelek posušite tako, da oblazinjenje obesite na mesto, kjer ni dolgotrajno izpostavljeno soncu, ali pa ga pustite razgrnjenega na mestu z dobrim prezračevanjem.
3. Elementov oblazinjenja ne smete prati v pralnem stroju, mehansko ožemati ali namakati dlje časa zaradi uporabe strukturnih elementov (ojačitve, ojačitve, polnila).
4. Ne uporabljajte belila. Uporabljajte lahko samo blage detergente.
5. Če se izdelek zmoči, obrišite kovinske dele do suhega in ga pustite razgrnjenega, da se popolnoma posuši v dobro prezračenem prostoru.
6. Izdelka ne smete dolgotrajno izpostavljati sončni svetlobi, saj se oblazinjenje in plastični elementi lahko razbarvajo ali poškodujejo.
7. Gibljive dele je treba občasno vzdrževati z uporabo hitro izhlapevajočih čistilnih in mazalnih sredstev tipa WD-40.
8. Redno je treba preverjati nastavitve var-

nostnih pasov in drugih nastavljenih komponent.

9. Kolesa, zavore in dele vzmetenja redno čistite pred peskom, soljo in drugo umazanijo. Ne uporabljajte masti na mestih, kjer lahko pride pesek.

10. Izogibajte se stiku s slano vodo (morska voda, morski vetrič, sol za ceste), da preprečite korozijo.

11. Dovoljeno temperaturno območje delovanja vozička: od -5 °C do +35 °C.

GARANCIJSKI POGOJI

1. Garant jamči za izdelek, ki ste ga kupili, 24 mesecev od dneva nakupa.

2. Reklamacijo oddajte na prodajnem mestu, kjer je bil izdelek kupljen.

3. Pogoj za obravnavo reklamacije je predložitev pravilno izpolnjenega garancijskega lista, ki se nahaja na koncu tega priročnika, skupaj z dokazilom o nakupu.

4. Telesne napake na izdelku, ki se odkrijejo v garancijski dobi, bomo brezplačno odpravili v roku 14 dni od dneva dostave izdelka preko prodajalca v garanto pisarno.

5. Popravilo opravi garant ali servisna enota, obveščena s strani prodajalca. 6. Garancija ne zajema:

- škoda, nastala po krivdi uporabnika,
- Poškodbe, ki so posledica neupoštevanja priporočil, opozoril in omejitev v navodilih za uporabo in na komponentah izdelka,
- Potrošni elementi, ki se obrabijo naravno med delovanjem, kot so: pnevmatike, zračnice, tekalna plast koles, uporabljeni materiali na ročajih, struktura in barva blaga in materiali, ki so izpostavljeni trenju, obroči koles, potiski,
- Poškodbe, ki so posledica neupoštevanja pogojev vzdrževanja, na primer korozija, sprememba barve oblazinjenja ali plastičnih elementov zaradi dolgotrajne izpostavljenosti sončni svetlobi, poškodbe plastičnih elementov ali oblazinjenja zaradi dolgotrajne izpostavljenosti sončni svetlobi ali previsokim temperaturam, igranje, zvoki, kot je cviljenje/cviljenje, poškodbe mehanizmov zaradi umazanja,
- Poškodbe zaradi popravil, ki so jih opravile

nepooblaščen osebe,

- odstopanje od navpične posameznih koles pod obremenitvijo (to je normalna lastnost tovrstne konstrukcije),

- Poškodbe in umazanja, ki so posledica neustreznega pakiranja izdelka za čas kurirske dostave (v primeru nakupa po pošti). Izdelek naj bo zapakiran v originalno kartonsko škatlo ali nadomestno, prilagojeno dimenzijam izdelka, tako da ni nepotrebne zračnosti in da noben element ne štrli ali izboči kartona.

7. Garancijska doba se podaljšuje za čas trajanja popravila pri garantnem servisu. 8. Način popravila določi garant.

9. Reklamirani izdelek mora biti dostavljen v čistem stanju.

10. Garancija velja za ozemlje Evropske unije.

11. Garancija za prodano potrošniško blago ne izključuje ali zadrži pravic kupca, ki izhajajo iz neskladnosti blaga s pogodbo.

NAVODILA ZA UPORABO

RAZGRIJANJE VOZIČKA

Če želite voziček razstaviti, povlecite vodilo vozička navzgor, dokler se voziček popolnoma ne razpre (sl. 2, 3).

MONTAŽA IN DEMONTAŽA ZADNJIH KOLES

Za namestitev zadnjih koles je treba pogonske gredi najprej namestiti v zadnje vzmetenje. Konec osi vstavite v luknjo v zadnjem vzmetenju (slika 4). Zaklepanje se izvede samodejno. Nato namestite kolo na pogonsko gred in ga pritisnite, dokler se ne zasliši (slika 5).

Pozor! Pred uporabo se prepričajte, da so vsa kolesa pravilno pritrjena. Če želite odstraniti zadnja kolesa, pritisnite gumb na sredini kolesa (slika 6) in snemite kolesa z osi (slika 7). Poleg tega lahko odstranite zadnjo pogonsko gred. To storite tako, da pritisnete gumb v zadnjem vzmetenju in potisnete ven pogonsko gred (slika 8).

MONTAŽA IN DEMONTAŽA SPREDNJIH VRTLJIVIH KOLES

Za namestitev sprednjih koles potisnite njihove osi v luknje v sprednjem vzmetenju, dokler ne zaslišite značilnega "klika" (slika 9). Če želite razstaviti kolesa, pritisnite gumb na vrhu vrtljivega mehanizma (slika 10) in izvlecite os kolesa. Voziček ima sistem vrtljivih vrtljivih koles z možnostjo blokade za vožnjo naravnost. Če želite, da se kolesa vrtijo, obrnite gumb na vrhu kolesne kljuke v nasprotni smeri urinega kazalca. Za blokiranje koles obrnite gumb v nasprotno smer (slika 11).

NASTAVITEV VIŠINE VODILA

Voziček je nastavljen po višini. Za nastavev pritisnite okrogli gumbi na obeh straneh vodila na vrhu in nastavite pravilno višino (slika 12).

ROČNA ZAVORA (PARKIRNA NAPRAVA)

Voziček je opremljen s parkirno zavoro (parkirno napravo). Za blokiranje zavore pritisnite njeno nogo navzdol (slika 13). Za odklepanje dvignite tačko. POZOR! Pred vožnjo se prepričajte, da je zavora popuščena. POZOR! Ko parkirate, vedno zategnite zavoro.

POZOR! Zavora ni namenjena upočasnitvi vozička. Ko se invalidski voziček popolnoma ustavi, ga je treba zakleniti.

NASTAVITEV TRDOTE VZMETENJA

Voziček ima nastavljivo trdoto zadnjega vzmetenja. Za nastavev premaknite ročico pod zadnjim vzmetenjem (slika 14). Izvedite operacijo na obeh zadnjih kolesih. Vzmetenje ima 2 nastavitvi: trdo in mehko.

TORBA

Voziček ima funkcionalno torbo. Namestimo ga na ročaj vozička s plastičnimi vponkami na predvideno mesto (slika 15). Torba ima tudi dodatno naramnico, ki omogoča enostavno prenašanje.

MONTAŽA IN DEMONTAŽA GONDOL

Za namestitev nosilnega vozička ga pritisnite ob okvir otroškega vozička, tako da se adapterji na straneh nosilnega vozička zaskočijo v zatiče na okvirju vozička (slika 16). Zaklepanje se izvede samodejno.

POZOR! Pred uporabo se prepričajte, da je nosilni voziček pravilno

nameščen. Za razstavljanje nosilne košarice pritisnite gumb na adapterjih na straneh nosilne košarice (slika 17) in jo povlecite navzgor.

NASTAVITEV VZGLAVJA V NOSILNIK

Gondola ima nastavljiv vzglavnik. Da bi jo postavili v želeni položaj, zložite vzmetnico in nastavite oporo v pravi položaj (slika 18).

GONDOLA POKROV IN NOSILEC ZA NOŠENJE GONDOL

Gondola je opremljena s kabino. Njeno ogrodje služi tudi kot ročaj za prenašanje (je ročaj za prenašanje same gondole - ne celotnega vozička). POZOR! Preden dvignete gondolo za ročaj v kabini, jo postavite pokonci (pravokotno na tla). Kabina je nastavljiva po položaju. Če želite nadstrešek namestiti v želeni položaj, pritisnite okrogle gumb na njegovem dnu (slika 19).

MONTAŽA IN DEMONTAŽA SEDEŽA

Sedež se sestavi in razstavi na enak način kot prenosni voziček (glej MONTAŽA IN RAZSTAVLJANJE nosilnega vozička) (sl. 20, 21). Sedež lahko namestite tako naprej kot nazaj (sl. 22, 23).

POZOR! Pred uporabo se prepričajte, da je sedež pravilno nameščen.

VARNOSTNI PAS

Sedež je opremljen s 5-točkovnimi varnostnimi pasovi (slika 24). Uporabljati jih je treba od trenutka, ko otrok začne samostojno sedeti. Trakove odprite tako, da pritisnete gumb ob straneh osrednje zaponke, otroka posadite, s plastičnimi nastavi na trakovih nastavite dolžino trakov, da se oprijemo otrokovega telesa, vendar ne stiskajo, nato vstavite vilice vse trakove v sredinsko zaponko. Naramnice so tudi po višini nastavljive naramnice za prilagajanje otrokovi višini. Če želite spremeniti višino naramnic, spremenite točko pritrditve naramnic v drugo pritrdilno luknjo v naslonjalu. Sedež ima dodaten mednožni pas, ki se z zaskočkom pritrdi na varnostno pregrado (slika 25). To je dodatna oprema, ki vas ne odvezuje od uporabe 5-točkovnega varnostnega pasu.

VARNOSTNA PREGRADA

Za namestitev ograje potisnite kavlje v držala na naslonih za roke. Če ga želite razstaviti, pritisnite gumb na spodnji strani ročajev (slika 26). Pregrada se nagiba. To pomeni, da ga je mogoče na eni strani odpeti in zložiti na stran, da sedi otrok (slika 27).

POZOR! Pregrada je dodaten element in ne odvezuje od obveznosti uporabe 5-točkovnega varnostnega pasu.

PRILAGODITEV STOPALA

Voziček ima nastavljivo oporo za noge. Da ga nastavite v pravi položaj, pritisnite gumba na obeh straneh (sl. 28, 29).

NASTAVITEV HRBATA

Sedež ima 4-stopenjsko nastavev naslonjala. Za spuščanje naslonjala potegnite ročico na zadnji strani naslonjala (slika 30). Če želite naslonjalo dvigniti, ga potisnite navzgor. Zaklepanje v posameznih položajih se izvede samodejno (slika 31).

DEŽNA PREVLEKA

Voziček ima dežno prevleko z zračnikom v višini otrokovega obraza. Če ga želite namestiti, postavite en konec pod oporo za noge ali zadnji del gondole, drugi konec pa povlecite čez pokrov (sl. 32, 33). Folija je namenjena za gondolo in sedež.

MREŽA PROTI KOMARJEM

Voziček ima praktično mrežo proti komarjem. Če ga želite namestiti, postavite en konec pod oporo za noge ali zadnji del nosilnega vozička, drugi konec pa povlecite čez kapuco (slika 34). Komarnik je primeren tako za globoko kot pohodno različico.

ZLOŽLJIV VOZIČEK

Če želite zložiti okvir vozička, razstavite nameščeni podaljšek: gondolo ali sedež ali avtosedež skupine 0+, stojte za vozičkom ob strani ročaja, najprej pritisnite rdeče/sive (odvisno od različice) gumb za sprostitev ključavnice, ki se nahaja v vdolbini plastičnih ročic na obeh straneh ročajev (slika 35) in povlecite navzgor plastične ročice na obeh straneh ročaja (slika 35) in potisnite ročico navzdol, dokler se okvir popolnoma ne zloži (slika 35). 36).

MONTAŽA IN DEMONTAŽA AVTOSEDEŽA Z ADAPTERJEM

Za namestitev avtosedeža skupine 0+ na ohišje vozička je treba najprej namestiti adapterje. Adapterji se sestavljajo in razstavljajo na enak način kot gondola (glej MONTAŽA IN DEMONTAŽA nosilnega vozička) (sl. 37a, 37b, 38). Kavlje sedeža pritrdite na adapterje (sl. 39, 40).

POZORI! Pred uporabo se prepričajte, da sta adapter in sedež pravilno nameščena. Sedež ima nastavljiv ročaj za prenašanje. Za nastavev ročaja v želeni položaj pritisnite rdeče/sive (odvisno od izvedbe) gumb na obeh straneh ročaja (slika 41). Če želite odstraniti sedež, povlecite vzvoda na obeh straneh sedeža (slika 42).

ES



ADVERTENCIAS

¡IMPORTANTE! LEA CUIDADOSAMENTE
Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

- 1. ADVERTENCIA:** Nunca deje a su hijo desatendido.
- 2. ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso.
- 3. ADVERTENCIA:** No permita que los niños jueguen con este producto.
- 4. ATENCIÓN:** Comprobar que los dispositivos de fijación del capazo o cojín o silla de coche estén bien sujetos antes de su uso.
- 5. ATENCIÓN:** Utilizar siempre el sistema de fijación.
- 6. ADVERTENCIA:** Cualquier carga adherida al manubrio y/o la parte posterior del respaldo y/o el costado de la silla de ruedas afectará la estabilidad de la silla de ruedas.
- 7. ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- 8. ADVERTENCIA:** La carriola solo debe usarse para transportar a un niño. El cochecito solo debe ser utilizado por no más niños que el número para el que está destinado.
- 9. ADVERTENCIA:** El cochecito está destinado a niños de 0 a 36 meses de edad y con un peso de hasta 15 kg.
- 10. ADVERTENCIA:** No deje la carriola con su hijo en una pendiente, incluso si el freno está bloqueado.
- 11. ADVERTENCIA:** No use la silla de ruedas si alguna pieza está dañada.
- 12. ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de alejar a su hijo al desplegar o plegar este producto.
- 13. ADVERTENCIA:** Al realizar ajustes, asegúrese de que las partes móviles del producto no entren en contacto con partes del cuerpo del niño.

14. ADVERTENCIA: Aplique siempre el freno estando parado.

15. ATENCIÓN: La carga máxima sobre la cesta es de 3 kg.

16. ATENCIÓN: La carga máxima de la maleta es de 2 kg.

17. ADVERTENCIA: Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses. (se aplica al asiento)

18. ATENCIÓN: En el producto sólo se pueden utilizar repuestos proporcionados o recomendados por el fabricante/distribuidor.

19. ADVERTENCIA: Levante la suspensión delantera cuando conduzca debajo de un bordillo u otro escalón.

20. ADVERTENCIA: No baje las escaleras con su silla de ruedas eléctrica.

21. ADVERTENCIA: Mantenga la carriola fuera del alcance de los niños.

22. ADVERTENCIA: No se debe añadir ningún colchón adicional al capazo.

23. ADVERTENCIA: Este producto es adecuado para un niño que no puede sentarse de forma independiente, darse la vuelta y moverse sobre sus manos y rodillas. Peso máximo de un niño: 9 kg. (aplica a la góndola)

24. ADVERTENCIA: No deben utilizarse accesorios que no estén aprobados por el fabricante.

25. ATENCIÓN: El chasis sólo está destinado a la instalación del capazo y la silla incluidos en el kit y, opcionalmente, la silla de coche Grupo 0+ original, utilizando los adaptadores originales.

26. ADVERTENCIA: La presión máxima permitida de los neumáticos es de 0,8 bar (independientemente de las marcas de los neumáticos). Una presión más alta puede dañar la llanta.

27. ADVERTENCIA: No balancee la silla de ruedas de lado a lado. Puede causar daños permanentes al chasis.

NOTA: El dispositivo de estacionamiento debe estar encendido cuando sube y baja a su hijo.

MANTENIMIENTO

El cochecito requiere un mantenimiento periódico. Debido a su uso previsto (uso al aire libre en diversas condiciones climáticas y en diversas superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de mantenimiento es un factor necesario para su correcto funcionamiento.

1. Las piezas de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un detergente suave. Después de la limpieza, seque el producto para evitar la corrosión.

2. La tapicería se puede limpiar con un paño húmedo y un detergente suave. Después de la limpieza, seque el producto colgando la tapicería en un lugar donde no esté expuesta a la luz solar durante mucho tiempo, o déjela desplegada en un lugar con buena ventilación.

3. Los elementos de la tapicería no deben lavarse en lavadora, centrifugarse mecánicamente o remojarlos durante mucho tiempo debido al uso de elementos estructurales (rigideces, refuerzos, rellenos).

4. No use lejía. Solo se pueden usar detergentes suaves.

5. Si el producto se moja, seque las partes metálicas y déjelo desplegado para que se seque completamente en un área bien ventilada.

6. El producto no debe exponerse a la luz solar durante mucho tiempo, ya que la tapicería y los elementos de plástico pueden decolorarse o dañarse.

7. Las piezas móviles deben recibir mantenimiento periódico con el uso de agentes de limpieza y lubricación de evaporación rápida del tipo WD-40.

8. El ajuste de los cinturones de seguridad y otros componentes ajustables debe revisarse regularmente.

9. Limpie regularmente las ruedas, los frenos y los componentes de la suspensión de arena, sal y otra suciedad. No utilice grasa en lugares donde pueda entrar arena.

10. Evite el contacto con agua salada (agua de mar, brisa marina, sal para carreteras) para evitar la corrosión.

11. Rango de temperatura de funcionamiento permisible del carro: de -5 ° C a +35 ° C.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

1. Gwarant udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.

2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.

4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby gwaranta.

5. Napraw dokonuje gwarant lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca. 6. Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,

- Uszkodzeń powstałych w wyniku nieostrożowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,

- Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieźnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,

- Uszkodzeń powstałych w wyniku nie stosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń

elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/piszczanie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,

- Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,

- Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),

- Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzyszał kartonu.

7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie gwaranta. 8. Sposób naprawy ustala udzielająca gwarancji.

9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.

10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.

11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

MANUAL DE USUARIO

DESPLIEGANDO EL CARRO

Para desplegar el carro, tire de la guía del carro hacia arriba hasta que el carro esté completamente desplegado (fig. 2, 3).

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

Para instalar las ruedas traseras, primero se deben instalar los ejes de transmisión en la suspensión trasera. Inserte el extremo del semieje en el orificio de la suspensión trasera (fig. 4). El bloqueo se realizará automáticamente. Luego coloque la rueda en el eje de transmisión y presiónela hasta que se bloquee (fig. 5).

¡Atención! Asegúrese de que todas las ruedas estén colocadas correctamente antes de su uso. Para desmontar las ruedas traseras, presione el botón en el centro de la rueda (fig. 6) y saque las ruedas del eje (fig. 7). Además, puede quitar el eje de transmisión trasero. Para hacer esto, presione el botón en la suspensión trasera y deslice hacia afuera el eje de transmisión (fig. 8).

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS GIRATORIAS DELANTERAS

Para instalar las ruedas delanteras, empuje sus ejes en los orificios de la suspensión delantera hasta escuchar un "clic" característico (fig. 9). Para desmontar las ruedas, presione el botón en la parte superior del mecanismo giratorio (fig. 10) y deslice el eje de la rueda. El carro dispone de un sistema de ruedas giratorias giratorias con posibilidad de bloqueo para conducción en línea recta. Para hacer que las ruedas giren, gire la perilla en la parte superior del enganche de la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj. Para bloquear las ruedas, gire la perilla en la dirección opuesta (fig. 11).

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA BARRA GUÍA

El carro es regulable en altura. Para ajustar, presione los botones redondos a ambos lados de la guía en la parte superior y ajuste la altura correcta (fig. 12).

FRENO DE ESTACIONAMIENTO (DISPOSITIVO DE ESTACIONAMIENTO)

El carro está equipado con un freno de estacionamiento (dispositivo de estacionamiento). Para bloquear el freno, presione hacia abajo sobre su pie (fig. 13). Para desbloquear, levante el prensatelas.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de soltar el freno antes de conducir.

¡ATENCIÓN! Aplique siempre el freno cuando esté estacionado.

¡ATENCIÓN! El freno no está diseñado para reducir la velocidad de la silla de ruedas. Debe bloquearse después de que la silla de ruedas se haya detenido por completo.

AJUSTE DE LA DUREZA DE LA SUSPENSIÓN

El cochecito tiene dureza ajustable de la suspensión trasera. Para realizar el ajuste, mueva la palanca ubicada debajo de la suspensión trasera (fig. 14). Realice la operación en ambas ruedas traseras. La suspensión tiene 2 posiciones: dura y blanda.

BOLSA

El cochecito tiene una bolsa funcional. Lo montamos en el manillar de la carrola con mosquetones de plástico en el lugar indicado (fig. 15). La bolsa

también tiene una correa adicional para el hombro que facilita su transporte.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA GÓNDOLA

Para montar el capazo, presiónelo contra el marco del cochecito para que los adaptadores en los lados del capazo enganchen los enganches del marco del cochecito (fig. 16). El bloqueo se realizará automáticamente.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el capazo esté correctamente instalado antes de su uso. Para desmontar el capazo, presione los botones de los adaptadores en los laterales del capazo (fig. 17) y tire hacia arriba.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS EN EL TRANSPORTADOR

La góndola tiene un reposacabezas ajustable. Para colocarlo en la posición deseada, pliegue el colchón y coloque el soporte en la posición correcta (Fig. 18).

CAPOTA GÓNDOLA Y TRANSPORTADOR PARA TRANSPORTAR LA GÓNDOLA

La góndola está equipada con una cabina. Su marco también sirve como asa de transporte (es un asa para transportar la góndola en sí, no todo el cochecito).

¡ATENCIÓN! Antes de levantar la góndola por el asa de la cabina, colóquela en posición vertical (perpendicular al suelo). La cabina es ajustable en posición. Para colocar la capota en la posición deseada, presione los botones redondos en su base (fig. 19).

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL ASIENTO

El asiento se monta y desmonta del mismo modo que el capazo (ver MONTAJE Y DESMONTAJE del capazo) (fig. 20, 21). El asiento se puede instalar tanto en el sentido de la marcha como en el sentido contrario a la marcha (fig. 22, 23).

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el asiento esté correctamente instalado antes de usarlo.

CINTURON DE SEGURIDAD

El asiento está equipado con cinturones de seguridad de 5 puntos (fig. 24). Deben usarse desde el momento en que el niño comienza a sentarse de forma independiente. Desabroche las correas presionando los botones a los lados de la hebilla central, sienta al niño, ajuste la longitud de las correas con los ajustadores de plástico en las correas para que se adhieran al cuerpo del niño pero no apriete, luego inserte las horquillas de todas las correas en la hebilla central. Las correas también son correas de hombro ajustables en altura para ajustarse a la altura del niño. Para cambiar la altura de las correas de los hombros, cambie el punto de sujeción de las correas a un orificio de sujeción diferente en el respaldo. El asiento tiene una correa de entrepierna adicional, que se sujeta a la barrera de seguridad con un broche (Fig. 25). Este es un accesorio opcional y no le exime de la obligación de utilizar el cinturón de seguridad de 5 puntos.

BARRERA DE SEGURIDAD

Para instalar la barandilla, deslice los ganchos en los soportes de los reposabrazos. Para desmontarlo, presione los botones en la parte inferior de las manijas (fig. 26). La barrera se está inclinando. Esto significa que puede desengancharse por un lado y plegarse hacia un lado para sentar al niño (fig. 27).

¡ATENCIÓN! La barrera es un elemento adicional y no exime de la obligación

de utilizar cinturones de seguridad de 5 puntos.

AJUSTE DE PIE

El cochecito tiene un reposapiés ajustable. Para ajustarlo a la posición correcta, presione los botones a ambos lados del mismo (fig. 28, 29).

AJUSTE DE ESPALDA

El asiento tiene un ajuste del respaldo de 4 pasos. Para bajar el respaldo, tire de la palanca en la parte posterior del respaldo (fig. 30). Para levantar el respaldo, empujelo hacia arriba. El bloqueo en posiciones individuales se realizará automáticamente (fig. 31).

CUBIERTA PARA LA LLUVIA

La silla de paseo dispone de un protector de lluvia con salida de aire a la altura de la cara del niño. Para instalarlo, coloque un extremo debajo del reposapiés o la parte trasera de la góndola y tire del otro extremo sobre la capota (fig. 32, 33). La lámina está destinada a la góndola y al asiento.

MOSQUITERO

El carro tiene una práctica mosquitera. Para instalarlo, coloque un extremo debajo del reposapiés o del respaldo del capazo y tire del otro extremo sobre la capota (fig. 34). La mosquitera es adecuada tanto para la versión profunda como para caminar.

PLEGADO DEL CARRO

Para plegar el marco del carro, desmonte la extensión montada: una góndola o un asiento o un asiento de automóvil del grupo 0+, colóquese detrás del carro en el lado del mango, primero presione los botones rojo / gris (según la versión) para soltar la cerradura ubicada en el hueco de las palancas de plástico en ambos lados de las manijas (fig. 35) y tire hacia arriba de las palancas de plástico en ambos lados de la manija (fig. 35), y empuje la manija hacia abajo hasta que el marco esté completamente doblado (fig. 35). . 36).

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA SILLA DE COCHE CON ADAPTADOR

Para montar una silla de coche del grupo 0+ en el chasis del carro, primero se deben instalar los adaptadores. Los adaptadores se montan y desmontan de la misma manera que la góndola (ver MONTAJE Y DESMONTAJE del capazo) (fig. 37a, 37b, 38). Fije los ganchos del asiento a los adaptadores (fig. 39, 40).

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el adaptador y el asiento estén correctamente instalados antes de usarlos. El asiento tiene un asa de transporte ajustable. Para colocar el mango en la posición deseada, presione los botones rojo/gris (según versión) a ambos lados del mango (fig. 41). Para quitar el asiento, tire de las palancas a ambos lados del asiento (fig. 42).



1. **VARNING:** Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn.
2. **VARNING:** Se till att alla låsanordningar är låsta före användning.
3. **VARNING:** Låt inte barn leka med denna produkt.
4. **VARNING:** Kontrollera att fästanordningarna för liggdelen eller kudden eller bilbarnstolen är ordentligt fastsatta före användning.
5. **VARNING:** Använd alltid fästsystemet.
6. **VARNING:** All last som är fäst vid handtaget och/eller baksidan av ryggstödet och/eller sidan av rullstolen kommer att påverka rullstolens stabilitet.
7. **VARNING:** Denna produkt är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning.
8. **VARNING:** Vagnen bör endast användas för att transportera ett barn. Barnvagnen får endast användas av högst det antal barn som den är avsedd för.
9. **VARNING:** Vagnen är avsedd för barn i åldern 0-36 månader och som väger upp till 15 kg.
10. **VARNING:** Lämna inte vagnen med ditt barn i en sluttning, även om bromsen är låst.
11. **VARNING:** Använd inte rullstolen om någon del är skadad.
12. **VARNING:** För att undvika skador, se till att ditt barn dras undan när du fäller upp eller viker denna produkt.
13. **VARNING:** När du gör justeringar, se till att de rörliga delarna av produkten inte kommer i kontakt med delar av barnets kropp.
14. **VARNING:** Dra alltid i bromsen när du står stilla.
15. **VARNING:** Den maximala belastningen på korgen är 3 kg.
16. **VARNING:** Den maximala belastningen på påsen är 2 kg.
17. **VARNING:** Denna stol är inte lämplig för barn

under 6 månaders ålder. (gäller sitsen)

18. VARNING: Endast reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren/distributören får användas i produkten.

19. VARNING: Hög den främre fjädringen när du kör under en trottoarkant eller annat trappsteg.

20. VARNING: Åk inte din elektriska rullstol nerför trappor.

21. VARNING: Förvara vagnen utom räckhåll för barn.

22. VARNING: Ingen extra madrass ska läggas till liggdelen.

23. VARNING: Denna produkt är lämplig för ett barn som inte kan sitta upp självständigt, rulla över och röra sig på händer och knän. Maxvikt för ett barn: 9 kg. (gäller gondolen)

24. VARNING: Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren ska inte användas.

25. VARNING: Chassit är endast avsett för montering av liggdelen och sätet som ingår i satsen och, valfritt, den ursprungliga grupp 0+ bilbarnstolen,

med hjälp av originaladaptarna.

26. VARNING: Det högsta tillåtna däcktrycket är 0,8 bar (oavsett däckmarkeringarna). Högre tryck kan skada fälgen.

27. VARNING: Vicka inte rullstolen från sida till sida. Det kan orsaka permanenta skador på chassit.

OBS: Parkeringsanordningen ska vara påslagen när du sätter in och ur ditt barn.

UNDERHÅLL

Barnvagnen kräver regelbundet underhåll. På grund av dess avsedda användning (utomhusanvändning i olika väderförhållanden och på olika ytor), är överensstämmelse med följande underhållsvillkor en nödvändig faktor för att den ska fungera korrekt.

1. Metalldelar kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Efter rengöring, torka produkten torr för att förhindra korrosion.

2. Klädseln kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Efter rengöring, torka produkten genom att hänga klädseln på en plats där den inte utsätts för långvarigt solljus, eller lämna den utfälld på en plats med god ventilation.

3. Delar av klädseln bör inte tvättas i en tvättmaskin, mekaniskt centrifugeras eller blötläggas under lång tid på grund av användningen av strukturella element (styvning, förstärkningar, fyllningar).

4. Använd inte blekmedel. Endast milda rengöringsmedel får användas.

5. Om produkten blir blöt, torka av metalldelarna torra och låt den vara utvikt för att torka helt i ett välventilerat utrymme.

6. Produkten bör inte utsättas för långvarigt solljus, eftersom klädseln och plastelementen kan bli missfärgade eller skadade.

7. Rörliga delar bör regelbundet underhållas med användning av snabbavdunstande rengörings- och smörjmedel av typen WD-

40.

8. Inställningen av säkerhetsbälten och andra justerbara komponenter bör kontrolleras regelbundet.

9. Rengör regelbundet hjul, bromsar och upphängningskomponenter från sand, salt och annan smuts. Använd inte fett på platser där sand kan tränga in.

10. Undvik kontakt med saltvatten (havsvatten, havsbris, vägsalt) för att undvika korrosion.

11. Tillåtet driftstemperaturområde för vagnen: från -5 ° C till + 35 ° C.

GARANTIVILLKOR

1. Garanten garanterar produkten köpt av dig under en period av 24 månader från inköpsdatum.

2. Klagomål ska lämnas vid försäljningsstället där produkten köptes.

3. En förutsättning för att pröva reklamationen är uppvisandet av ett korrekt ifyllt garantikort, som finns i slutet av denna manual, tillsammans med inköpsbeviset.

4. Fysiska defekter på produkten som avslöjas under garantiperioden kommer att avlägsnas kostnadsfritt inom 14 dagar från datumet för leverans av produkten via säljaren till garantens kontor.

5. Reparationen utförs av borgensmannen eller serviceenheten, informerad av säljaren. 6. Garantin täcker inte:

- Skador orsakade av användarens fel,
- Skador som beror på att rekommendationerna, varningarna och begränsningarna i bruksanvisningen och på produktkomponenter inte följs,

- Förbrukningselement som slits naturligt under drift, såsom: däck, innerslangar, hjulslitbana, material som används på handtagen, struktur och färg på tyger och material som utsätts för friktion, hjulhyslor, tryck,

- Skador till följd av underlåtenhet att följa underhållsvillkoren, t ex korrosion, färgförändring på klädsel eller plastelement till följd av långvarig exponering för solljus, skador på plastelement eller klädsel till följd av långvarig exponering för solljus eller för höga temperaturer, lek, ljud som gnisslande/gnisslande, skador på mekanismer till följd av smuts,

- Skador till följd av reparationer utförda av obehöriga personer,

- Avvikelse från vertikalen av de enskilda hjulen under belastning (detta är en normal egenskap hos denna typ av struktur),

- Skador och smuts till följd av felaktig förpackning av produkten vid leveranstillfället (vid postorderköp). Produkten ska förpackas i originalkartong eller en ersättning anpassad efter produktens mått så att det inte blir onödigt glapp och att inget element sticker ut eller buktar ut kartongen.

7. Garantiperioden förlängs med varaktigheten av reparationen hos garantigivaren. 8.

Reparationsmetoden bestäms av borgensmannen.

9. Den reklamerade produkten ska levereras i rent skick.

10. Garantin täcker Europeiska unionens territorium.

11. Garantin för de sålda konsumentvarorna utesluter eller upphäver inte köparens rättigheter till följd av att varorna inte följer avtalet.

ANVÄNDARMANUAL

UPPVIKNING AV VAGNEN

För att fälla ut vagnen, dra vagnstyrningen uppåt tills vagnen är helt utfälld (fig. 2, 3).

MONTERING OCH DEMONTERING AV BAKHJUL

För att montera bakhjulen måste drivaxlarna först installeras i den bakre upphängningen. Sätt in änden av axelaxeln i hålet i den bakre upphängningen (fig. 4). Låsning sker automatiskt. Sätt sedan hjulet på drivaxeln och tryck på det tills det låser (fig. 5).

Uppmärksamhet! Se till att alla hjul är ordentligt fastsatta före användning. För att demontera bakhjulen, tryck på knappen i mitten av hjulet (fig. 6) och ta av hjulen från axeln (fig. 7). Dessutom kan du ta bort den bakre drivaxeln. För att göra detta, tryck på knappen i den bakre upphängningen och skjut ut drivaxeln (fig. 8).

MONTERING OCH DEMONTERING AV FRAMVÄNGLIGA HJUL

För att installera framhjulen, tryck in deras axlar i hålen i framhjulen tills ett karakteristiskt "klikk" (fig. 9). För att demontera hjulen, tryck på knappen på toppen av den roterande mekanismen (fig. 10) och skjut ut hjulaxeln. Vagnen har ett system av svängbara svängbara hjul med möjlighet till blockering för rak körning. För att få hjulen att svänga, vrid vredet på toppen av hjulfästet moturs. För att blockera hjulen, vrid vredet i motsatt riktning (fig. 11).

JUSTERING AV STYRKENS HÖJD

Vagnen är justerbar i höjddled. För att justera, tryck på de runda knapparna på båda sidor av guiden upptill och ställ in rätt höjd (fig. 12).

PARKERINGSBROMS (PARKERINGSENHET)

Vagnen är utrustad med parkeringsbroms (parkeringsanordning). För att låsa bromsen, tryck ned foten (fig. 13). För att låsa upp, höj pressarfoten.

UPPMÄRKSAMHET! Se till att bromsen är lossad innan du kör.

UPPMÄRKSAMHET! Dra alltid i bromsen när du parkerar.

UPPMÄRKSAMHET! Bromsen är inte avsedd att bromsa rullstolen. Den måste låsas efter att rullstolen har stannat helt.

JUSTERING AV HÄRDHETEN PÅ UPPHÄNGNING

Vagnen har justerbar hårdhet på bakfjädringen. För att göra justeringen, flytta spaken som sitter under den bakre upphängningen (fig. 14). Utför operationen på båda bakhjulen. Fjädringen har 2 inställningar: hård och mjuk.

VÄSKA

Vagnen har en funktionell väska. Vi monterar den på barnvagnens handtag med plastkarbinhakar på anvisad plats (fig. 15). Väskan har även en extra axelrem som gör den lätt att bära.

MONTERING OCH DEMONTERING AV GONDOLAN

För att montera liggdelen, tryck den mot barnvagnsramen så att adaptrarna på sidorna av liggdelen griper i spärrarna på barnvagnsramen (fig. 16). Låsning sker automatiskt.

UPPMÄRKSAMHET! Se till att liggdelen är korrekt installerad före användning. För att demontera liggdelen, tryck på knapparna på adaptrarna på

sidorna av liggdelen (fig. 17) och dra den uppåt.

JUSTERING AV NACKSTÖDET I BÅREN

Gondolen har ett justerbart nackstöd. För att ställa in den i önskat läge, vik ihop madrassen och ställ in stödet i rätt läge (fig. 18).

GONDOLHUV OCH BÅRA FÖR ATT BÄRA GONDOLAN

Gondolen är utrustad med en monter. Dess ram fungerar också som ett bärhandtag (det är ett handtag för att bära själva gondolen - inte hela vagnen).

UPPMÄRKSAMHET! Innan du lyfter gondolen i handtaget i bäset, ställ den upprätt (vinkelrätt mot marken). Bäset är justerbart i position. För att ställa kapellet i önskat läge, tryck på de runda knapparna vid dess bas (fig. 19).

MONTERING OCH DEMONTERING AV SITSEN

Sitsen monteras och demonteras på samma sätt som liggdelen (se MONTERING OCH DEMONTERING av liggdelen) (fig. 20, 21). Sitsen kan monteras både framåt och bakåtvänd (fig. 22, 23).

UPPMÄRKSAMHET! Se till att sätet är korrekt installerat före användning.

SÄKERHETSBÄLTEN

Stolen är utrustad med 5-punktsbälten (fig. 24). De bör användas från det ögonblick barnet börjar sitta upp självständigt. Lossa remmarna genom att trycka på knapparna på sidorna av mittspännet, sätt barnet på plats, justera längden på remmarna med plastjusteringarna på remmarna så att de fäster mot barnets kropp men inte drar ihop sig, sätt sedan in gafflarna på alla remmar i mittspännet. Remmarna är även höjjusterbara axelband för att anpassas efter barnets längd. För att ändra höjden på axelremmarna, ändra fästpunkten på remmarna till ett annat fästhål i ryggstödet. Sitsen har en extra grenrem, som fästs i säkerhetsbarriären med ett snäpp (bild 25). Detta är ett valfritt tillbehör och befriar dig inte från skyldigheten att använda ett 5-punktsbälte.

SÄKERHETSBARRIÄR

För att installera räcket, skjut in krokarna i hållarna på armstöden. För att ta isär den trycker du på knapparna längst ner på handtagen (fig. 26). Barriären lutar. Detta innebär att den kan hakas av på ena sidan och fällas åt sidan för att få plats med barnet (fig. 27).

UPPMÄRKSAMHET! Bommen är ett tilläggs-element och befriar inte från skyldigheten att använda 5-punktsbälten.

FOTJUSTERING

Vagnen har ett justerbart fotstöd. För att justera den till rätt position, tryck på knapparna på båda sidor om den (fig. 28, 29).

RYGGJUSTERING

Sitsen har en 4-stegs ryggstödsjustering. För att sänka ryggstödet, dra i spaken på baksidan av ryggstödet (fig. 30). För att höja ryggstödet, tryck upp det. Låsning i enskilda lägen sker automatiskt (fig. 31).

REGNSKYDD

Vagnen har ett regnskydd med luftventil i höjd med barnets ansikte. För att installera den, placera ena änden under fotstödet eller baksidan av gondolen och dra den andra änden över huvet (fig. 32, 33). Folien är avsedd för gondolen och sittdelen.

MYGGNÄT

Vagnen har ett praktiskt myggnät. För att installera den, placera ena änden under fotstödet eller baksidan av liggdelen och dra den andra änden över huvet (fig. 34). Myggnätet är lämpligt för både den djupa och gående versionen.

VÄKNING AV VAGNEN

För att fälla ihop vagnens ram, demontera den monterade förlängningen: en gondol eller en stol eller en grupp 0+ bilbarnstol, stå bakom vagnen på sidan av handtaget, tryck först på de röda/grå (beroende på version) knapparna för att släppa låset som sitter i urtaget på plastspakarna på båda sidorna handtag (fig. 35) och dra upp plastspakarna på båda sidor om handtaget (fig. 35), och tryck handtaget nedåt tills ramen är helt vikt (fig. 35) 36).

MONTERING OCH DEMONTERING AV BILSITTEN MED ADAPTER

För att montera en grupp 0+ bilbarnstol på vagnens chassi måste adaptrarna först installeras. Adaptrarna monteras och demonteras på samma sätt som gondolen (se MONTERING OCH DEMONTERING av liggdelen) (fig. 37a, 37b, 38). Fast sitsens krokar på adaptrarna (fig. 39, 40).

UPPMÄRKSAMHET! Se till att adaptern och sätet är korrekt installerade före användning. Sitsen har ett justerbart bärhandtag. För att ställa in handtaget i önskat läge, tryck på de röda/grå (beroende på version) knapparna på båda sidor av handtaget (fig. 41). För att ta bort sätet, dra i spakarna på båda sidor av sätet (fig. 42).



1. **RABHADH:** Ná fág do leanbh gan duine ina aire.
2. **RABHADH:** Bí cinnte go bhfuil gach gléas glasála ag gabháil roimh úsáid.
3. **RABHADH:** Ná lig do leanaí imirt leis an táirge seo.
4. **RABHADH:** Cinntigh go bhfuil na gléasanna fosaithe le haghaidh an iompair nó an mhaolú nó suíochán an chairr ceangailte i gceart roimh úsáid.
5. **RABHADH:** Bain úsáid as an gcóras cheangail i gcónaí.
6. **RABHADH:** Beidh tionchar ag aon ualach a ghabhann leis an láimhseáil agus / nó ar chúl an backrest agus / nó taobh an chathaoir rothaí ar chobhsaíocht an chathaoir rothaí.
7. **RABHADH:** Níl an táirge seo oiriúnach le haghaidh rith nó scátáil.
8. **RABHADH:** Níor chóir an stroller a úsáid ach amháin chun leanbh amháin a iompar. Níor cheart go n-úsáidfeadh níos mó leanaí an stroller ach an uimhir a bhfuil sé beartaithe.
9. **RABHADH:** Tá an stroller beartaithe do leanaí 0-36 mí d'aois agus meáchan suas le 15 kg.
10. **RABHADH:** Ná fág an stroller le do leanbh ar fhána, fiú má tá an coscán faoi ghlas.
11. **RABHADH:** Ná húsáid an chathaoir rothaí má dhéantar damáiste do chuid ar bith.
12. **RABHADH:** Chun gortú a sheachaint, déan cinnte go dtarraingítear do leanbh ar shiúl agus an táirge seo á scaoileadh nó á fhilleadh.
13. **RABHADH:** Nuair a bhíonn coigeartuithe á dhéanamh agat, déan cinnte nach dtiocfaidh na codanna gluaiseachta den táirge i dteagmháil le codanna de chorp an linbh.
14. **RABHADH:** Cuir an coscán i bhfeidhm i gcónaí agus tú fós ag seasamh.

15. RABHADH: Is é 3 kg an t-ualach uasta ar an gciseán.

16. RABHADH: Is é 2 kg ualach uasta an mhála.

17. RABHADH: Níl an suíochán seo oiriúnach do leanaí faoi 6 mhí d'aois. (baineann leis an suíochán)

18. RABHADH: Ní féidir ach páirteanna breise a sholáthraíonn nó a mhol an monaróir / dáileoir a úsáid sa táirge.

19. RABHADH: Ardaigh an fionraí tosaigh agus tú ag tiomáint faoi cholbha nó céim eile.

20. RABHADH: Ná marcaíocht do chathaoir ro-thaí leictreach síos an staighre.

21. RABHADH: Coinnigh an stroller as teacht na leanaí.

22. RABHADH: Níor cheart aon tocht breise a chur leis an gcóta iompair.

23. RABHADH: Tá an táirge seo oiriúnach do leanbh nach bhfuil in ann suí suas go neamhspleách, rolladh anonn agus bogadh ar a lámha agus a ghlúine. Meáchan uasta leanbh: 9 kg. (ba-

ineann leis an gondola)

24. RABHADH: Níor cheart gabhálaí nach bhfuil formheasta ag an monaróir a úsáid.

25. RABHADH: Níl an chasis beartaithe ach amháin le haghaidh suiteáil an iompair agus an suíochán atá san áireamh sa trealamh agus, go roghnach, suíochán cairr bunaidh Group 0+, ag baint úsáide as na hoiriúnóirí bunaidh.

26. RABHADH: Is é an t-uasbhrú boinn incheadaithe ná 0.8 bar (beag beann ar mharcáil na mbonn). D'fhéadfadh brú níos airde damáiste a dhéanamh don imeall.

27. RABHADH: Ná carraig an chathaoir ro-thaí ó thaobh go taobh. Féadfaidh sé damáiste buan a dhéanamh don chasis.

TABHAIR FAOI DEARA: Ba chóir an gléas páirceála a chur ar siúl nuair a chuireann tú do leanbh isteach agus amach.

COTHABHÁIL

Éilíonn an stroller cothabháil tréimhsiúil. Mar gheall ar an úsáid atá beartaithe aige (úsáid lasmuigh i ndálaí aimsire éagsúla agus ar dhromchlaí éagsúla), tá comhlíonadh na gcoinníollacha cothabhála seo a leanas ina fhachtóir riachtanach chun a fheidhmiú cuí.

1. Is féidir páirteanna miotail a ghlanadh le éadach tais agus glantach éadrom. Tar éis a ghlanadh, wipe an táirge tirim chun creimeadh a chosc.

2. Is féidir an upholstery a ghlanadh le éadach tais agus glantach éadrom. Tar éis a ghlanadh, triomaigh an táirge tríd an upholstery a chrochadh in áit nach bhfuil sé faoi lé solas na gréine fadtéarmach, nó é a fhágáil gan fillte in áit le dea-aeráil.

3. Níor chóir gnéithe den upholstery a nite i meaisín níos chéana, sníomh go meicniúil nó sáithithe ar feadh i bhfad mar gheall ar úsáid na n-eilimintí struchtúracha (stiffening, atreisiú, líonadh).

4. Ná húsáid bleach. Ní féidir ach glantaigh éadroma a úsáid.

5. Má fhaigheann an táirge fluich, wipe na páirteanna miotail tirim agus é a fhágáil unfolded chun tirim go hiomlán i limistéar dea-aeráilte.

6. Níor cheart go mbeadh an táirge faoi lé solas na gréine fadtéarmach, toisc go bhféadfadh na heilimintí upholstery agus plaisteach a bheith mí-dhaite nó damáiste.

7. Ba cheart páirteanna gluaiseachta a cho-

thabháil go tréimhsiúil le húsáid gníomhairí glantacháin agus bealaithe tapa-ghalaithe den chineál WD-40.

8. Ba cheart socrú criosanna sábhála agus comhpháirteanna inchoigeartaithe eile a sheiceáil go rialta.

9. Rothaí, coscáin agus comhpháirteanna fionraí a ghlanadh go rialta ó ghaineamh, salann agus salachar eile. Ná húsáid ramhar in áiteanna inar féidir le gaineamh dul isteach.

10. Seachain teagmháil le huisce salann (uisce farraige, breeze farraige, salann bó-thair) chun creimeadh a sheachaint.

11. Raon teochta oibriúcháin ceadaithe an tralaí: ó -5 ° C go + 35 ° C.

TÉARMAÍ BARÁNTA

1. Tugann an ráthóir ráthaíocht don táirge a cheannaigh tú ar feadh tréimhse 24 mí ó dháta an cheannaigh.

2. Ba cheart gearáin a chur isteach ag an bpointe díola inar ceannaíodh an táirge.

3. Réamhriachtanas chun an gearán a bhreithniú is ea cárta bharántas comhlánaithe i gceart a thiolacadh, atá le fáil ag deireadh an lámhleabhair seo, mar aon le cruthúnas ceannaigh.

4. Déanfar lochtanna fisiceacha an táirge a nochtar le linn na tréimhse bharánta a bhaint saor in aisce laistigh de 14 lá ó dháta seachadta an táirge tríd an díoltóir chuig oifig an ráthóra.

5. Déanann an ráthóir nó an t-aonad seirbhíse deisiúcháin, a chuireann an díoltóir ar an eolas faoi. 6. Ní chlúdaíonn an bharántas:

- Damáistí de bharr locht an úsáideora,
- Damáistí mar thoradh ar neamhchomhlíonadh na moltaí, na rabhaidh agus na srianta atá sa lámhleabhar treoracha agus ar chomhpháirteanna an táirge,
- Eilimintí inchaite a chaitheann amach go nádúrtha le linn oibríochta, mar: boinn, feadáin istigh, tráchta rotha, ábhair a úsáidtear ar na lámha, struchtúr agus dath fabraic agus ábhar a nochtar do fhrithchuimilt, cuasaithe rotha, priontaí,
- Damáistí mar thoradh ar mhairneachtain na coinníollacha cothabhála a chomhlíonadh, m.sh. creimeadh, athrú datha ar chumhdaitheoireachta nó d'eilimintí plaisteacha mar thoradh ar nochtadh fada do sholas na gréine, damáiste d'eilimintí plaisteacha nó do upholstery mar thoradh ar nochtadh

fada do sholas na gréine nó teochtáí ró-ard, súgradh, fuaimeanna cosúil le squeaking / squeaking, damáiste do mheicníochtaí mar thoradh ar shalachar,

- Damáistí de bharr deisiúcháin a rinne daoine neamhúdairithe,
- Diall ó ingearach na rothaí aonair faoi ualach (is gnáthghné den chineál seo struchtúir),
- Damáiste agus salachar mar thoradh ar phacáistiú míchuí an táirge le haghaidh an t-am seachadta cúireireachta (i gcás ceannach tríd an bpost). Ba chóir an táirge a phacáil sa bhosca cairtchláir bunaidh nó athsholáthar a chur in oiriúint do thoisí an táirge ionas nach mbeidh súgradh gan ghá ann agus nach ndéanann aon eilimint an cairtchláir a bhrú amach nó a bulgadh.

7. Déantar an tréimhse bharánta a fhadú trí ré an deisiúcháin ag seirbhís an ráthóra. 8. Cinneann an ráthóir an modh deisiúcháin. 9. Ba cheart an táirge atá faoi ghearán a sheachadadh i stát glan.

10. Clúdaíonn an bharántas críoch an Aontais Eorpaigh. 11. Ní dhéanann an bharántas do na hearraí tomhaltais díolta cearta an cheannaítheora a eisiaimh ná a fhionraí mar thoradh ar neamhchomhlíonadh na n-earraí leis an gconradh.

LÁMHEABHAR AN ÚSÁIDEORA

AG NUACHT AN TRAIL

Chun an tralaí a dhífhilleadh, tarraing an treoir tralaí suas go dtí go bhfuil an tralaí neamhfhillte go hiomlán (fig. 2, 3).

ROTHA CÚIL A FHEISTIÚ AGUS A BHAINT

Chun na rothai cúil a shuiteáil, ní mór na seafaí tiomána a shuiteáil ar an bhfionraí cúil ar dtús. Cuir deireadh an seafa tiomána isteach sa pholl sa fhionraí cúil (fig. 4). Tarlóidh glasáil go huathoibríoch. Ansin cuir an roth ar an seafa tiomáint agus brúigh sé go dtí go glas sé (fig. 5).

Aird! Déan cinnte go bhfuil gach roth ceangailte i gceart roimh úsáid. Chun na rothai cúil a dhíshuiteáil, brúigh an cnaipe i lár an roth (fig. 6) agus tóg na rothai as an acastóir (fig. 7). Iana theannta sin, is féidir leat an seafa tiomána cúil a bhaint. Chun seo a dhéanamh, brúigh an cnaipe sa fhionraí cúil agus sleamhnaigh amach an seafa tiomána (fig. 8).

FHEISTIÚ AGUS TRUAILLIÚ NA ROTHAS TOSÚCHÁIN

Chun na rothai tosaigh a shuiteáil, brúigh a n-acastóirí isteach sna poill sa fhionraí tosaigh go dtí go mbeidh "cliceáil" treith (fig. 9). Chun na rothai a dhíchóimeáil, brúigh an cnaipe ar bharr an mheicníocht rothlach (fig. 10) agus sleamhnaigh amach an t-acastóir rotha. Tá córas rothai scolóine scolóine ag an tralaí agus is féidir bac a chur ar thiomáint dhíreach. Chun na rothai a chasadh, cas an chnap ar bharr an hitch rotha tuathalach. Chun na rothai a bhlocaíl, cas an knob sa treo eile (fig. 11).

AG OIRIÚNACHT AN BHAIRE TREORACH

Tá an tralaí inchoigeartaithe aird. Chun a choigeartú, brúigh na cnaipeí babhta ar an dá thaobh den treoir ag an mbarr agus socraigh an aird ceart (fig. 12).

COSCÁN PÁIRCEÁIL (GLÉAS PÁIRCEÁIL)

Tá an tralaí feistithe le coscán páirceála (feiste páirceála). Chun an coscán a ghlasadh, brúigh síos ar a chos (fig. 13). Chun díghlasáil, ardaigh cos an phreasail.

AIRD! Déan cinnte go scaoiltear an coscán roimh thiomáint.

AIRD! Cuir an coscán i bhfeidhm i gcoinní agus tú páirceáilte.

AIRD! Níl an coscán beartaithe chun an gathair rothai a mhoilliú. Ní mór é a chur faoi ghlas tar éis don gathair rothai teacht ar stad iomlán.

CRUINNEAS FIONRAÍOCHTA A CHOINNEÁIL

Tá cruas inchoigeartaithe an fhionraí chúl ag an stroller. Chun an coigeartú a dhéanamh, bog an luamhán atá suite faoin bhfionraí cúil (fig. 14). Déan an oibríocht ar an dá roth chúl. Tá 2 shuíomh ag an bhfionraí: cruas agus bog.

BAG

Tá mála feidhmíúil ag an stroller. Cuirimid é ar an láimhseáil stroller le carabiners plaisteacha san áit ainmnithe (fig. 15). Tá strap ghualainn bhreise ag an mála freisin a fhágann go bhfuil sé éasca é a iompair.

AN GONDOLA A CHUR CHUN CINN AGUS A DHÍOBHÁIL

Chun an carrchóta a cheangal, brúigh sé in aghaidh an fhráma pram ionas go mbeidh na hoiriúnóirí ar thaobh an iompair ag gabháil do na gabhálaí

ar fhráma an phram (fig. 16). Tarlóidh glasáil go huathoibríoch.

AIRD! Cinntigh go bhfuil an carrchóta suiteáilte i gceart sula n-úsáidfear é. Chun an carrchóta a dhíchóimeáil, brúigh na cnaipeí ar na cuibheoirí ar thaobhanna an iompair (fig. 17) agus tarraing aníos é.

AN TÁ SNA SA IOMLÁN A CHOINNEÁIL

Tá headrest inchoigeartaithe ag an gondola. Chun é a shocrú sa suíomh atá ag teastáil, fillte an tocht agus socraigh an tacaíocht sa suíomh ceart (Flor 18).

GONDOLA HOOD AGUS IOMPROIR CHUN AN GONDOLA A IOMPARI

Tá an gondola feistithe le mboth. Feidhmíonn a fhráma mar láimhseáil iompair freisin (is láimhseáil é chun an gondola féin a iompair - ní an stroller ar fad).

AIRD! Sula n-ardóidh tú an gondola ag an láimhseáil sa bhoth, socraigh sé ina seasamh (ingearach leis an talamh). Tá an mboth inchoigeartaithe sa suíomh. Chun an ceannbhrat a shocrú sa suíomh atá ag teastáil, brúigh na cnaipeí bhábhta ag a bhonn (fig. 19).

AN SUÍOMH A THIONOL AGUS A DHÍOBHÁIL

Déantar an suíochán a chóimeáil agus a dhíchóimeáil ar an mbealach céanna leis an gcoita iompair (féach CÓIMEÁIL AGUS DÍCHÓGÁIL an chuid iompair) (fig. 20, 21). Is féidir an suíochán a shuiteáil ar aghaidh agus ar chúl (fig. 22, 23).

AIRD! Déan cinnte go bhfuil an suíochán suiteáilte i gceart roimh úsáid.

CRIOSANNA SÁBHÁILTEACHTA

Tá an suíochán feistithe le criosanna sábhála 5-phointe (fig. 24). Ba chóir iad a úsáid ón nóiméad a thosaíonn an leanbh ag sui suas go neamhspleách. Cealaigh na strapai trí na cnaipeí a bhrú ar thaobh an bhúcla lárnach, cuir an leanbh ina suí, coigeartaigh fad na strapai leis na coigeartóirí plaisteacha ar na strapai ionas go gcoloinn siad le corp an linbh ach nach gcuireann siad srian orthu, ansin cuir isteach na forcanna de gach straps isteach sa búcla lárnach. Tá strapai ghualainn inchoigeartaithe ag na strapai freisin chun coigeartú a dhéanamh ar aird an linbh. D'fhonn aird na strapai ghualainn a athrú, athraigh pointe cheangail na strapai isteach i bpoll ceangail éagsúla sa chúl. Tá strap crotch breise ag an suíochán, atá ceangailte leis an mbacainn sábháilteachta le snap (Fig. 25). Is cúpháirtí roghnach é seo agus ní dhíolmhaíonn sé tú ón oibleagáid crios sábhála 5 phointe a úsáid.

BACAIR SÁBHÁILTEACHTA
Chun an ráille a shuiteáil, sleamhnaigh na crúcaí isteach sna sealbhóirí ar na armrests. Chun é a dhíchóimeáil, brúigh na cnaipeí ar bhun na láimhseálann (fig. 26). Tá an bacainn ag tilting. Ciallaíonn sé seo gur féidir é a unhooked ar thaobh amháin, agus fillte go dtí an taobh chun suíochán an linbh (fig. 27).

AIRD! Is gné bhreise i an bhacainn agus níl sé díolmhaíthe ón oibleagáid criosanna sábhála 5 phointe a úsáid.

COIGEARTÚ COISE

Tá footrest inchoigeartaithe ag an stroller. Chun é a choigeartú go dtí an suíomh ceart, brúigh na cnaipeí ar an dá thaobh de (fig. 28, 29).

COIGEARTÚ AR AIS

Tá coigeartú backrest 4-chéim ag an suíochán. Chun an backrest a isliú, tarraing an luamhán ar chúl an backrest (fig. 30). Chun an backrest a ardú, é a bhrú suas. Tarlóidh glasáil i bpoist aonair go huathoibríoch (fig. 31).

BÁISTEACH

Tá clúdach báistí ag an stroller le vent aeir ar leibhéal aghaidh an linbh. Chun é a shuiteáil, cuir deireadh amháin faoi bhun an chos nó ar chúl an gondola, agus tarraing an taobh eile thar an goochall (fig. 32, 33). Tá an scragall beartaithe don gondola agus don suíochán.

Tá glan mosquito praiticiúil ag an tralaí. Chun é a shuiteáil, cuir coirceann amháin faoi bhun an chos nó ar chúl an iompair agus tarraing an taobh eile thar an goochall (fig. 34). Tá an glan mosquito oiriúnach don leagan domhain agus siúil araon.

PHORADH AN TROLLE

Chun an fráma tralaí a fhilleadh, dhíchóimeáil an síneadh gléasta: gondola nó suíochán nó suíochán cairr grúpa 0+, seas taobh thiar den tralaí ar thaobh an láimhseála, brúigh ar dtús na cnaipeí dearg / liath (ag brath ar an leagan) a scaoileadh. an glas atá suite i gcuas na luamhainn phlaisteacha ar an dá thaobh Láimhseálann (fig. 35) agus tarraing suas na luamhainn phlaisteacha ar an dá thaobh den láimhseáil (fig. 35), agus brúigh an láimhseáil síos go dtí go bhfuil an fráma fillte go hiomlán (fig. 36).

SUÍOMH AN CAIRR A THÓGÁIL AGUS A DHÍOBHÁIL LE OIRIÚNTÓIR

Chun suíochán cairr grúpa 0+ a chur ar chassis an tralaí, ní mór na hoiriúnóirí a shuiteáil ar dtús. Déantar na hoiriúnóirí a chóimeáil agus a dhíchóimeáil ar an mbealach céanna leis an gondola (féach CÓIMEÁIL AGUS DÍCHÓGÁIL an chota iompair) (fig. 37a, 37b, 38). Ceangail crúcaí na suíochán leis na hoiriúnóirí (fig. 39, 40).

AIRD! Déan cinnte go bhfuil an cuibheoir agus an suíochán suiteáilte i gceart roimh úsáid. Tá láimhseáil iompair inchoigeartaithe ag an suíochán.

Chun an láimhseáil a shocrú go dtí an suíomh atá ag teastáil, brúigh na cnaipeí dearg / liath (ag brath ar an leagan) ar an dá thaobh den láimhseáil (fig. 41). Chun an suíochán a bhaint, tarraing na luamhainn ar an dá thaobh den suíochán (fig. 42).



1. **ĮSPĖJIMAS:** niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros.
2. **ĮSPĖJIMAS:** prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra įjungti.
3. **ĮSPĖJIMAS:** neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
4. **ĮSPĖJIMAS:** prieš naudodami patikrinkite, ar lo-pšio, pagalvėlės arba autokėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai pritvirtinti.
5. **ĮSPĖJIMAS:** Visada naudokite tvirtinimo siste-mą.
6. **ĮSPĖJIMAS:** bet kokia apkrova, pritvirtinta prie rankenos ir (arba) atlošo ir (arba) vežimėlio šono, turės įtakos vežimėlio stabilumui.
7. **ĮSPĖJIMAS:** Šis gaminys netinka bėgimui ar čiuožimui.
8. **ĮSPĖJIMAS:** vežimėlis turi būti naudojamas tik vienam vaikui vežti. Vežimėlį turėtų naudoti ne daugiau vaikų, nei jis skirtas.
9. **ĮSPĖJIMAS:** Vežimėlis skirtas 0-36 mėnesių vaikams, sveriantiems iki 15 kg.
10. **ĮSPĖJIMAS:** Nepalikite vežimėlio su vaiku ant šlaito, net jei stabdys užrakintas.
11. **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite vežimėlio, jei kuri nors dalis yra pažeista.
12. **ĮSPĖJIMAS:** kad nesusižeistumėte, įsitikin-kite, kad vaikas būtų atitrauktas, kai išskleidžiate arba sulankstote šį gaminį.
13. **ĮSPĖJIMAS:** atlikdami reguliavimą įsitikinkite, kad judančios gaminio dalys nesiliestų su vaiko kūno dalimis.
14. **ĮSPĖJIMAS:** visada spau-skite stabdį stovėdami vietoje.
15. **ĮSPĖJIMAS:** Didžiausia krepšelio apkrova yra 3 kg.
16. **ĮSPĖJIMAS:** Maksimali maišo apkrova yra 2

kg.

17. ĮSPĖJIMAS: ši kėdutė netinka vaikams iki 6 mėnesių amžiaus. (taikoma sėdynei)

18. ĮSPĖJIMAS: Gaminyje gali būti naudojamos tik gamintojo / platintojo pateiktos arba rekomenduojamos atsarginės dalys.

19. ĮSPĖJIMAS: važiuodami po kelkraščiu ar kitu laipteliu pakelkite priekinę pakabą.

20. ĮSPĖJIMAS: Nevažiuokite elektriniu vežimėliu žemyn laiptais.

21. ĮSPĖJIMAS: Vežimėlį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

22. ĮSPĖJIMAS: Į lopšį negalima dėti papildomo čiužinio.

23. ĮSPĖJIMAS: Šis gaminytis tinka vaikui, kuris negali savarankiškai sėdėti, apsiversti ir judėti ant rankų ir kelių. Maksimalus vaiko svoris: 9 kg. (taikoma gondolai)

24. ĮSPĖJIMAS: Negalima naudoti priedų, kurių nepatvirtino gamintojas.

25. ĮSPĖJIMAS: Važiuoklė skirta tik komplekte

esančiam lopšiui ir sėdynei bei, pasirinktinai, originaliai 0+ grupės automobilinei kėdutei montuoti, naudojant originalius adapterius.

26. ĮSPĖJIMAS: Didžiausias leistinas padangų slėgis yra 0,8 baro (nepriklausomai nuo padangų ženklavimo). Didesnis slėgis gali pažeisti ratlankį.

27. ĮSPĖJIMAS: Nesiūbuokite vežimėlio iš vienos pusės į kitą. Tai gali negrįžtamai sugadinti važiuoklę.

PASTABA: Parkavimo įrenginys turi būti įjungtas, kai įsodinate ir išlaipinate vaiką.

PRIEŽIŪRA

Vežimėlis reikalauja periodinės priežiūros. Dėl naudojimo pagal paskirtį (naudojimas lauke, esant įvairioms oro sąlygoms ir ant įvairių paviršių), toliau nurodytų priežiūros sąlygų laikymasis yra būtinas veiksnys, kad jis tinkamai veiktų.

1. Metalinės dalis galima valyti drėgna šluoste ir švelniu plovikliu. Po valymo nuvalykite gaminį sausai, kad išvengtumėte korozijos.

2. Apmušalus galima valyti drėgna šluoste ir švelniu plovikliu. Išvalę gaminį išdžiovinkite pakabindami apmušalus tokioje vietoje, kur jo ilgai neveikia saulės spinduliai, arba palikite išskleistą gerai vėdinamoje vietoje.

3. Apmušalų elementų negalima skalbti skalbimo mašinoje, mechanškai gręžti ar ilgai mirkyti dėl konstrukcinių elementų (standinimo, sutvirtinimų, užpildų) naudojimo.

4. Nenaudokite baliklio. Galima naudoti tik švelnius ploviklius.

5. Jei gaminys sušlapo, nušluostykite metalines dalis ir palikite išskleistą, kad visiškai išdžiūtų gerai vėdinamoje vietoje.

6. Produktas neturi būti veikiamas ilgalaikių saulės spindulių, nes apmušalai ir plastikiniai elementai gali pakeisti spalvą arba pažeisti.

7. Judančios dalys turi būti periodiškai prižiūrimos naudojant WD-40 tipo greitai išgaruojančias valymo ir tepimo priemones.

8. Saugos diržų ir kitų reguliuojamų dalių

nustatymas turi būti reguliariai tikrinamas.

9. Reguliariai valykite ratus, stabdžius ir pakabos dalis nuo smėlio, druskos ir kitų nešvarumų. Nenaudokite tepalų tose vietose, kur gali patekti smėlis.

10. Venkite kontakto su sūriu vandeniu (jūros vandeniu, jūros brizu, kelių druska), kad išvengtumėte korozijos.

11. Leidžiamas vežimėlio darbinės temperatūros diapazonas: nuo -5 ° C iki + 35 ° C.

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Jūsų įsigytai prekei garantas suteikia garantiją 24 mėnesių laikotarpiui nuo pirkimo datos.

2. Skundai turi būti pateikiami prekybos vietoje, kurioje buvo pirktą prekę.

3. Būtina sąlyga nagrinėjant skundą yra pateikti teisingai užpildytą garantinį taloną, kurį rasite šio vadovo pabaigoje, kartu su pirkimo įrodymu.

4. Garantiniu laikotarpiu išaiškėję fiziniai prekės trūkumai bus pašalinti nemokamai per 14 dienų nuo prekės pristatymo per pardavėją į garanto biurą dienos.

5. Remontą atlieka garantas arba serviso padalinys, apie kurį informuoja pardavėjas.

6. Garantija netaikoma:

- Žala, atsiradusi dėl vartotojo kaltės,

- Žala, atsiradusi dėl rekomendacijų, įspėjimų ir apribojimų, pateiktų naudojimo instrukcijoje ir ant gaminio komponentų, nesilaikymo,

- Eksploatacijos metu natūraliai susidėvintys eksploataciniai elementai, tokie kaip: padangos, kameros, ratų protektoriai, ant rankenų naudojamos medžiagos, audinių ir trinties veikiamų medžiagų struktūra ir spalva, ratų įvorės, atspaudai,

- Žalos, atsiradusios dėl priežiūros sąlygų nesilaikymo, pvz., korozija, apmušalų ar plastikinių elementų spalvos pasikeitimas dėl ilgalaikio saulės spindulių poveikio, plastikinių elementų ar apmušalų pažeidimai dėl ilgalaikio saulės spindulių arba per aukštos temperatūros poveikio, žaismas, triukšmas, pvz., girgždėjimas / girgždėjimas, mechanizmų pažeidimai dėl purvo,

- Žala, atsiradusi dėl pašalinių asmenų atlikto remonto,

- Atskirų ratų nukrypimas nuo vertikalės apkrovos (tai yra įprasta tokio tipo konstrukcijų savybė),

- Žala ir nešvarumai, atsiradę dėl netinkamos prekės įpakavimo kurjerio pristatymo metu (užsakymo paštu atveju). Gaminys turi būti supakuotas į originalią kartoninę dėžutę arba pakaitalą, pritaikytą prie gaminio matmenų, kad nebūtų nereikalingų laisvų ir joks elementas neišsikištų arba neišsispūstų iš kartono.

7. Garantinis laikotarpis pratęsiamas remonto garanto servise trukme. 8. Remonto būdą nustato garantas.

9. Prekę, dėl kurios pateiktas skundas, turi būti pristatytas švarus.

10. Garantija galioja Europos Sąjungos teritorijoje.

11. Parduotų plataus vartojimo prekių garantija nepanaikina ir nesustabdo pirkėjo teisių, atsiradusių dėl prekės neatitikties sutarčiai.

VARTOTOJO VADOVAS

VEŽIMĖLIO IŠLANKSTYMAS

Norėdami išskleisti vežimėlį, traukite vežimėlio kreiptuvą aukštyn, kol vežimėlis visiškai išsiskleis (2, 3 pav.).

GALINIŲ RATŲ MONTAVIMAS IR NUĖMIMAS

Norint sumontuoti galinius ratus, kardaninius velenus pirmiausia reikia sumontuoti galinėje pakaboje. Įkiškite kardaninio veleno galą į galinėje pakaboje esančią angą (4 pav.). Užrakinimas vyks automatiškai. Tada uždėkite ratą ant pavaros veleno ir spauskite, kol užsifikuos (5 pav.).

Dėmesio! Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi ratai yra tinkamai pritvirtinti. Norėdami nuimti galinius ratus, paspauskite rato centre esantį mygtuką (6 pav.) ir nuimkite ratus nuo ašies (7 pav.). Be to, galite nuimti galinį kardaninį veleną. Norėdami tai padaryti, paspauskite galinėje pakaboje esantį mygtuką ir ištraukite kardaninį veleną (8 pav.).

PIRIKINIŲ SUKAMŲJŲ RATŲ MONTAVIMAS IR NUĖMIMAS

Norėdami sumontuoti priekinius ratus, įstumkite jų ašis į priekinės pakabos angas, kol pasigirs būdingas „spragtelėjimas“ (9 pav.). Norėdami išardyti ratus, paspauskite sukimosi mechanizmo viršuje esantį mygtuką (10 pav.) ir ištraukite rato ašį. Vežimėlyje yra pasukamų pasukamų ratų sistema su galimybė blokuoti važiuojant tiesiai. Norėdami, kad ratai pasisuktų, pasukite rato kablo viršuje esančią rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami užblokuoti ratus, pasukite rankenėlę priešinga kryptimi (11 pav.).

JUNGTO SUKŪŠČIO REGULIAVIMAS

Vežimėlis yra reguliuojamo aukščio. Norėdami sureguliuoti, paspauskite apvalius mygtukus abiejose kreiptuvo pusėse viršuje ir nustatykite tinkamą aukštį (12 pav.).

STABDYMAS (STOVIMO ĮRENGIMAS)

Vežimėlyje sumontuotas stovėjimo stabdys (parkavimo įrenginys). Norėdami užblokuoti stabdį, paspauskite jo koją (13 pav.). Norėdami atrakinti, pakelkite prispaudimo pėdelę.

DĖMESIO! Prieš važiuodami įsitikinkite, kad stabdžiai atleisti.

DĖMESIO! Stovėdami visada nuspauskite stabdį.

DĖMESIO! Stabdys nėra skirtas neįgaliojo vežimėliui sulėtinti. Vežimėliui visiškai sustojus, jis turi būti užrakinamas.

PAKABOS KIETUMO REGULIAVIMAS

Vežimėlis turi reguliuojamą galinės pakabos kietumą. Norėdami sureguliuoti, perkeltkite svirtį, esančią po galine pakaba (14 pav.). Atlikite operaciją ant abiejų galinių ratų. Pakaba turi 2 nustatymus: kietai ir minkšta.

MAIŠAS

Vežimėlis turi funkciją krepšį. Montuojame ant vežimėlio rankenos su plastikiniais karabinais tam skirtoje vietoje (15 pav.). Krepšys taip pat turi papildomą petnešėlę, kurią lengva nešioti.

GONDOLOS MONTAVIMAS IR IŠARDYMAS

Norėdami pritvirtinti lopšį, prispauskite jį prie vežimėlio rėmo taip, kad lopšio šonuose esantys adapteriai užsifikuos ant vežimėlio rėmo fiksiatorių (16

pav.). Užrakinimas vyks automatiškai.

DĖMESIO! Prieš naudodami įsitikinkite, kad lopšys yra tinkamai sumontuotas. Norėdami išardyti lopšį, paspauskite lopšio šonuose esančius adapterių mygtukus (17 pav.) ir patraukite į viršų.

GALVOS ATLOGOS REGULIAVIMAS NEŠĖKLĖJE

Gondola turi reguliuojamą galvos atramą. Norėdami nustatyti jį į norimą padėtį, sulenkite čiūžinį ir nustatykite atramą į tinkamą padėtį (18 pav.).

GONDOLA GATVĖTAS IR NEŠĖKLĖ GONDOLAI NEŠĖTI

Gondoloje įrengta būdelė. Jo rėmas tarnauja ir kaip nešimo rankena (tai rankena skirta pačiai gondolai nešti – ne visam vežimėliui). **DĖMESIO!** Prieš keldami gondolą už rankenos kabinoje, pastatykite ją vertikaliai (statmenai žemei). Kabina reguliuojama padėtimi. Norėdami nustatyti baldakimą į norimą padėtį, paspauskite apvalius mygtukus prie jo pagrindo (19 pav.).

SĖDYNĖS SURINKIMAS IR IŠARDINIMAS

Sėdynė surenkama ir išmontuojama taip pat, kaip ir lopšys (žr. lopšio surinkimas IR Išardymas) (20, 21 pav.). Sėdynę galima montuoti tiek į priekį, tiek į galą (22, 23 pav.).

DĖMESIO! Prieš naudodami įsitikinkite, kad sėdynė yra tinkamai sumontuota.

SAUGOS DIRŽAI

Sėdynėje yra 5 taškų saugos diržai (24 pav.). Jie turėtų būti naudojami nuo to momento, kai vaikas pradeda savarankiškai sėdėti. Atsukite dirželius paspausdami centrinės sagties šonuose esančius mygtukus, pasodinkite vaiką, sureguliuokite dirželių ilgį plastikiniais regulatoriais ant dirželių, kad jie laikytųsi prie vaiko kūno, bet nesusitrauktų, tada įkiškite šakutes visi dirželiai į centrinę sagtį. Diržai taip pat turi reguliuojamus pečių dirželius, kad prisitaisytų prie vaiko ūgio. Norėdami pakeisti pečių diržų aukštį, pakeiskite diržų tvirtinimo tašką į kitą tvirtinimo angą atlošo dalyje. Sėdynė turi papildomą tarpkojo diržą, kuris užsegimu tvirtinamas prie apsauginio užtvaro (25 pav.). Tai yra pasirenkamas priedas ir neatleidžia jūsų nuo įsipareigojimo naudoti 5 taškų saugos diržą.

SAUGOS KLIŲTA

Norėdami sumontuoti turėklus, įstumkite kablukus į laikiklius ant porankių. Norėdami jį išardyti, paspauskite rankenų apačioje esančius mygtukus (26 pav.). Užtvara pakrūpyta. Tai reiškia, kad ji galima atkabinti iš vienos pusės ir sulankstyti į šoną, kad vaikas atsisėdėtų (27 pav.).

DĖMESIO! Užtvaras yra papildomas elementas ir neatleidžia nuo prievolės naudoti 5 taškų saugos diržus.

PĖDOS REGULIAVIMAS

Vežimėlis turi reguliuojamą atramą kojoms. Norėdami nustatyti teisingą padėtį, paspauskite abiejose jo pusėse esančius mygtukus (28, 29 pav.).

NUGAROS REGULIAVIMAS

Sėdynė turi 4 pakopų atlošo reguliavimą. Norėdami nuleisti atlošą, patraukite svirtį, esančią atlošo gale (30 pav.). Norėdami pakelti atlošą, pastumkite jį aukštyn. Užrakinimas atskirose padėtyse vyks automatiškai (31 pav.).

LIETUČIO UŽDALYS

Vežimėlis turi uždagalą nuo lietaus su orlaide vaiko veido lygyje. Norėdami jį sumontuoti, vieną galą padėkite po kojos atrama arba gondolos nugara, o

kitą galą užtraukite per gaubtą (32, 33 pav.). Folija skirta gondolai ir sėdynei.

TINKLAS NUO UODŲ

Vežimėlyje yra praktiškas tinklas nuo uodų. Norėdami jį sumontuoti, vieną galą padėkite po kojos atrama arba lopšio nugara, o kitą galą užtraukite ant gaubto (34 pav.). Tinklas nuo uodų tinka tiek giliai, tiek vaikščiojančiai versijai.

VEŽIMĖLIO SULANKSTAMAS

Norėdami sulankstyti vežimėlio rėmą, išardykite pritvirtintą prailginimą: gondolą arba sėdynę arba 0+ grupės automobilinę kėdutę, atsistokite už vežimėlio rankenos šone, pirmiausia paspauskite raudonus / pilkus (priklausomai nuo versijos) mygtukus, kad atlaisvintumėte. užrakta, esantį abiejų pusių rankenų plastikinių svirčių įdubose (35 pav.), ir patraukite aukštyn plastikines svirtis abiejose rankenos pusėse (35 pav.) ir stumkite rankeną žemyn, kol rėmas visiškai susilankstys (pav. 35). ... 36).

AUTOMOBILINĖS SĖDYNĖS SU ADAPTERIU SURINKIMAS IR IŠŲMĖJIMAS

Norint montuoti 0+ grupės automobilinę kėdutę ant vežimėlio važiuoklės, pirmiausia reikia sumontuoti adapterius. Adapteriai surenkami ir išmontuojami taip pat, kaip ir gondola (žr. lopšio surinkimas IR Išardymas) (37a, 37b, 38 pav.). Pritvirtinkite sėdynės kablukus prie adapterių (39, 40 pav.).

DĖMESIO! Prieš naudodami įsitikinkite, kad adapteris ir sėdynė yra tinkamai sumontuoti. Sėdynė turi reguliuojamą nešimo rankeną. Norėdami nustatyti rankeną į norimą padėtį, paspauskite raudonus / pilkus (priklausomai nuo versijos) mygtukus abiejose rankenos pusėse (41 pav.). Norėdami išimti sėdynę, patraukite svirtis abiejose sėdynės pusėse (42 pav.).



1. **ADVARSEL:** Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
2. **ADVARSEL:** Sørg for, at alle låseanordninger er aktiveret før brug.
3. **ADVARSEL:** Lad ikke børn lege med dette produkt.
4. **ADVARSEL:** Kontroller, at fastgørelsesanordningerne til barnevognen eller puden eller autostolen er korrekt fastgjort før brug.
5. **ADVARSEL:** Brug altid fastgørelsessystemet.
6. **ADVARSEL:** Enhver belastning fastgjort til håndtaget og/eller bagsiden af ryglænet og/eller siden af kørestolen vil påvirke kørestolens stabilitet.
7. **ADVARSEL:** Dette produkt er ikke egnet til løb eller skøjteløb.
8. **ADVARSEL:** Klapvognen bør kun bruges til at transportere et barn. Klapvognen må kun bruges af ikke flere børn end det antal, den er beregnet til.
9. **ADVARSEL:** Barnevognen er beregnet til børn i alderen 0-36 måneder og vejer op til 15 kg.
10. **ADVARSEL:** Efterlad ikke klapvognen med dit barn på en skråning, heller ikke selvom bremsen er låst.
11. **ADVARSEL:** Brug ikke kørestolen, hvis en del er beskadiget.
12. **ADVARSEL:** For at undgå skader skal du sørge for, at dit barn er trukket væk, når dette produkt foldes ud eller sammen.
13. **ADVARSEL:** Når du foretager justeringer, skal du sørge for, at de bevægelige dele af produktet ikke kommer i kontakt med dele af barnets krop.
14. **ADVARSEL:** Aktiver altid bremsen, mens du står stille.
15. **ADVARSEL:** Den maksimale belastning på kurven er 3 kg.
16. **ADVARSEL:** Den maksimale belastning af po-

sen er 2 kg.

17. ADVARSEL: Dette sæde er ikke egnet til børn under 6 måneder. (gælder sædet)

18. ADVARSEL: Kun reservedele leveret eller anbefalet af producenten/distributøren må bruges i produktet.

19. ADVARSEL: Hæv forhjulsophænget, når du kører under en kantsten eller et andet trin.

20. ADVARSEL: Kør ikke med din elektriske kørestol ned ad trapper.

21. ADVARSEL: Opbevar klapvognen utilgængeligt for børn.

22. ADVARSEL: Der må ikke tilføjes ekstra madræs til barnevognen.

23. ADVARSEL: Dette produkt er velegnet til et barn, der ikke kan sidde op selvstændigt, rulle over og bevæge sig på hænder og knæ. Maksimal vægt af et barn: 9 kg. (gælder gondolen)

24. ADVARSEL: Tilbehør, som ikke er godkendt af producenten, bør ikke anvendes.

25. ADVARSEL: Chassiset er kun beregnet til

montering af barnevognen og sædet inkluderet i sættet og eventuelt den originale gruppe 0+ auto-stol, ved brug af de originale adaptere.

26. ADVARSEL: Det maksimalt tilladte dæktryk er 0,8 bar (uanset dækmarkeringerne). Højere tryk kan beskadige fælgen.

27. ADVARSEL: Rystikke kørestolen frasidetilside. Det kan forårsage permanent skade på chassiset.

BEMÆRK: Parkeringsanordningen skal være tændt, når du sætter dit barn ind og ud.

VEDLIGEHOJDELSE

Klapvognen kræver periodisk vedligeholdelse. På grund af dens tilsigtede brug (udendørs brug under forskellige vejrforhold og på forskellige overflader), er overholdelse af følgende vedligeholdelsesbetingelser en nødvendig faktor for dens korrekte funktion.

1. Metaldele kan rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Efter rengøring skal produktet tørres af for at forhindre korrosion.

2. Polstret kan rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Efter rengøring skal du tørre produktet ved at hænge polstringen et sted, hvor det ikke udsættes for længere tids sollys, eller lade det være udfoldet et sted med god ventilation.

3. Elementer af polstringen bør ikke vaskes i vaskemaskine, centrifugeres mekanisk eller gennemblødes i lang tid på grund af brugen af strukturelle elementer (afstivning, forstærkninger, fyldninger).

4. Brug ikke blegemiddel. Der må kun bruges milde rengøringsmidler.

5. Hvis produktet bliver vådt, skal du tørre metaldelene af og lade det være udfoldet for at tørre helt i et godt ventileret område.

6. Produktet bør ikke udsættes for længere tids sollys, da polstring og plastikelementer kan blive misfarvede eller beskadigede.

7. Bevægelige dele bør regelmæssigt vedligeholdes med brug af hurtigt fordampende rengørings- og smøremidler af typen WD-

40.

8. Indstillingen af sikkerhedsseler og andre justerbare komponenter bør kontrolleres regelmæssigt.

9. Rengør regelmæssigt hjul, bremser og affjedringskomponenter for sand, salt og andet snavs. Brug ikke fedt på steder, hvor sand kan trænge ind.

10. Undgå kontakt med saltvand (havvand, havbrise, vejsalt) for at undgå korrosion.

11. Tilladt driftstemperaturområde for vognen: fra -5 ° C til + 35 ° C.

GARANTI BETINGELSER

1. Garanten giver en garanti for produktet købt af dig i en periode på 24 måneder fra købsdatoen.

2. Klager skal indgives på det salgssted, hvor produktet er købt.

3. En forudsætning for at behandle reklamationen er fremvisning af et korrekt udfyldt garantibevis, som kan findes sidst i denne manual, sammen med købsbeviset.

4. Fysiske fejl ved produktet afsløret i garantiperioden vil blive fjernet gratis inden for 14 dage fra datoen for levering af produktet via sælger til garantens kontor.

5. Reparationer foretages af kaudionisten eller serviceenheden, som sælger oplyser om. 6. Garantien dækker ikke:

- Skader forårsaget af brugerens fejl,
- Skader som følge af manglende overholdelse af anbefalingerne, advarslerne og begrænsningerne i brugsanvisningen og på produktkomponenter,
- Forbrugselementer, der slides naturligt under drift, såsom: dæk, indvendige slanger, hjulslidbane, materialer brugt på håndtagene, struktur og farve på stoffer og materialer udsat for friktion, hjulbøsninger, tryk,
- Skader som følge af manglende overholdelse af vedligeholdelsesbetingelserne, fx korrosion, farveændring af polstring eller plastikelementer som følge af længerevarende udsættelse for sollys, beskadigelse af plastelementer eller polstring som følge af langvarig udsættelse for sollys eller for høje temperaturer, spil, lyde som knirken/knirken, skader på mekanismer som følge af snavs,
- Skader som følge af reparationer udført af

uautoriserede personer,

- Afvigelse fra lodret af de enkelte hjul under belastning (dette er et normalt træk ved denne type struktur),

- Skader og snavs som følge af ukorrekt emballering af produktet på tidspunktet for kurerlevering (i tilfælde af postordre køb). Produktet bør pakkes i den originale papkasse eller en erstatning tilpasset produktets dimensioner, så der ikke er unødvendigt spil, og at intet element stikker ud eller buler pappet.

7. Garantiperioden forlænges med varigheden af reparationen hos garanten. 8. Reparationsmetoden bestemmes af kaudionisten.

9. Det reklamerede produkt skal leveres i ren tilstand.

10. Garantien dækker den Europæiske Unions område.

11. Garantien for de solgte forbrugsvarer udelukker eller suspenderer ikke køberens rettigheder som følge af varens manglende overholdelse af kontrakten.

BRUGERMANUAL

UDFOLDNING AF VOGNEN

For at folde vognen ud, trækkes vognens føring opad, indtil vognen er foldet helt ud (fig. 2, 3).

MONTERING OG AFMONTERING AF BAGHJUL

For at montere baghjulene skal drivakslene først monteres i baghjulsophænget. Sæt enden af drivakslen ind i hullet i baghjulsophænget (fig. 4). Låsning sker automatisk. Sæt derefter hjulet på drivakslen og tryk på det, indtil det låser (fig. 5).

Opmærksomhed! Sørg for, at alle hjul er korrekt fastgjort før brug. For at afmontere baghjulene skal du trykke på knappen i midten af hjulet (fig. 6) og tage hjulene af akslen (fig. 7). Derudover kan du fjerne den bagerste drivaksel. For at gøre dette skal du trykke på knappen i baghjulsophænget og trække drivakslen ud (fig. 8).

MONTERING OG AFMONTERING AF FRONTDRIVEHJUL

For at montere forhjulene skubbes deres aksler ind i hullerne i forhjulsophænget indtil et karakteristisk „klik“ (fig. 9). For at skille hjulene ad skal du trykke på knappen øverst på drejemekanismen (fig. 10) og skubbe hjulakslen ud. Vognen har et system af drejelige drejhjul med mulighed for spærring ved lige kørsel. For at få hjulene til at dreje, drej knappen på toppen af trækstangen mod uret. For at blokere hjulene drejes knappen i den modsatte retning (fig. 11).

JUSTERING AF HØJDEN PÅ STYRESKÆREN

Vognen er højdejusterbar. For at justere skal du trykke på de runde knapper på begge sider af guiden øverst og indstille den korrekte højde (fig. 12).

PARKERINGSBREMS (PARKERINGSNED)

Vognen er udstyret med en parkeringsbremse (parkeringsanordning). For at låse bremsen trykkes dens fod ned (fig. 13). For at låse op skal du hæve trykfoden.

OPMÆRKSOMHED! Sørg for, at bremsen er sluppet, før du kører.

OPMÆRKSOMHED! Træk altid bremsen, når du parkerer.

OPMÆRKSOMHED! Bremsen er ikke beregnet til at bremse kørestolen. Den skal låses, efter at kørestolen er stoppet helt.

JUSTERING AF OPHÆNGINGSHÅRDEHED

Klapvognen har justerbar hårdhed på baghjulsophænget. For at foretage justeringen skal du flytte håndtaget, der er placeret under baghjulsophænget (fig. 14). Udfør operationen på begge baghjul. Affjedringen har 2 indstillinger: hård og blød.

TASKE

Klapvognen har en funktionel taske. Vi monterer den på klapvognens håndtag med plastik karabinhager på det anviste sted (fig. 15). Tasken har også en ekstra skulderrem, der gør den nem at bære.

MONTERING OG DEMONTERING AF GONDOLEN

For at fastgøre barnevognen trykkes den mod barnevognsstellet, så adaptere på siderne af barnevognen går i indgreb med låsene på barnevognsstellet (fig. 16). Låsning sker automatisk.

OPMÆRKSOMHED! Sørg for, at barnevognen er korrekt installeret før brug. For at skille barnevognen ad skal du trykke på knapperne på adapterne på siderne af barnevognen (fig. 17) og trække den opad.

JUSTERING AF NADESTØTTEN I BÆREN

Gondolen har en justerbar nakkestøtte. For at sætte den i den ønskede position, fold madrassen og sæt støtten i den korrekte position (fig. 18).

GONDOLHÆTTE OG BÆRER TIL BÆRING AF GONDOLEN

Gondolen er udstyret med en kabine. Dens ramme fungerer også som bærehåndtag (det er et håndtag til at bære selve gondolen - ikke hele klapvognen). **OPMÆRKSOMHED!** Før du løfter gondolen i håndtaget i kabinen, skal du stille den oprejst (vinkelret på jorden). Standen er justerbar i position. For at indstille baldakinen i den ønskede position skal du trykke på de runde knapper i bunden (fig. 19).

MONTERING OG AFMONTERING AF SÆDET

Sædet samles og skilles ad på samme måde som barnevognen (se MONTERING OG AFMONTERING af barnevognen) (fig. 20, 21). Sædet kan monteres både fremadvendt og bagudvendt (fig. 22, 23).

OPMÆRKSOMHED! Sørg for, at sædet er korrekt installeret før brug.

SIKKERHEDSSELER

Sædet er udstyret med 5-punktssele (fig. 24). De skal bruges fra det øjeblik, barnet begynder at sidde selvstændigt. Løs stropperne ved at trykke på knapperne på siderne af det centrale spænde, sæt barnet i plads, juster længden af stropperne med plastikjusteringerne på stropperne, så de klæber til barnets krop, men ikke trækker sig sammen, og sæt derefter gafferne i alle stropper i det centrale spænde. Stropperne har også justerbare skulderstropper for at tilpasse sig barnets højde. For at ændre højden på skulderremmene, ændres fastgørelsespunktet på stropperne til et andet fastgørelseshul i ryglænet. Sædet har en ekstra skridtstrop, som fastgøres til sikkerhedsbarrieren med et tryk (fig. 25). Dette er valgfrit tilbehør og fritager dig ikke fra forpligtelsen til at bruge en 5-punktssele.

SIKKERHEDSARRIERE

For at installere rækværket skal du skubbe krogene ind i holderne på armleånene. For at skille den ad skal du trykke på knapperne i bunden af håndtagene (fig. 26). Barrieren vipper. Det betyder, at den kan hæftes af på den ene side, og foldes til siden for at sidde barnet (fig. 27).

OPMÆRKSOMHED! Bommen er et ekstra element og fritager ikke for pligten til at bruge 5-punktssele.

FODJUSTERING

Klapvognen har en justerbar fodstøtte. For at justere den til den korrekte position skal du trykke på knapperne på begge sider af den (fig. 28, 29).

RYGJUSTERING

Sædet har en 4-trins ryglænsjustering. For at sænke ryglænet skal du trække i håndtaget på bagsiden af ryglænet (fig. 30). Skub det op for at hæve ryglænet. Låsning i individuelle positioner sker automatisk (fig. 31).

REGLNÆKKE

Klapvognen har et regnslag med luftventil i niveau med barnets ansigt. For at installere den skal du placere den ene ende under fod-

støtten eller bagsiden af gondolen og trække den anden ende over hættens (fig. 32, 33). Folien er beregnet til gondolen og sædet.

MYGGENET

Vognen har et praktisk myggenet. For at installere den skal du placere den ene ende under fodstøtten eller bagsiden af barnevognen og trække den anden ende over kalechen (fig. 34). Myggenettet er velegnet til både den dybe og gænde version.

SAMLING AF VOGNEN

For at folde vognens ramme adskilles den monterede forlængelse: en gondol eller et sæde eller en gruppe 0+ autostol, stå bag vognen på siden af håndtaget, tryk først på de røde/grå (afhængigt af versionen) knapper for at frigøre låsen placeret i udsparringen af plastikhåndtagene på begge sider af håndtag (fig. 35) og træk plastikhåndtagene op på begge sider af håndtaget (fig. 35), og skub håndtaget nedad, indtil rammen er foldet helt sammen (fig. 35) 36).

MONTERING OG AFMONTERING AF AUTOSÆDE MED ADAPTER

For at montere en gruppe 0+ autostol på trolleyens chassis skal adapterne først monteres. Adapterne samles og skilles ad på samme måde som gondolen (se MONTERING OG AFMONTERING af barnevognen) (fig. 37a, 37b, 38). Fastgør sædets krog til adapterne (fig. 39, 40).

OPMÆRKSOMHED! Sørg for, at adapteren og sædet er korrekt installeret før brug. Sædet har et justerbart bærehåndtag. For at indstille håndtaget til den ønskede position skal du trykke på de røde/grå (afhængigt af version) knapper på begge sider af håndtaget (fig. 41). For at fjerne sædet skal du trække i håndtagene på begge sider af sædet (fig. 42).



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος έχουν εμπλακεί πριν από τη χρήση.
- 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν με αυτό το προϊόν.
- 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές στερέωσης για το πορτομπαγκάζ ή το μαξιλάρι ή το κάθισμα αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα στερέωσης.
- 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οποιοδήποτε φορτίο προσαρτάται στη λαβή και/ή στο πίσω μέρος της πλάτης και/ή στο πλάι της αναπηρικής πολυθρόνας θα επηρεάσει τη σταθερότητα της αναπηρικής πολυθρόνας.
- 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το καρότσι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη μεταφορά ενός παιδιού. Το καρότσι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από όχι περισσότερα παιδιά από τον αριθμό για τον οποίο προορίζεται.
- 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το καρότσι προορίζεται για παιδιά ηλικίας 0-36 μηνών και βάρους έως 15 κιλά.
- 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε το καρότσι με το παιδί σας σε ανηφόρα, ακόμα κι αν το φρένο είναι κλειδωμένο.
- 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το αναπηρικό καροτσάκι εάν κάποιο μέρος έχει υποστεί ζημιά.
- 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τραυματισμό, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι τραβηγμένο όταν ξεδιπλώνετε ή διπλώνετε αυτό το προϊόν.
- 13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν κάνετε ρυθμίσεις, βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη του προϊόντος δεν έρχονται σε επαφή με μέρη του σώματος του παιδιού.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα να πατάτε το φρένο ενώ είστε ακίνητοι.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το μέγιστο φορτίο στο καλάθι είναι 3 κιλά.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το μέγιστο φορτίο της τσάντας είναι 2 κιλά.

17. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών. (ισχύει για το κάθισμα)

18. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή/διανομέα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στο προϊόν.

19. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφυψώστε την μπροστινή ανάρτηση όταν οδηγείτε κάτω από κράσπεδο ή άλλο σκαλοπάτι.

20. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην οδηγείτε την ηλεκτρική σας αναπηρική καρέκλα κάτω από τις σκάλες.

21. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε το καρότσι μακριά από παιδιά.

22. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν πρέπει να προστεθεί επιπλέον στρώμα στο πορτμπαγκάζ.

23. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για ένα παιδί που δεν μπορεί να κάθεται ανεξάρτητα, να κυλήσει και να κινηθεί με τα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 κιλά. (ισχύει για τη γόνδολα)

24. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

25. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το πλαίσιο προορίζεται μόνο για την τοποθέτηση του πορτμπαγκάζ και του καθίσματος που περιλαμβάνεται στο κιτ και, προαιρετικά, του αρχικού καθίσματος αυτοκινήτου Group 0+, χρησιμοποιώντας τους γνήσιους προσαρμογείς.

26. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση ελαστικών είναι 0,8 bar (ανεξάρτητα από τα σημάδια των ελαστικών). Η υψηλότερη πίεση μπορεί να καταστρέψει το χείλος.

27. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κουνάτε την αναπηρική καρέκλα από τη μία πλευρά στην άλλη. Μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στο πλαίσιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη όταν βάζετε και βγάζετε το παιδί σας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το καρότσι χρειάζεται περιοδική συντήρηση. Λόγω της προβλεπόμενης χρήσης του (εξωτερική χρήση σε διάφορες καιρικές συνθήκες και σε διάφορες επιφάνειες), η τήρηση των παρακάτω συνθηκών συντήρησης είναι απαραίτητος παράγοντας για τη σωστή λειτουργία του.

1. Τα μεταλλικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε το προϊόν για να αποφύγετε τη διάβρωση.

2. Η ταπετσαρία μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε το προϊόν κρεμώντας την ταπετσαρία σε μέρος όπου δεν εκτίθεται σε μακροχρόνια ηλιακή ακτινοβολία ή αφήστε το ξεδιπλωμένο σε μέρος με καλό αερισμό.

3. Στοιχεία της ταπετσαρίας δεν πρέπει να πλένονται σε πλυντήριο, να περιστρέφονται μηχανικά ή να εμποτίζονται για μεγάλο χρονικό διάστημα λόγω της χρήσης δομικών στοιχείων (σκληρή ρυθμίζηση, ενισχύσεις, γεμίσματα).

4. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη. Επιτρέπεται η χρήση μόνο ήπιων απορρυπαντικών.

5. Εάν το προϊόν βραχεί, σκουπίστε τα μεταλλικά μέρη και αφήστε το ξεδιπλωμένο να στεγνώσει εντελώς σε καλά αεριζόμενο χώρο.

6. Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε μακροχρόνια ηλιακή ακτινοβολία, καθώς

η ταπετσαρία και τα πλαστικά στοιχεία μπορεί να αποχρωματιστούν ή να καταστραφούν.

7. Τα κινούμενα μέρη θα πρέπει να συντηρούνται περιοδικά με τη χρήση ταχείας εξάτμισης καθαριστικών και λιπαντικών του τύπου WD-40.

8. Η ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας και άλλων ρυθμιζόμενων εξαρτημάτων πρέπει να ελέγχεται τακτικά.

9. Καθαρίζετε τακτικά τους τροχούς, τα φρένα και τα εξαρτήματα της ανάρτησης από άμμο, αλάτι και άλλες βρωμιές. Μην χρησιμοποιείτε γράσο σε μέρη όπου μπορεί να εισχωρήσει άμμος.

10. Αποφύγετε την επαφή με θαλασσινό νερό (θαλασσινό νερό, θαλασσινή αύρα, αλάτι του δρόμου) για να αποφύγετε τη διάβρωση.

11. Επιτρεπόμενο εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας του καροτσιού: από -5 ° C έως + 35 ° C.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Ο εγγυητής δίνει εγγύηση για το προϊόν που αγοράσατε για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

2. Τα παράπονα πρέπει να υποβάλλονται στο σημείο πώλησης όπου αγοράστηκε το προϊόν.

3. Απαραίτητη προϋπόθεση για την εξέταση της καταγγελίας είναι η προσκόμιση μιας σωστά συμπληρωμένης κάρτας εγγύησης, την οποία μπορείτε να βρείτε στο τέλος αυτού του εγχειριδίου, μαζί με την απόδειξη αγοράς.

4. Τα φυσικά ελαττώματα του προϊόντος που αποκαλύφθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης θα αφαιρεθούν δωρεάν εντός 14 ημερών από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος μέσω του πωλητή στο γραφείο του εγγυητή.

5. Οι επισκευές γίνονται από τον εγγυητή ή το σέρβις, για το οποίο ενημερώνει ο πωλητής.

6. Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Ζημιές που προκαλούνται από υπαιτιότητα του χρήστη,

- Ζημιές που προκύπτουν από μη συμμόρφωση με τις συστάσεις, τις προειδοποιήσεις και τους περιορισμούς που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών και στα εξαρτήματα του προϊόντος,

- Αναλώσιμα στοιχεία που φθείρονται φυσικά κατά τη λειτουργία, όπως: ελαστικά, εσωτερικοί σωλήνες, πέλμα τροχού, υλικά που χρησιμοποιούνται στις λαβές, δομή και χρώμα υφασμάτων και υλικά που εκτίθενται σε τριβή, δακτύλιοι τροχών, εκτυπώσεις,

- Ζημιές που προκύπτουν από μη συμμόρφωση με τις συνθήκες συντήρησης, π.χ. διάβρωση, αλλαγή χρωμάτων ταπετσαρίας ή πλαστικών στοιχείων ως

αποτέλεσμα παρατεταμένης έκθεσης στο ηλιακό φως, ζημιά σε πλαστικά στοιχεία ή ταπετσαρίες ως αποτέλεσμα παρατεταμένης έκθεσης στο ηλιακό φως ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες, παιχνίδια, θόρυβοι όπως τρίξιμο / τρίξιμο, ζημιά στους μηχανισμούς ως αποτέλεσμα βρωμιών,

- Ζημιές που προκύπτουν από επισκευές που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα,

- Απόκλιση από την κατακόρυφο των μεμονωμένων τροχών υπό φορτίο (αυτό είναι ένα φυσιολογικό χαρακτηριστικό αυτού του τύπου κατασκευής),

- Ζημιές και βρωμιές που προκύπτουν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά τη στιγμή της παράδοσης με courier (σε περίπτωση αγοράς ταχυδρομικής παραγγελίας). Το προϊόν θα πρέπει να συσκευάζεται στο αρχικό κουτί από χαρτόνι ή σε ένα ανταλλακτικό προσαρμοσμένο στις διαστάσεις του προϊόντος έτσι ώστε να μην υπάρχει περιττό παιχνίδι και να μην προεξέχει ή να διογκώνει κανένα στοιχείο το χαρτόνι.

7. Η περίοδος εγγύησης παρατείνεται κατά τη διάρκεια της επισκευής στο σέρβις του εγγυητή. 8. Ο τρόπος επισκευής καθορίζεται από τον εγγυητή.

9. Το προϊόν υπό καταγγελία θα πρέπει να παραδοθεί σε καθαρή κατάσταση.

10. Η εγγύηση καλύπτει την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

11. Η εγγύηση για τα πωλούμενα καταναλωτικά αγαθά δεν αποκλείει ούτε αναστέλλει τα δικαιώματα του αγοραστή που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση των αγαθών με τη σύμβαση.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΞΕΔΙΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ

Για να ξεδιπλώσετε το καρότσι, τραβήξτε τον οδηγό του καροτσιού προς τα πάνω μέχρι να ξεδιπλωθεί τελείως το καρότσι (εικ. 2, 3).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ

Για να τοποθετήσετε τους πίσω τροχούς, πρέπει πρώτα να τοποθετηθούν οι κινητήριες άξονες στην πίσω ανάρτηση. Εισαγάγετε το άκρο του άξονα μετώδους κίνησης στην οπή της πίσω ανάρτησης (εικ. 4). Το κλειδί θα πραγματοποιηθεί αυτόματα. Στη συνέχεια, βάλτε τον τροχό στον κινητήριο άξονα και πιέστε τον μέχρι να ασφαλίσει (εικ. 5).

Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι τροχοί είναι σωστά συνδεδεμένοι πριν από τη χρήση. Για να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς, πατήστε το κουμπί στο κέντρο του τροχού (εικ. 6) και αφαιρέστε τους τροχούς από τον άξονα (εικ. 7). Επιπλέον, μπορείτε να αφαιρέσετε τον πίσω άξονα μετώδους κίνησης. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί στην πίσω ανάρτηση και σύρετε προς τα έξω τον άξονα μετώδους κίνησης (εικ. 8).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Για να τοποθετήσετε τους μπροστινούς τροχούς, στρώξτε τους άξονές τους στις οπές της μπροστινής ανάρτησης μέχρι ένα χαρακτηριστικό «κλικ» (εικ. 9). Για να αποσυναρμολογήσετε τους τροχούς, πατήστε το κουμπί στο επάνω μέρος του περιστρεφόμενου μηχανισμού (εικ. 10) και σύρετε προς τα έξω τον άξονα του τροχού. Το τρόλεϊ διαθέτει σύστημα περιστρεφόμενων περιστρεφόμενων τροχών με δυνατότητα μπλοκαρίσματος για ευθεία οδήγηση. Για να περιστρέψετε τους τροχούς, γυρίστε το κουμπί στο επάνω μέρος του κοτσαδόρου του τροχού αριστερόστροφο. Για να μπλοκάρτε τους τροχούς, γυρίστε το κουμπί προς την αντίθετη κατεύθυνση (εικ. 11).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΟΔΗΓΟΥ

Το τρόλεϊ είναι ρυθμιζόμενο καθ' ύψος. Για προσαρμογή, πατήστε το στρουγγυλά κουμπιά και στις δύο πλευρές του οδηγού στο επάνω μέρος και ρυθμίστε το σωστό ύψος (εικ. 12).

ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ)

Το τρόλεϊ είναι εξοπλισμένο με χειρόφρενο (συσκευή στάθμευσης). Για να κλειδώσετε το φρένο, πιέστε το πόδι του (εικ. 13). Για να ξεκλειδώσετε, σηκώστε το πόδι πίεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι έχει ελευθερωθεί το φρένο πριν οδηγήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να πατάτε πάντα το φρένο όταν είναι σταθμευμένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το φρένο δεν προορίζεται να επιβραδύνει την αναπηρική καρέκλα. Πρέπει να κλειδωθεί αφού το αναπηρικό καροτσάκι έχει σταματήσει τελείως.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ

Το καρότσι έχει ρυθμιζόμενη σκληρότητα της πίσω ανάρτησης. Για να κάνετε τη ρύθμιση, μετακινήστε το μοχλό που βρίσκεται κάτω από την πίσω ανάρτηση (εικ. 14). Εκτελέστε τη λειτουργία και στους δύο πίσω τροχούς. Η ανάρτηση έχει 2 ρυθμίσεις: σκληρή και μαλακή.

ΤΣΑΝΤΑ

Το καρότσι διαθέτει λειτουργική τσάντα. Το τοποθετούμε στη λαβή του

καροτσιού με πλαστικά καραμπίνες στην καθορισμένη θέση (εικ. 15). Η τσάντα έχει επίσης έναν πρόσδετο ιμάντα ώμου που το καθιστά εύκολο στη μεταφορά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΓΟΝΔΟΛΑΣ

Για να στερεώσετε το πορτ μπτεντέ, πιέστε το πάνω στο πλαίσιο του καροτσιού έτσι ώστε οι αντάπτορες στα πλάγια του πορτ μπτεντέ να ασφαλιστούν τις λαβές στο πλαίσιο του καροτσιού (εικ. 16). Το κλειδί θα πραγματοποιηθεί αυτόματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι το πορτμπγαγκάζ έχει τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση. Για να αποσυναρμολογήσετε το πορτμπγαγκάζ, πατήστε τα κουμπιά στους προσαρμογείς στις πλευρές του πορτμπγαγκάζ (εικ. 17) και τραβήξτε το προς τα πάνω.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ ΣΤΟ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ

Η γόνδολα διαθέτει ρυθμιζόμενο προσκέφαλο. Για να το τοποθετήσετε στην επιθυμητή θέση, διπλώστε το στρώμα και ρυθμίστε το στήριγμα στη σωστή θέση (εικ. 18).

ΚΟΥΚΟΥΛΑ ΓΟΝΤΟΛΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΓΟΝΔΟΛΑΣ

Η γόνδολα είναι εξοπλισμένη με θάλαμο. Το πλαίσιο που χρησιμεύει και ως λαβή μεταφοράς (είναι μια λαβή για τη μεταφορά της ίδιας της γόνδολας - όχι ολόκληρου του καροτσιού). **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν σηκώσετε τη γόνδολα από τη λαβή στο θάλαμο, τοποθετήστε την όρθια (κάθετα στο έδαφος). Ο θάλαμος είναι ρυθμιζόμενος στη θέση του. Για να ρυθμίσετε το κουβούκλιο στην επιθυμητή θέση, πατήστε τα στρουγγυλά κουμπιά στη βάση του (εικ. 19).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Το κάθισμα συναρμολογείται και αποσυναρμολογείται με τον ίδιο τρόπο όπως το πορτμπγαγκάζ (βλ. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ του πορτμπγαγκάζ) (εικ. 20, 21). Το κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί με όψη προς τα εμπρός και προς τα πίσω (εικ. 22, 23).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.

ΖΩΝΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Το κάθισμα είναι εξοπλισμένο με ζώνες ασφαλείας 5 σημείων (εικ. 24). Πρέπει να χρησιμοποιούνται από τη στιγμή που το παιδί αρχίζει να κάθεται ανεξάρτητα. Αύστε τους ιμάντες πιέζοντας τα κουμπιά στα πλάγια της κεντρικής πόρτης, καθώς το παιδί, ρυθμίστε το μήκος των ιμάντων με τους πλαστικούς ρυθμιστές στους ιμάντες έτσι ώστε να κολλάνε στο σώμα του παιδιού αλλά να μην συστέλλονται και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τα πούρινα του όλοι οι ιμάντες στην κεντρική πόρτη. Οι ιμάντες έχουν επίσης ρυθμιζόμενους ιμάντες ώμου για να προσαρμόζονται στο ύψος του παιδιού. Για να αλλάξετε το ύψος των ιμάντων ώμου, αλλάξτε το σημείο στερέωσης των ιμάντων σε διαφορετική οπή στερέωσης στην πλάτη. Το κάθισμα έχει έναν πρόσδετο ιμάντα καβάλου, ο οποίος είναι στερεωμένος στο φράγμα ασφαλείας με ένα κούμπωμα (Εικ. 25). Αυτό είναι προαιρετικό αξεσουάρ και δεν σας απαλλάσσει από την υποχρέωση χρήσης ζώνης ασφαλείας 5 σημείων.

ΦΡΑΓΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να τοποθετήσετε το κιγκλίδωμα, σύρετε τους γάντζους στις βάσεις στα υποβραχίονια. Για να το αποσυναρμολογήσετε, πατήστε τα κουμπιά στο κάτω μέρος των λαβών (εικ. 26). Το φράγμα γέρνει. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να

απαγκιστρωθεί από τη μία πλευρά και να διπλωθεί στο πλάι για να καθίσει το παιδί (εικ. 27).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το φράγμα είναι ένα επιπλέον στοιχείο και δεν εξαιρεί από την υποχρέωση χρήσης ζώνων ασφαλείας 5 σημείων.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΔΙΟΥ

Το καρότσι διαθέτει ρυθμιζόμενο υποπόδιο. Για να το ρυθμίσετε στη σωστή θέση, πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του (εικ. 28, 29).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΙΣΩ

Το κάθισμα έχει ρύθμιση πλάτης σε 4 βήματα. Για να χαμηλώσετε την πλάτη, τραβήξτε το μοχλό στο πίσω μέρος της πλάτης (εικ. 30). Για να σηκώσετε την πλάτη, στρώξτε την προς τα πάνω. Το κλειδί θα σε μεμονωμένες θέσεις θα πραγματοποιείται αυτόματα (εικ. 31).

ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ

Το καρότσι έχει κάλυμμα βροχής με αεραγωγό στο ύψος του προσώπου του παιδιού. Για να το εγκαταστήσετε, τοποθετήστε το ένα άκρο κάτω από το υποπόδιο ή το πίσω μέρος της γόνδολας και τραβήξτε το άλλο άκρο πάνω από την κουκούλα (εικ. 32, 33). Το αλουμινόχαρτο προορίζεται για τη γόνδολα και το κάθισμα.

ΚΟΥΝΟΥΠΙΕΡΑ

Το τρόλεϊ έχει μια πρακτική κουνουπιέρα. Για να το τοποθετήσετε, τοποθετήστε το ένα άκρο κάτω από το υποπόδιο ή το πίσω μέρος του πορτμπγαγκάζ και τραβήξτε το άλλο άκρο πάνω από την κουκούλα (εικ. 34). Η κουνουπιέρα είναι κατάλληλη τόσο για τη βαθιά όσο και για την έκδοση με τα πόδια.

ΔΙΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ

Για να διπλώσετε το πλαίσιο του τρόλεϊ, αποσυναρμολογήστε την τοποθετημένη προέκταση: μια γόνδολα ή ένα κάθισμα ή ένα ομαδικό κάθισμα αυτοκινήτου 0+, σταθερίτε πίσω από το καροτσάκι στο πλάι της λαβής, πρώτα πατήστε τα κόκκινα / γκρι κουμπιά (ανάλογα με την έκδοση) για να απελευθερώσετε την κλειδαριά που βρίσκεται στην εσοχή των πλαστικών μοχλών και στις δύο πλευρές λαβής (εικ. 35) και τραβήξτε προς τα πάνω τους πλαστικούς μοχλούς και στις δύο πλευρές της λαβής (εικ. 35) και απώστετε τη λαβή προς τα κάτω μέχρι να διπλωθεί τελείως το πλαίσιο (εικ. 36).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

Για να τοποθετήσετε ένα ομαδικό κάθισμα αυτοκινήτου 0+ στο σασί του τρόλεϊ, πρέπει πρώτα να εγκατασταθούν οι προσαρμογείς. Οι προσαρμογείς συναρμολογούνται και αποσυναρμολογούνται με τον ίδιο τρόπο όπως η γόνδολα (βλέπε ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ του πορτμπγαγκάζ) (εικ. 37a, 37b, 38). Στερεώστε τους γάντζους του καθίσματος στους προσαρμογείς (εικ. 39, 40).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογείς και το κάθισμα έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση. Το κάθισμα έχει ρυθμιζόμενη λαβή μεταφοράς. Για να ρυθμίσετε τη λαβή στην επιθυμητή θέση, πατήστε τα κόκκινα / γκρι κουμπιά (ανάλογα με την έκδοση) και στις δύο πλευρές της λαβής (εικ. 41). Για να αφαιρέσετε το κάθισμα, τραβήξτε τους μοχλούς και στις δύο πλευρές του καθίσματος (εικ. 42).



1. **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa.
2. **VAROITUS:** Varmista, että kaikki lukituslaitteet ovat kytkettyinä ennen käyttöä.
3. **VAROITUS:** Älä anna lasten leikkiä tällä tuotteella.
4. **VAROITUS:** Tarkista ennen käyttöä, että kanto-kopan tai tyynyn tai auton istuimen kiinnityslaitteet ovat kunnolla kiinni.
5. **VAROITUS:** Käytä aina kiinnitysjärjestelmää.
6. **VAROITUS:** Kaikki pyörätuolin kahvaan ja/tai selkänojaan ja/tai kylkeen kiinnitetty kuorma vaikuttaa pyörätuolin vakauteen.
7. **VAROITUS:** Tämä tuote ei sovellu juoksemi-seen tai luistelemiseen.
8. **VAROITUS:** Lastenrattaita saa käyttää vain yhden lapsen kuljettamiseen. Lastenrattaita saa käyttää vain määrä, jolle ne on tarkoitettu.
9. **VAROITUS:** Rattavaunut on tarkoitettu 0-36 kuukauden ikäisille ja enintään 15 kg painaville lapsille.
10. **VAROITUS:** Älä jätä rattaita lapsesi kanssa rinteeseen, vaikka jarru olisi lukittu.
11. **VAROITUS:** Älä käytä pyörätuolia, jos jokin osa on vaurioitunut.
12. **VAROITUS:** Vältä loukkaantuminen varmista-malla, että lapsesi vedetään pois, kun avaat tai taitat tätä tuotetta.
13. **VAROITUS:** Kun teet säätöjä, varmista, et-teivät tuotteen liikkuvat osat joudu kosketuksiin lapsen kehon osien kanssa.
14. **VAROITUS:** Käy-tä aina jarrua seisoessasi paikallaan.
15. **VAROITUS:** Korin enimmäiskuorma on 3 kg.
16. **VAROITUS:** Laukun enimmäiskuorma on 2 kg.
17. **VAROITUS:** Tämä istuin ei sovellu alle 6 ku-

ukauden ikäisille lapsille. (koskee istuinta)

18. VAROITUS: Tuotteessa saa käyttää vain valmistajan/jakelijan toimittamia tai suosittelemia varaosia.

19. VAROITUS: Nosta etujousitusta, kun ajat jalkakäytävän tai muun askelman alle.

20. VAROITUS: Älä aja sähköpyörätuolillasi alas portaita.

21. VAROITUS: Pidä rattaat poissa lasten ulottuvilta.

22. VAROITUS: Kantokopaan ei saa lisätä ylimääräistä patjaa.

23. VAROITUS: Tämä tuote sopii lapselle, joka ei voi istua itsenäisesti, kiertyä ja liikkua käsien ja polvien varassa. Lapsen enimmäispaino: 9 kg. (koskee gondolia)

24. VAROITUS: Lisävarusteita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, ei saa käyttää.

25. VAROITUS: Runko on tarkoitettu vain sarjaan kuuluvan kantokopan ja istuimen sekä valinnaisesti alkuperäisen ryhmän 0+ turvaistuimen asenta-

miseen alkuperäisiä sovittimia käyttäen.

26. VAROITUS: Suurin sallittu rengaspaine on 0,8 baaria (riippumatta rengasmerkinnöistä). Korkeampi paine voi vahingoittaa vannetta.

27. VAROITUS: Älä heiluta pyörätuolia puolelta toiselle. Se voi aiheuttaa pysyvän vaurion alustalle.

HUOMAA: Pysäköintilaitteen tulee olla päällä, kun laitot lapsen sisään ja ulos.

HUOLTO

Rattaat vaativat säännöllistä huoltoa. Käyttötarkoituksensa vuoksi (ulkokäyttö erilaisissa sääolosuhteissa ja erilaisilla pinnoilla) seuraavien huoltoehtojen noudattaminen on sen asianmukaisen toiminnan kannalta välttämätön tekijä.

1. Metalliosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Puhdistuksen jälkeen pyyhi tuote kuivaksi korroosion estämiseksi.

2. Verhoilu voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Kuivaa tuote puhdistuksen jälkeen ripustamalla verhoilu paikkaan, jossa se ei ole alttiina pitkäaikaiselle auringonvalolle, tai jätä se auki taitettuna paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.

3. Verhoilun osia ei saa pestä pesukoneessa, mekaanisesti kehrätä tai liottaa pitkäksi aikaa rakenneosien (jäykistykset, vahvistukset, täytteet) käytön vuoksi.

4. Älä käytä valkaisuainetta. Vain mietoja pesuaineita saa käyttää.

5. Jos tuote kastuu, pyyhi metalliosat kuiviksi ja anna sen kuivua kokonaan auki taitettuna hyvin ilmastoidussa tilassa.

6. Tuotetta ei saa altistaa pitkäaikaiselle auringonvalolle, koska verhoilu ja muoviosat voivat värjäytyä tai vaurioitua.

7. Liikkuvia osia tulee säännöllisesti huoltaa käyttämällä nopeasti haihtuvia WD-40-tyyppisiä puhdistus- ja voiteluaineita.

8. Turvavöiden ja muiden säädettävien osien säätö tulee tarkistaa säännöllisesti.

9. Puhdista pyörät, jarrut ja jousituksen osat säännöllisesti hiekasta, suolasta ja muusta liialta. Älä käytä rasvaa paikoissa, joihin voi päästä hiekkaa.

10. Vältä kosketusta suolaveteen (merivesi, merituuli, tiesuola) korroosion välttämiseksi.

11. Vaunun sallittu käyttölämpötila-alue: -5 °C - +35 °C.

TAKUUEHDOT

1. Takaaja antaa ostamallasi tuotteelle takuun 24 kuukauden ajaksi ostopäivästä.

2. Reklamaatiot tulee tehdä myyntipisteessä, josta tuote ostettiin.

3. Valituksen käsittelyn edellytyksenä on oikein täytetty takuukortti, joka löytyy tämän oppaan lopusta, sekä ostokuitti.

4. Takuuaikana paljastuneet tuotteen fyysiset viat poistetaan veloituksetta 14 päivän kuluessa tuotteen toimituksesta myyjän kautta takuutoimistoon.

5. Korjaukset tekee takaaja tai huoltoyksikkö, josta myyjä ilmoittaa. 6. Takuu ei kata:

- Käyttäjän virheestä aiheutuneet vahingot,
- vahingot, jotka johtuvat käyttöohjeen ja tuotteen osien suositusten, varoitusten ja rajoitusten noudattamatta jättämisestä,
- Kuluvia osia, jotka kuluvat luonnollisesti käytön aikana, kuten: renkaat, sisärenkaat, pyörän kulutuspinta, kahvoissa käytetyt materiaalit, kankaiden ja kitkalle altistuvien materiaalien rakenne ja väri, pyörän holkit, painatukset,

- Vauriot, jotka johtuvat huoltoehtojen noudattamatta jättämisestä, esim. korroosio, verhoilun tai muoviosien värinmuutos pitkäaikaisen auringonvalon vaikutuksesta, muoviosien tai verhoilun vaurioituminen pitkäaikaisen auringonvalon tai liian korkeiden lämpötilojen seurauksena leikkiminen, äänet, kuten vinkuminen / vinkuminen, mekanismien vaurioituminen liian vuoksi,

- Vahingot, jotka johtuvat valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista korjauksista,
- Poikkeama yksittäisten pyörien pysty-suorasta kuormituksen alaisena (tämä on

tämän tyyppisen rakenteen normaali ominaisuus),

- Tuotteen väärästä pakkaamisesta aiheutuneet vauriot ja liika kuriirin toimitushetkellä (jos kyseessä on postimyynti). Tuote tulee pakata alkuperäiseen pähvilaatikoon tai tuotteen mittoihin mukautettuun korvaavaan pähvilaatikoon, jotta ei synny turhaa välystä ja ettei mikään elementti työntyisi ulos tai pullistuisi pähvista.

7. Takuuaikaa pidennetään takuun myöntäjän palvelussa suoritettujen korjausten keston verran. 8. Korjaustavan päättää takaaja.

9. Valituksen kohteena oleva tuote tulee toimittaa puhtaana.

10. Takuu kattaa Euroopan unionin alueen.

11. Myyjien kulutustavaroiden takuu ei sulje pois tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat siitä, että tavara ei ole sopimuksen mukainen.

OHJEKIRJA

KÄRRYN AVAAMINEN

Avaa vaunu vetämällä vaunun ohjainta ylöspäin, kunnes vaunu on kokonaan auki (kuvat 2, 3).

TAKAPYÖRIEN ASENNUS JA IRROTUS

Takapyörien asentamista varten vetoakselit on ensin asennettava takajousitukseen. Työnnä vetoakselin pää takajousituksessa olevaan reikään (kuva 4). Lukitus tapahtuu automaattisesti. Aseta sitten pyörä vetoakselille ja paina sitä, kunnes se lukkiutuu (kuva 5).

Huomio! Varmista ennen käyttöä, että kaikki pyörät ovat kunnolla kiinni. Irrottaaksesi takapyörät, paina pyörän keskellä olevaa painiketta (kuva 6) ja irrota pyörät akselilta (kuva 7). Lisäksi voit irrottaa takavetoakselin. Paina tätä varten takajousituksen painiketta ja liu'uta vetoakseli ulos (kuva 8).

KÄÄNTYVIEN ETUPYÖRIEN ASENNUS JA IRROTUS

Asenna etupyörät työntämällä niiden akselit etujousituksen reikiin, kunnes kuuluu tunnusomainen „naksahdus“ (kuva 9). Pura pyörät painamalla kiertomekanismin päällä olevaa painiketta (kuva 10) ja liu'uta pyörän akseli ulos. Vaunussa on kääntyvien kääntyvien pyörien järjestelmä, jossa on mahdollisuus lukita suoraa ajoa varten. Saadaksesi pyörät pyörimään, käännä pyörän vetokoukun yläosassa olevaa nuppia vastapäivään. Pyörän lukitsemiseksi käännä nuppia vastakkaiseen suuntaan (kuva 11).

OHJAUSTALON KORKEUKSEN SÄÄTÖ

Vaunu on korkeussäädettävä. Säädä painamalla yläosan ohjaimen molemmilla puolilla olevia pyöreytöpainikkeita ja säätämällä oikea korkeus (kuva 12).

SEISONTAJARRU (PYSÄKÖINTILAITE)

Vaunu on varustettu seisontajarrulla (pysäköintilaite). Lukitse jarru painamalla sen jalkaa alas (kuva 13). Avaa lukitus nostamalla paininjaljaa. **HUOMIO!** Varmista, että jarru on vapautettu ennen ajoa. **HUOMIO!** Käytä aina jarrua pysäköinnin aikana.

HUOMIO! Jarrua ei ole tarkoitettu pyörätuolin hidastamiseen. Se on lukittava, kun pyörätuoli on täysin pysähtynyt.

JOUSITUEN KOVUUDEN SÄÄTÖ

Rattaissa on säädettävä takajousituksen kovuus. Säädä säätöä siirtämällä takajousituksen alla olevaa vipua (kuva 14). Suorita toimenpite molemmilla takapyöriillä. Jousituksessa on 2 asetusta: kova ja pehmeä.

LAUKKU

Vaunuissa on toimiva laukku. Asennamme sen rattaiden kahvaan muovisilla karabiineilla määrättyyn paikkaan (kuva 15). Laukussa on myös ylimääräinen olkahihna, joka helpottaa kantamista.

GONDOLAN KOKOAMINEN JA PURKAMINEN

Kiinnitä kantovaunu painamalla sitä vaunujen runkoa vasten niin, että kantokopan sivuilla olevat adapterit kiinnittyvät vaunujen rungon salpaan (kuva 16). Lukitus tapahtuu automaattisesti.

HUOMIO! Varmista ennen käyttöä, että kantokoppa on asennettu oikein. Pura kantokoppa painamalla kantokopan sivuilla olevien sovitimien painikkeita (kuva 17) ja vetämällä sitä ylöspäin.

PÄÄTUEN SÄÄTÖ KULJETUKSESSA

Gondolissa on säädettävä niskatuki. Säätääksesi sen haluttuun asentoon, taita patja ja aseta tuki oikeaan asentoon (kuva 18).

GONDOLA-HUPPU JA KULJETTU GONDOLAN KANNATTAMISEEN

Gondoli on varustettu kopilla. Sen runko toimii myös kantokahvana (se on kahva itse gondolin kantamiseen - ei koko rattaiden kantamiseen). **HUOMIO!** Ennen kuin nostat gondolia kopissa olevasta kahvasta, aseta se pystysuoraan (suoraan maahan). Koppi on säädettävissä asennossa. Aseta kumu haluttuun asentoon painamalla sen pohjassa olevia pyöreytöpainikkeita (kuva 19).

ISTUIMEN KOKOAMINEN JA PURKAMINEN

Istuin kootaan ja puretaan samalla tavalla kuin kantokoppa (katso kantokopan ASENNUS JA PURKAMINEN) (kuvat 20, 21). Istuin voidaan asentaa sekä eteenpäin että selkää menosuuntaan (kuvat 22, 23).

HUOMIO! Varmista ennen käyttöä, että istuin on asennettu oikein.

TURVAVYÖT

Istuin on varustettu 5-pisteturvavyöillä (kuva 24). Niitä tulee käyttää siitä hetkestä lähtien, kun lapsi alkaa nousta istumaan itsenäisesti. Irrota hihnat painamalla keskisoljen sivuilla olevia painikkeita, aseta lapsi istuimeen, säädä hihnojen pituus hihnojen muovisilla säätimillä niin, että ne kiinnittyvät lapsen vartaloon, mutta eivät puristu, aseta sitten haarukat kaikki hihnat keskisolkeen. Hihnoissa on myös säädettävät olkahihnat, jotka sopivat lapsen pituuteen. Muuta olkahihnojen korkeutta muuttamalla hihnojen kiinnityskohta eri kiinnitysreikään selkänojassa. Istuimessa on ylimääräinen haarahihna, joka on kiinnitetty neppariinikiteellä turvakateeseen (kuva 25). Tämä on valinnainen lisävaruste, eikä se vapauta sinua velvollisuudesta käyttää 5-pisteturvavyötä.

TURVAESTE

Kaitteen asentamiseksi työnnä koukut käsinjoissa oleviin pidikkeisiin. Pura se painamalla kahvojen pohjassa olevia painikkeita (kuva 26). Este kallistuu. Tämä tarkoittaa, että se voidaan irrottaa toiselta puolelta ja taittaa sivulle lapsen istuttamiseksi (kuva 27).

HUOMIO! Este on lisäelementti, eikä se vapauta 5-pisteturvavyöiden käyttövelvollisuudesta.

JALAN SÄÄTÖ

Rattaissa on säädettävä jalkatuki. Säädä se oikeaan asentoon painamalla sen molemmilla puolilla olevia painikkeita (kuvat 28, 29).

TAKAISIN SÄÄTÖ

Istuimessa on 4-portainen selkänöjan säätö. Laskeaksesi selkänöjaa vetämällä selkänöjan takana olevaa vipua (kuva 30). Nosta selkänöjaa työntämällä sitä ylöspäin. Lukitus yksittäisiin asentoihin tapahtuu automaattisesti (kuva 31).

SADESUOJA

Rattaissa on sadesuoja, jossa on tuuletusaukko lapsen kasvot tasolla. Asenna se asettamalla toinen pää jalkatuen tai gondolin takaosan alle ja vetämällä toinen pää konepellin yli (kuvat 32, 33). Kalvo on tarkoitettu gondolille ja istuimelle.

HYTTYSVERKKO

Vaunussa on käytännöllinen hytysverkko. Asenna se asettamalla toinen pää jalkatuen tai kantokopan takaosan alle ja vetämällä toinen pää konepellin yli (kuva 34). Hytysverkko sopii sekä syvään että kävelyversioon.

VARRUN KAITTAMINEN

Taittaaksesi vaunun rungon, irrota asennettu jatke: gondoli tai istuin tai ryhmän 0+ turvaistuin, seiso vaunun takana kahvan sivulla, paina ensin punaisia / harmaita (versiosta riippuen) painikkeita vapauttaaksesi lukko, joka sijaitsee muovisten vipujen syvennyksessä molemmissa kahvoissa (kuva 35) ja vedä muovivivut ylös kahvan molemmilla puolilla (kuva 35) ja työnnä kahvaa alaspäin, kunnes runko on kokonaan taittunut (kuva 35). . 36).

AUTON ISTUIMEN KOKOAMINEN JA PURKAMINEN ADAPTERILLA

Jotta ryhmän 0+ turvaistuin voidaan asentaa vaunun runkoon, sovitimet on ensin asennettava. Adapterit kootaan ja puretaan samalla tavalla kuin gondoli (katso kantokopan ASENNUS JA PURKAMINEN) (kuvat 37a, 37b, 38). Kiinnitä istuimen koukut sovitimiin (kuvat 39, 40). **HUOMIO!** Varmista ennen käyttöä, että sovitin ja istuin on asennettu oikein. Istuimessa on säädettävä kantokahva. Aseta kahva haluttuun asentoon painamalla punaisia / harmaita (versiosta riippuen) painikkeita kahvan molemmilla puolilla (kuva 41). Irrota istuin vetämällä istuimen molemmilla puolilla olevista vipuista (kuva 42).



1. **BRĪDINĀJUMS:** Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.
2. **BRĪDINĀJUMS:** Pirms lietošanas pārliedieties, vai visas bloķēšanas ierīces ir nofiksētas.
3. **BRĪDINĀJUMS:** Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo izstrādājumu.
4. **BRĪDINĀJUMS:** Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kulbiņa, spilvena vai automašīnas sēdekļa fiksācijas ierīces ir pareizi piestiprinātas.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr izmantojiet stiprinājuma sistēmu.
6. **BRĪDINĀJUMS:** Jebkura slodze, kas piestiprināta pie roktura un/vai atzveltnes aizmugures un/vai ratiņkrēsla sāniem, ietekmēs ratiņkrēsla stabilitāti.
7. **BRĪDINĀJUMS:** Šis produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
8. **BRĪDINĀJUMS:** Ratiņus drīkst izmantot tikai viena bērna pārvadāšanai. Ratiņus drīkst lietot tikai bērni, kuriem tie ir paredzēti.
9. **BRĪDINĀJUMS:** Rati ir paredzēti bērniem vecumā no 0-36 mēnešiem un sver līdz 15 kg.
10. **BRĪDINĀJUMS:** Neatstājiet ratiņus kopā ar bērnu uz nogāzes, pat ja bremzes ir bloķētas.
11. **BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet ratiņkrēslu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
12. **BRĪDINĀJUMS.** Lai izvairītos no ievainojumiem, pārliedieties, ka bērns tiek atrauts, atlokot vai salokot šo izstrādājumu.
13. **BRĪDINĀJUMS:** veicot regulēšanu, pārliedieties, ka izstrādājuma kustīgās daļas nesaskaras ar bērna ķermeņa daļām.
14. **BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr iedarbiniet bremzi, stāvot nekustīgi.
15. **BRĪDINĀJUMS:** Groza maksimālā slodze ir 3 kg.

16. BRĪDINĀJUMS: Somas maksimālā slodze ir 2 kg.

17. BRĪDINĀJUMS: Šis sēdekļis nav piemērots bērniem līdz 6 mēnešu vecumam. (attiecas uz sēdekli)

18. BRĪDINĀJUMS: Produktā drīkst izmantot tikai ražotāja/izplatītāja nodrošinātās vai ieteiktās rezerves daļas.

19. BRĪDINĀJUMS: braucot zem apmales vai cita pakāpiena, paceliet priekšējo piekari.

20. BRĪDINĀJUMS: Nebrauciet ar elektrisko ratiņkrēslu pa kāpnēm.

21. BRĪDINĀJUMS: Glabājiēt ratiņus bērniem nepieejamā vietā.

22. BRĪDINĀJUMS: Kulbiņai nevajadzētu pievienot papildu matraci.

23. BRĪDINĀJUMS: Šis produkts ir piemērots bērnam, kurš nevar patstāvīgi sēdēt, apgāzties un pārvietoties uz rokām un ceļiem. Maksimālais bērna svars: 9 kg. (attiecas uz gondolu)

24. BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst izmantot piederu-

mus, ko nav apstiprinājis ražotājs.

25. BRĪDINĀJUMS: Šasija ir paredzēta tikai komplektā iekļautā kulbiņa un sēdekļa un pēc izvēles oriģinālā 0+ grupas automašīnas sēdekļa uzstādīšanai, izmantojot oriģinālos adapterus.

26. BRĪDINĀJUMS: Maksimālais pieļaujamais spiediens riepās ir 0,8 bāri (neatkarīgi no riepu marķējuma). Augstāks spiediens var sabojāt loku.

27. BRĪDINĀJUMS: Nešūpojiēt ratiņkrēslu no vienas puses uz otru. Tas var radīt neatgriezeniskus šasijas bojājumus.

PIEZĪME: novietojot un izkāpjot bērnu, novietošanas ierīcei jābūt ieslēgtai.

APKOPE

Ratiņiem nepieciešama periodiska apkope. Paredzētās izmantošanas dēļ (izmantošana ārpus telpām dažādos laikapstākļos un uz dažādām virsmām) atbilstība sekojošiem apkopes nosacījumiem ir nepieciešams faktors tās pareizai darbībai.

1. Metāla daļas var tīrīt ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. Pēc tīrīšanas noslaukiet produktu sausu, lai novērstu koroziju.

2. Polsterējumu var tīrīt ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. Pēc tīrīšanas izžāvējiet produktu, pakarinot polsterējumu vietā, kur tas nav pakļauts ilgstošai saules gaismai, vai atstājiet to nesalocītu vietā ar labu ventilāciju.

3. Apšuvuma elementus nedrīkst mazgāt veļasmašīnā, mehāniski griezt vai ilgstoši mērcēt konstrukcijas elementu izmantošanas dēļ (stingrinājumi, pastiprinājumi, pildījumi).

4. Neizmantojiet balinātāju. Drīkst izmantot tikai maigus mazgāšanas līdzekļus.

5. Ja produkts kļūst slapjš, noslaukiet metāla daļas un atstājiet to nesalocītu, lai pilnībā nožūtu labi vēdināmā vietā.

6. Produktu nedrīkst ilgstoši pakļaut saules gaismai, jo polsterējums un plastmasas elementi var mainīt krāsu vai sabojāt.

7. Kustīgās daļas periodiski jāapkopj, izmantojot ātri iztvaikojošus WD-40 tipa tīrīšanas un eļļošanas līdzekļus.

8. Regulāri jāpārbauda drošības jostu un

citu regulējamo sastāvdaļu iestatījums.

9. Regulāri notīriet riteņus, bremzes un balstiekārtas detaļas no smiltīm, sāls un citiem netīrumiem. Neizmantojiet smērvielu vietās, kur var iekļūt smiltis.

10. Lai izvairītos no korozijas, izvairieties no saskares ar sālsūdeni (jūras ūdeni, jūras brīzes, ceļa sāli).

11. Ratiņu pieļaujamais darba temperatūras diapazons: no -5 ° C līdz + 35 ° C.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

1. Jūsu iegādātajai precei galvotājs dod garantiju 24 mēnešu periodā no iegādes datuma.

2. Sūdzības jāiesniedz tirdzniecības vietā, kur prece tika iegādāta.

3. Sūdzības izskatīšanas priekšnoteikums ir pareizi aizpildītas garantijas talonas uzrādīšana, kas ir atrodama šīs rokasgrāmatas beigās, kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu.

4. Garantijas laikā atklātie fiziskie preces defekti bez maksas tiks novērsti 14 dienu laikā no preces piegādes ar pārdevēja starpniecību līdz galvotāja birojam.

5. Remontu veic galvotājs vai servisa vienība, par ko informē pārdevējs. 6. Garantija neattiecas uz:

- Bojājumi, kas radušies lietotāja vainas dēļ,

- Bojājumi, kas radušies lietošanas pamācībā un izstrādājuma komponentos ietvertu ieteikumu, brīdinājumu un ierobežojumu neievērošanas dēļ,

- Izlietojamie elementi, kas darbības laikā dabiski nolietojas, piemēram: riepas, iekšējās kameras, riteņu protektors, materiāli, kas izmantoti uz rokturiem, audumu un berzes iedarbībai pakļauto materiālu struktūra un krāsa, riteņu bukses, nospiedumi,

- Bojājumi, kas radušies apkopes nosacījumu neievērošanas dēļ, piemēram, korozija, polsterējuma vai plastmasas elementu krāsas maiņa ilgstošas saules gaismas iedarbības rezultātā, plastmasas elementu vai polsterējuma bojājumi ilgstošas saules gaismas vai pārāk augstas temperatūras iedarbības rezultātā, rotaļas, trokšņi,

piemēram, čīkstēšana / čīkstēšana, mehānismu bojājumi netīrumu rezultātā,

- Bojājumi, kas radušies remontdarbu rezultātā, ko veikušas nepiederošas personas,
- Atsevišķu riteņu novirze no vertikāles zem slodzes (tā ir normāla šāda veida konstrukcijas iezīme),

- Bojājumi un netīrumi, kas radušies nepareiza preces iesaiņojuma dēļ kurjera piegādes laikā (pasūtīt pa pastu). Produkts jāiepako oriģinālajā kartona kastē vai aizstājējā, kas ir pielāgota izstrādājuma izmēriem, lai nebūtu nevajadzīgu brīvību un nevienas elements neizvirzītos uz āru vai izliektos no kartona.

7. Garantijas termiņš tiek pagarināts par remonta laiku galvotāja servisā. 8. Remonta veidu nosaka galvotājs.

9. Prece, par kuru iesniegta sūdzība, ir jāpiegādā tīrā stāvoklī.

10. Garantija attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju.

11. Garantija pārdotajām patērējamām precēm neizslēdz un neapņur pircēja tiesības, kas izriet no preces neatbilstības līgumam.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

RATIŅU IZLOCĪŠANA

Lai atlocītu ratiņus, velciet ratiņu vadotni uz augšu, līdz ratiņi ir pilnībā atlocīti (2., 3. att.).

AIZMUGURĒJO RITEŅU MONTĀŽA UN NOŅĒMŠANA

Lai uzstādītu aizmugurējos riteņus, piedziņas vārpstas vispirms jāuzstāda aizmugurējā balstiekārtā. Ievietojiet piedziņas vārpstas galu aizmugurējā piekares atverē (4. att.). Bloķēšana notiks automātiski. Pēc tam uzlieciet riteņi uz piedziņas vārpstas un nospiediet to, līdz tas nokļūst (5. att.).

Uzmanību! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visi riteņi ir pareizi piestiprināti. Lai nomontētu aizmugurējos riteņus, nospiediet pogu riteņa centrā (6. att.) un noņemiet riteņus no ass (7. att.). Turklāt jūs varat noņemt aizmugurējo piedziņas vārpstu. Lai to izdarītu, nospiediet pogu aizmugurējā piekarē un izbīdīet piedziņas vārpstu (8. att.).

PIEKŠĒJO GROZĪGO RITEŅU UZSTĀDĪŠANA UN NOŅĒMŠANA

Lai uzstādītu priekšējos riteņus, iespiediet to asis priekšējās piekares atverēs, līdz atskan raksturīgs „klikšķis” (9. att.). Lai izjauktu riteņus, nospiediet pogu rotācijas mehānisma augšpusē (10. att.) un izbīdīet riteņa asi. Ratiņiem ir grozāmo grozāmo riteņu sistēma ar iespēju bloķēt taisnai braukšanai. Lai riteņi grieztos, pagriežiet pogu riteņa sakābes augšpusē pretējā pulksteņrādītāja virzienam. Lai bloķētu riteņus, pagriežiet pogu pretējā virzienā (11. zīm.).

VAHOTĀJAS AUGSTUMA REGULĒŠANA

Ratiņiem ir regulējams augstums. Lai pielāgotu, nospiediet apaļās pogas abās vadotnes pusēs augšpusē un iestatiet pareizo augstumu (12. att.).

STĀVBREMZE (STOVĒŠANAS IERĪCE)

Ratiņi ir aprīkoti ar stāvbremzi (stāvvietas ierīci). Lai bloķētu bremzi, nospiediet tās kāju (13. zīm.). Lai atbloķētu, paceliet spiedes pēdu.

UZMANĪBU! Pirms braukšanas pārbaudiet, ka bremze ir atlaista.

UZMANĪBU! Stāvvietā vienmēr pievelciet bremzi.

UZMANĪBU! Bremze nav paredzēta, lai palēninātu ratiņkrēslu. Tam jābūt bloķētam pēc tam, kad ratiņkrēsls ir pilnībā apstājies.

ATKAROŠANAS CĪTĪBAS REGULĒŠANA

Ratiņiem ir regulējama aizmugurējās piekares cītiība. Lai veiktu regulēšanu, pārvietojiet sviru, kas atrodas zem aizmugurējās piekares (14. zīm.). Veiciet darbu uz abiem aizmugurējiem riteņiem. Balstiekārtai ir 2 iestatījumi: cieta un mīksta.

MOMA

Ratiem ir funkcionāla soma. Uzmontējām uz ratu ruktura ar plastmasas karabinēm tam paredzētajā vietā (15. att.). Somai ir arī papildu plecu siksnas, kas atvieglo to pārnēsāšanu.

GONDOLAS MONTĀŽA UN IZJAUKŠANA

Lai piestiprinātu kulbiņu, piespiediet to pret ratiņu rāmi tā, lai kulbiņu sānos esošie adapteri nokļūstētu ratiņu rāmja fiksatoros (16. zīm.). Bloķēšana notiks automātiski.

UZMANĪBU! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kulbiņa ir pa-

reizi uzstādīta. Lai izjauktu kulbiņu, nospiediet kulbas sānos esošo adapteru pogas (17. att.) un velciet to uz augšu.

GALVAS BALVAS REGULĒŠANA PĀRĒJĀ

Gondolai ir regulējams galvas balsts. Lai to iestatītu vēlamajā pozīcijā, salokiet matraci un iestatiet balstu pareizajā pozīcijā (18. att.).

GONDOLA KASUTS UN NEŠĀJS GONDOLAS NEŠĀNĀM

Gondola ir aprīkota ar kabīni. Tā rāmis kalpo arī kā pārnēsāšanas rukturis (tas ir rukturis pašas gondolas - nevis visu ratu nešanai). **UZMANĪBU!** Pirms pacelāt gondolu aiz ruktura kabīnē, novietojiet to vertikāli (perpendikulāri zemei). Kabīne ir regulējama stāvoklī. Lai novietotu nojume vēlamajā pozīcijā, nospiediet apaļās pogas tā pamatnē (19. zīm.).

SĒDEKĻA MONTĀŽA UN IZJAUKŠANA

Sēdekļis tiek salikts un izjaukts tāpat kā kulbiņa (skat. Kulbiņas MONTĀŽA UN IZJAUKŠANA) (20., 21. att.). Sēdekli var uzstādīt gan uz priekšu, gan uz aizmuguri (22., 23. att.).

UZMANĪBU! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai sēdekļis ir pareizi uzstādīts.

DROŠĪBAS JOSTAS

Sēdekļis ir aprīkots ar 5 punktu drošības jostām (24. att.). Tie jālieto no brīža, kad bērns sāk patstāvīgi sēdēt. Atskrūvējiet siksnas, nospiežot pogas centrālās sprādzēšanas nosēdiniet bērnu, noregulējiet siksnu garumu ar plastmasas regulētājiem uz siksnām, lai tās piekļautos bērna ķermenim, bet nesavilkto, pēc tam ievietojiet dakšņas visas siksnas centrālajā sprādzē. Siksnām ir arī regulējamas plecu siksnas, lai tās pielāgotos bērna augumam. Lai mainītu plecu siksnu augstumu, mainiet siksnu stiprinājuma punktu uz citu stiprinājuma atveri atzveltnē. Sēdeklim ir papildu kājstarpes siksnas, kas ar spiedpogu piestiprināta pie drošības barjeras (25. att.). Šis ir izvēles piederums un neatbrīvo jūs no pienākuma lietot 5 punktu drošības jostu.

DROŠĪBAS BARJERA

Lai uzstādītu margas, iebīdīt āķus roku balstu turētājos. Lai to izjauktu, nospiediet pogas rukturu apakšā (26. att.). Barjera ir savērsums. Tas nozīmē, ka to var atvienot no vienas puses un salocīt uz sāniem, lai bērns iesēdinātu (27. att.).

UZMANĪBU! Barjera ir papildu elements un neatbrīvo no pienākuma lietot 5 punktu drošības jostas.

PĒDAS REGULĒŠANA

Ratiem ir regulējams kāju balsts. Lai to noregulētu pareizajā pozīcijā, nospiediet pogas abās tā pusēs (28., 29. att.).

MUGURAS REGULĒŠANA

Sēdeklim ir 4 pakāpiņu atzveltnes regulēšana. Lai nolaistu atzveltni, pavelciet sviru atzveltnes aizmugurē (30. zīm.). Lai paceltu atzveltni, pabīdīet to uz augšu. Bloķēšana atsevišķās pozīcijās notiks automātiski (31. att.).

LIETUSVĀKS

Ratiem ir lietus pārseg ar gaisa atveri bērna sejas līmenī. Lai to uzstādītu, novietojiet vienu galu zem kāju balsta vai gondolas aizmugures, bet otru galu velciet pāri pārsegam (32., 33. att.). Folijs pārēdēta gondolai un sēdeklim.

MOSKITU TĪKLS

Ratiņiem ir praktisks moskito tīkls. Lai to uzstādītu, novietojiet vienu galu zem

kāju balsta vai kulbiņas aizmugures un velciet otru galu pāri pārsegam (34. zīm.). Moskito tīkls ir piemērots gan dzīvajam, gan staigājošajam variantam.

RATIŅU LOKAŠANA

Lai nolocītu ratiņu rāmi, izjauciet uzmontēto pagarinājumu: gondola vai sēdekļis vai 0+ grupas auto sēdekļis, stāvēt aiz ratiņiem ruktura pusē, vispirms nospiediet sarkanās / pelēkās (atkarībā no versijas) pogas, lai atbrīvotu slēdzeni, kas atrodas plastmasas sviru padziļinājumā abās rukturu pusēs (35. att.) un pavelciet uz augšu plastmasas sviras abās ruktura pusēs (35. att.) un spiediet rukturu uz leju, līdz rāmis ir pilnībā salocīts (zīm. 36).

AUTO SĒDEKĻA MONTĀŽA UN IZJAUKŠANA AR ADAPTERI

Lai uzstādītu 0+ grupas autokrēslu uz ratiņu šasijas, vispirms ir jāuzstāda adapteri. Adapteri tiek montēti un izjaukti tāpat kā gondola (sk. Kulbiņas MONTĀŽA UN IZJAUKŠANA) (37.a, 37.b, 38. att.). Piestipriniet sēdekļa āķus pie adapteriem (39., 40. zīm.).

UZMANĪBU! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai adapteris un sēdekļis ir pareizi uzstādīti. Sēdeklim ir regulējams rukturis pārnēsāšanai. Lai iestatītu rukturu vēlamajā pozīcijā, nospiediet sarkanās / pelēkās (atkarībā no versijas) pogas abās ruktura pusēs (41. zīm.). Lai noņemtu sēdekli, pavelciet sviras abās sēdekļa pusēs (42. zīm.).

KARTA GWARANCYJNA / WARRANTY CARD / GARANTIEKARTE / ZÁRUČNÍ KARTA/ ZÁRUČNÝ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / CARD DE GARANTIE / GARANCIJSKA KARTICA / GARANTIE KAART / CARTE DE GARANTIE

	Data rozpoczęcia naprawy/ Starting date of the repair/ Startdatum der Reparatur/ Datum zahájení opravy/ Dátum začiatku opravy/ Javítás kezdő dátuma/ Начална дата на ремонта/ Data începerii reparației/ Datum početka popravka/ Startdatum reparatie/ Date de début de réparation	Zakres naprawy/ Scope of the repair/ Umfang der Reparatur/ Rozsah opravy/ A javítás terjedelme/ Обхват на ремонта/ Scopul reparației/ Opseg popravka/ Omvang van de reparatie/ Portée de la réparation	Data przedłużenia gwarancji/ Date of warranty extension/ Datum der Garantieverlängerung/ Datum prodložení záruky/ Dátum predĺženia záruky/ A garancia meghosszabbításának dátuma/ Дата на удължаване на гаранцията/ Data extinderii garanției/ Datum produženja jamstva/ Datum van de garantieverlenging/ Date de l'extension de garantie	Data i podpis/ Date and signature/ Datum und Unterschrift/ Datum a podpis/ Dátum a podpis/ Dátum és aláírás/ Дата и подпис/ Data și semnătura/ Datum i potpis/ Datum en handtekening/ Date et signature
1.				
2.				
3.				
4.				

Data sprzedaży/ Date of sale/ Verkaufsdatum/ Datum slev/ Dátum predaja/ Eladás dátuma/ дата на продажба/ Data vanzarii/ Datum prodaje/ Verkoopdatum/ Date de vente

Pieczętka sklepu/ Shop stamp/ Shop-Stempel/ Razičko obchodu/ Pečiatka obchodu/ Bolti bélyegző/ Печат на магазина/ Štampila magazinului/ žig trgovine/ Winkel stempel/ Cachet de la boutique

Podpis sprzedającego/ Seller's signature/ Unterschrift des Verkäufers/ Podpis prodávajícího/ Podpis predávajúceho/ Az eladó aláírása/ Подпис на продавача/ Semnătura vânzătorului/ Potpis prodavatelja/ Handtekening van de verkoper/ signature du vendeur

CERTIFICATO DI GARANZIA/ CARTÃO DE GARANTIA/ GARANCIJSKA KARTICA/ TARJETA DE GARANTÍA/ GARANTIKORT/ CÁRTA BHARĀNTAS/ GARANTIJOS KORTELĖ/ GARANTIKORT/ KAPTA ΕΓΓΥΗΣΗΣ/ TAKUUKORTTI/ GARANTIJAS KARTE

	Data di inizio della riparazione/ Data de início do reparo/ Datum začetka popravila/ Fecha de inicio de la reparación/ Startdatum för reparation/ Dáta tosaithé deisiúcháin/ Remonto pradžios data/ Startdato for reparation/ ημερομηνία έναρξης επισκευής/ Korjauksen alkamispäivä/ Remonta sākuma datums	Portata della riparazione/ Escopo de reparo/ Obseg popravila/ Alcan-ce de la reparación/ Reparationens omfattning/ Scóip deisiúcháin/ Remonto apimtis/ Reparationsom-fang/ εύρος επισκευής/ Korjauksen laajuus / Remonta apjoms	Data dell'estensione della garanzia/ Data da extensão da garantia/ Datum podaljšanja garancije/ Fecha de la extensión de la garantía/ Datum för garantiförlängnin-gen/ Dáta síneadh an bharántas/ Garantijos pratęsimo data/ Dato for forlængelse af garantien/ Ημερομηνία επέκτασης εγγύησης/ Takuun pidennyspäivämäärä/ Garantijas pagarinājuma datums	Data e firma/ Data e assinatura/ Datum in podpis/ Fecha y firma/ Datum och signatur/ Dáta agus síniú/ Data ir pa-rašas/ Dato og underskrift/ ημερομηνία και υπογραφή/ Päivämäärä ja allekirjo-itus/ Datums un paraksts
1.				
2.				
3.				
4.				

Data di vendita/ Data de venda/ Datum prodaje/ Fecha de venta/
Försäljningsdatum/ Dáta díola/ Išpardavimo data/ Salgsdato/
Μέροεκπτώσεων/ Myyntipäivämäärä/ Pārdošanas datums

Timbro del negozio/ Selo de loja/ Shrani žig/ Sello de la tienda/
Butiksstämpel/ Stampa stórais/ Parduotuvės antspaudas/ Butiks-stempel/ Σφραγιδα καταστήματος/ Säilytä leima/ Uzglabāt zīmogu

Firma del venditore/ Assinatura do vendedor/ Podpis prodajalca/ Firma del
vendedor/ Säljarens underskrift/ Síniú an díoltóra/ Pardavėjo parašas/ Sælgers
underskrift/ Υπογραφή πωλητή/ Myyjän allekirjoitus/ Pārdevēja paraksts



Created
with
Passion
& Care

RAF-POL

42-125 Gruszewnia, Ul. Kłobucka 67, POLAND

e-mail: firmarafpol@interia.pl **tel:** 692-874-673



www.raf-pol.com.pl